

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

ESCUELA DE POSGRADO



Título

**La metamorfosis sociocultural e histórica de la Sociedad Tong Sing revisada en
función de los cambios de las prácticas sociales en el Espacio**

**TESIS PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE MAGÍSTER EN ANTROPOLOGÍA CON
MENCION EN ESTUDIOS ANDINOS**

AUTOR/A

Guo Jin

ASESOR/A

Isabelle Francoise Lausent De Herrera

Diciembre, 2018

RESUMEN

Este trabajo estudia los cambios de las prácticas espaciales que se han llevado a cabo durante su larga existencia histórica de la asociación china de miembros de habla hakka¹ llamada la Sociedad Tong Sing² con el fin de arrojar luz sobre su metamorfosis sociocultural e histórica. Existen valiosas investigaciones históricas sobre el tema de la inmigración china al Perú y los templos y sociedades de la colonia china en el Perú. Por otro lado muchos trabajos antropológicos dialogan acerca del tema del espacio, la memoria y la identidad asociadas con él. Es de esperar que una lectura antropológica del espacio de la Sociedad Tong Sing en su historia y contemporaneidad se daría con hallazgos inesperados.

Abstrac

This paper studies the changes of spatial practices that have taken place during its long historical existence of the Chinese association of Hakka-speaking members [One of the main subdivisions of the Chinese language spoken mainly in southern China by the Hakka people.] called the Tong Sing Society [In Mandarin Chinese it is pronounced as Tong Sheng which means to prosper together.] in order to shed light on its sociocultural and historical metamorphosis. There are valuable historical investigations on the subject of Chinese immigration to Peru and the temples and societies of the Chinese colony in Peru. On the other hand, many anthropological works dialogue about the theme of space, memory and identity associated with it. It is hoped that an anthropological reading of the space of the Tong Sing Society in its history and contemporaneity would occur with unexpected findings.

¹Una de las principales subdivisiones del idioma chino hablado principalmente en el sur de China por el pueblo hakka.

²En chino mandarín se pronuncia como Tong Sheng y significa "prosperar juntos".

Palabras clave:

Espacio, templo, quinta, memoria, práctica espacial, religión, cambio histórico, Sociedad Tong Sing, inmigración, colonia china, Perú.

Key words:

Space, temple, courtyard, memory, spatial practice, religion, historical change, Tong Sing Society, immigration, Chinese colony, Peru

Agradecimientos

En estas líneas quiero expresar el agradecimiento a todos los profesores que me han instruido y enseñado durante los dos años de la maestría y a cada una de las personas que gentilmente me han apoyado durante la investigación. Sin ellos no hubiera sido posible la finalización de este trabajo presente. De igual manera mis agradecimientos a la Pontificia Universidad Católica de Perú y al Programa Nacional de Becas y Crédito Educativo por haberme otorgado la oportunidad tan preciosa de cursar la Maestría de Antropología con Menciones en Estudios Andinos en este país.

Agradezco al profesor Marco Curatola Petrocchi, director del Programa de Estudios Andinos de la Escuela de Posgrado, por sus enseñanzas y su constante atención y apoyo a los alumnos de intercambio del programa de la Beca de Reciprocidad Perú-China 2016 como yo.

Finalmente quiero agradecer a mi asesora, Isabelle Lausent Herrera, por la paciencia y orientación que generosamente me ha ofrecido durante todo el proceso de esta investigación. Agradezco de igual manera los consejos y el soporte sentimental que me ha dado en los momentos de angustia y tristeza. Les agradezco a las personas con quienes he entablado conversaciones o he establecido relaciones de amistad durante el trabajo en campo. Sus historias de vida me enriquecieron mentalmente y sus filosofías de vida me han ensanchado la vista. En particular, quiero agradecer al señor Li Zhuoyuan, guardián del templo y a los viejos inquilinos de la quinta de la Sociedad Tong Sing, incluyendo al señor Max Joó, a la señora María Asunción Silva Luján, al señor Augusto Yimen y al señor Carlos Adrianzen, por haberme compartido sus historias de vida y sus recuerdos acerca de la Sociedad.

La metamorfosis sociocultural e histórica de la Sociedad Tong Sing revisada en función de los cambios de las prácticas sociales en el Espacio

SUMILLA

Siendo una antigua asociación dialectal³ china con una existencia histórica de 150 años en el Perú, La Sociedad Tong Sing⁴ ha atestiguado gran parte de la historia de inmigración china al Perú. Esta Sociedad se distingue aún de las demás ubicadas en los barrios altos por el hecho de tener un templo abierto al público y concebido de igual manera como en China. Junto con la edificación del templo están las pequeñas viviendas de la quinta que abrigaron muchas familias chinas de varias generaciones. a través de los años la Sociedad Tong Sing ha pasado por su propio ciclo de vida con vaivenes históricos. Sus funciones como un lugar de arraigo expiritual de los compatriotas, un escenario de vida religiosa, política y social de la comunidad china, etc. se han ido cambiado junto con las distintas prácticas espaciales durante el paso del tiempo. Lamentablemente los importantes registros de la historia de esta Sociedad se desaparecieron. El intento de este trabajo antropológico consiste en salvaguardar las memorias o historias personales asociadas con el espacio de la Sociedad Tong Sing y restaurar a grandes rasgos los aspectos de esta Sociedad estrechamente vinculados con su función en diferentes épocas. Además, con el análisis de los diferentes agentes quienes se han apropiado a su manera de este espacio, se enriquecerá el discurso espacial en cuanto a la Sociedad Tong Sing y se desentrañarán las redes personales y los conflictos sociales que se presentan en ella. La Sociedad Tong Sing ha sobrevivido a muchas personas quienes eran activos protagonistas en la intervención espacial de este lugar. Hoy en día ella carece de vida por haber perdido sus agentes que la sepan leer, tratar y vivir. Este trabajo se valdrá como instrumentos de análisis del estudioso Henri Lefebvre porque sus tres conceptos del "espacio percibido", el "espacio concebido" y el "espacio vivido" prestan para mejor estudiar el espacio de la Sociedad Tong Sing en diferentes dimensiones.

³ Generalmente las asociaciones chinas en el Perú se fundaron con la iniciativa de paisanos chinos pertenecientes a un mismo lugar de origen. Tenemos en este caso especial una asociación china compuesta por miembros que comparten un mismo lengua dialectal: el hakka.

⁴ En chino mandarín se pronuncia como Tong Sheng y significa prosperarse juntos.

Índice

INTRODUCCIÓN Y DISEÑO METODOLÓGICO	
1. EL BARRIO CHINO Y LA SOCIEDAD TONG SING	18
1.1. El barrio chino.....	18
1.2. Sociedad Tong Sing.....	20
2. GUANGONG Y SU PROCESION DE LA SOCIEDAD TONG SING	24
2.1. Guangong.....	24
2.2. La procesión de Guangong de la Sociedad Tong Sing	25
3. LA SOCIEDAD EN TIEMPOS ANTIGUOS EN LA MEMORIA DE LOS VIEJOS INQUILINOS Y LOS MIEMBROS ANCIANOS	27
3.1. En cuanto a la composición de las familias inquilinas de la quinta.....	28
3.2. La transformación de la fisonomía de la quinta y del templo	30
3.3. La pérdida de la vida comunitaria de la Sociedad Tong Sing	34
4. EL ESPACIO DE LA SOCIEDAD TONG SING EN LA ACTUALIDAD.....	38
4.1. La quinta en la actualidad.....	38
4.2. El templo en la actualidad	57
4.3. Conflicto social a nivel espacial entre la junta directiva de la Sociedad y los inquilinos de la quinta.....	81
ANÁLISIS Y CONCLUSIONES DE LA METAMORFOSIS SOCIOCULTURAL E HISTÓRICA DE LA SOCIEDAD TONG SING EN FUNCIÓN DE LOS CAMBIOS DE LAS PRÁCTICAS SOCIALES EN EL ESPACIO	87
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	
ÍNDICE DE LAS FOTOS Y LOS PLANOS	

INTRODUCCIÓN

Problema de investigación

En los años 70 del siglo XIX se construyeron sociedades chinas dispersas entre los barrios altos y el Cercado de Lima⁵. Éstas se agruparon después en dos calles principales que son la de Paruro y la de Capón. La mayoría de estas sociedades chinas se han formado en función del lugar de origen de sus miembros en la China. La Sociedad Tong Sing⁶, en cambio, se fundó por integrantes chinos que compartían no un mismo lugar de origen, sino un mismo dialecto: el hakka⁷. Alejada de las demás instituciones chinas por la zona, esta Sociedad, ubicada en la calle Huanta, no solo se distingue de los demás por su régimen de agrupamiento dialectal, sino también porque es la única que tiene un templo concebido tal cual como en la China. Abierto al público, como antiguamente era costumbre en China, este templo ocupó un rol protagonista en la vida religiosa de sus miembros. La importancia que se le otorga a la procesión del dios mayor de este templo es un fiel reflejo de ello. Cabe mencionar que los primeros dirigentes de esta Sociedad, siendo conocidos hombres de negocios, han sido muy activos en los asuntos relativos a los inmigrantes chinos al Perú y han contribuido bastante en la integración de la comunidad china a la sociedad peruana. Actualmente, lo que llama la atención es que la Sociedad no solamente se encuentra en un estado deplorable, sino que también tiene problemas internos. Parece que ha bajado el número de sus socios. Podría ser que esta Sociedad haya sufrido de una pérdida de miembros a causa de un menor aporte inmigratorio hakka en el curso de estos veinte años pasados. Pero podría ser también por la indiferencia e indolencia de los nuevos integrantes. Como se verá en este trabajo, en cierto sentido los dirigentes han perdido el control de la Sociedad por la negligencia y han dejado de albergar y ayudar a inquilinos chinos que hubieran podido participar en el mantenimiento del edificio y contribuir en la vida comunitaria como se solía hacer. Estos factores contribuyeron en deteriorar la situación general de la Sociedad Tong Sing.

⁵ Sobre este tema, véase Isabelle Lausent Herrera, *Sociedades y templos chinos en el Perú*, p. 115.

⁶ En chino mandarín se pronuncia como Tong Sheng y significa "prosperar juntos".

⁷ Una de las principales subdivisiones del idioma chino hablado principalmente en el sur de China por el pueblo hakka.

El título de mi proyecto de investigación es "La metamorfosis sociocultural e histórica de la Sociedad Tong Sing revisada en función de los cambios de las prácticas sociales en el Espacio". Siendo una de las sociedades chinas más antiguas⁸ del Perú, la Sociedad Tong Sing ha acogido más de cinco generaciones de miembros chinos de habla hakka y sus descendientes durante su larga historia de existencia. Hay que precisar que una de sus funciones era alojar a los demás hakka viviendo en provincia que venían a Lima para asuntos comerciales o familiares⁹.

A grandes rasgos, la misma Sociedad consiste en una construcción de dos plantas: la primera designada originalmente como la zona residencial (la quinta) para los miembros chinos, con sus edificaciones anexas como los baños públicos, el mortuario, etc; y la segunda planta que da cabida al templo de Guangong, la cocina del templo, unos depósitos de dragones y leones y algunas habitaciones. Para los miembros chinos quienes convivían en la quinta, este espacio les resultaba no solamente como una residencia, sino también como un lugar de refugio espiritual y de arraigamiento cultural. Administrada durante años por un consejo directivo cuyos integrantes se seleccionan dentro de los miembros, esta Sociedad ha vivido gran parte de la historia inmigratoria china al Perú pasando por los vaivenes históricos y ha atestiguado eventos y sucesos significativos tanto para los inmigrantes chinos de habla hakka como para el barrio chino en su conjunto. Por otro lado, el templo dedicado al dios Guangong¹⁰ siempre ha sido un lugar religioso sagrado para los creyentes, un sitio de reunión para los miembros de la sociedad y un espacio de acogida para los visitantes. Éste albergó también en tiempos antiguos una biblioteca y una oficina dedicada a las actividades políticas a favor del Guomindang¹¹, sin dejar de mencionar que en múltiples ocasiones tuvieron lugar allí rodajes de películas, telenovelas, cortometraje de temáticas turísticas, etc.

⁸ Se fundó en el año 1868, junto con las otras de igual antigüedad como la Sociedad Cu Con Chau, la Sociedad Long Sing Sea, la Sociedad Pun Yui, etc. véase Isabelle Lausent Herrera, *Sociedades y templos chinos en el Perú*, p. 115. Como es una asociación china dialectal, sus miembros pueden al mismo tiempo pertenecer a otras sociedades chinas correspondientes a su lugar de origen.

⁹ La función de estas sociedades consiste en "...brindar ayuda y protección a los viajeros en búsqueda de trabajo, ofrecerles la posibilidad de reanudar el culto a sus dioses tutelares, cubrir los gastos funerarios de sus integrantes más pobres, impartir justicia y apaciguar los conflictos entre sus integrantes...". Lausent Herrera, *Sociedades y templos chinos en el Perú*, p. 112.

¹⁰ General militar del Período de los Tres Reinos (220-280) de la antigua China. Es venerado por los comerciantes, policías y sociedades secretas.

¹¹ El partido político nacionalista chino de la República de China fundado tras la Revolución de Xinhai de 1911. Esta revolución corresponde a la rebelión contra la última dinastía imperial china y llevó al establecimiento de la República de China.

Lamentablemente en la actualidad esta Sociedad con más de 150 años de historia ha periclitado. Su declive hubiera sido menos alarmante si no teníamos indicios de que la situación está empeorando más aún. La nueva directiva de la Sociedad se ha compuesto de miembros relativamente jóvenes¹² quienes asumen un rol pasivo en la gestión de la Sociedad. La mayoría de ellos descuidan la conservación de la quinta y del templo. Se preocupan más por sus propios negocios que por realizar actividades religiosas o patrocinar encuentros comunitarios. El número de los visitantes al templo ha disminuído y por consiguiente disminuyeron también los ingresos(donaciones) del templo. La vida comunitaria entorno a la quinta se perdió y el espacio del templo dejó de desempeñar un rol integrador para sus miembros. Estos bruscos cambios nos hacen pensar en la época actual: ¿Se ha degenerado la raíz cultural y religiosa? ¿Se ha perdido el sentido de pertenencia a dicha Sociedad? ¿La modernización de la sociedad y la capitalización del espacio han alienado la identidad no solo a nivel individual, sino también a nivel comunitario? Son preguntas por indagar en este trabajo.

La Sociedad está como lo dijimos en un estado arruinado: largas y profundas grietas de las paredes atestiguan los estragos de los sucesivos acontecimientos del terremoto; el desprendimiento del tarrajeo de cemento de los muros denota una incompatibilidad de materiales que se han utilizado para la resanación¹³ durante años; el crujir sordo que se produce de entre el entramado de vigas de madera a cada paso parece suspiros graves del mismo templo; el olor mezclado del hongo húmedo, la madera carcomida y el polvo arcaico asalta a cualquier intruso ajeno por su carácter inefable. En cuanto a los habitantes de la quinta, murieron las primeras generaciones de los inmigrantes chinos, miembros de esta Sociedad, quienes compartían ese espacio en tiempos antiguos. Con el tiempo sus descendientes se dispersaron, lo cual provocó la disolución de las fuerzas sociales propias de la Sociedad y la desunión o ruptura de los ritmos de una vida comunitaria como lo describe Lefebvre¹⁴. De allí el tiempo y el espacio empezaron a desgajarse. Qué lástima que en el imaginario de la gente los recuerdos a los cuales hemos recurrido no sean suficientes para

¹² Alrededor de treinta años, edad joven en consideración del desempeñamiento de un rol tan importante como integrante de la directiva de una sociedad.

¹³ En este caso, es un término arquitectónico y significa quitar de la pared las partes dañadas y volver a cubrirlas con otro material.

¹⁴ Tal como razona Lefebvre en cuanto a la problemática de la dominación y la apropiación del espacio: "El tiempo desempeña un papel importante en este proceso y la apropiación no puede llegar a comprenderse sin el flujo del tiempo, sin los ritmos de la vida". Véase Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, p. 214.

restaurar el pasado de esta Sociedad.

El decaimiento que hemos descrito puede leerse a través de un estudio del espacio inspirado por el trabajo de Lefbvre. Así, los usos espaciales de la Sociedad Tong Sing se han transformado durante el paso del tiempo. Por ejemplo, antes se velaba a los difuntos en un mortuario que se ubicaba por el lado derecho del pasillo de la entrada principal, a pocos metros de la escalera que da subida al templo. Según cuentan, se sacaron las piedras enormes que había bajo la tierra y ese espacio fue remodelado como un pequeño departamento que después fue traspasado de unos inquilinos a otros; unos baños públicos en la primera planta de la quinta fueron demolidos después de que se sucedieron algunos casos horribles de suicidio de miembros "chinos en quiebra"¹⁵. Varias personas o familias sin mucho conocimiento de esas tragedias han tomado ese espacio como vivienda unas tras otras; cuando se les pregunta del pasado de la Sociedad, las pocas familias o personas que fueron alojadas cincuenta años o más en dicha Sociedad evocan con nostalgia "la Bonita Quinta" que desapareció casi por completo. Muy pocos habitantes resucitan con sus recuerdos los depósitos de dragones y la pileta de concreto con peces dorados en el segundo piso. En comparación con tiempos antiguos, semejantes cambios anotan un mayor grado de disfuncionamiento del espacio la Sociedad Tong Sing.

En realidad antes, el espacio de la Sociedad significaba para los miembros un espacio privado, una escena de la vida social-comunitaria, un testigo del arraigo espiritual-religioso, un centro de información y de charlas comerciales o políticas. Hoy en día se han perdido estos usos espaciales. Lo que ha sobrevivido a los cambios sociopolíticos y a las dinámicas históricas son los signos u objetos significativos: la bandera de la República de China y la fotografía del fundador del partido Kuomintang¹⁶, Sun Yatsen¹⁷, que brillan por sus presencias en una pared de la antesala; un reloj sin estilo colgado a la pared que sigue dando la hora a cada quince minutos; las fotos en blanco y negro de los primeros fundadores de la sociedad; gruesos álbumes amarillentos; lienzos con

¹⁵ Tal caso es comprensible porque posiblemente dichas personas quienes estaban en quiebra habían gastado toda la plata de sus socios. No tenían otro remedio que cometer el suicidio a fin de librarse de las culpas.

¹⁶ Partido nacionalista que fue derrotado en el año 1949 por el Partido Comunista en la Guerra Civil China. Este tomó las riendas de la República China después.

¹⁷ (12 de noviembre de 1866-camino a Pekín, 12 de marzo de 1925), fue un político, estadista e ideólogo chino.

estrofas chinas de preciosa caligrafía; cuadros bordados de hilo de seda con motivos culturales tradicionales; muebles de madera primorosamente elaborados¹⁸, etc.

En la actualidad, gran mayoría de los inquilinos de los 38 alojamientos distribuidos en los dos pisos de la Sociedad Tong Sing es peruana. Las familias descendientes directamente de los antiguos miembros chinos son poquísimas. Muchas otras tienen vínculos de padrinazgo, matrimonio y amistad [compadres chinos con ahijados peruanos, patrones chinos con empleados peruanos, matrimonios entre descendientes chinos y peruanos, primos peruanos lejanos de chinos descendientes, etc.] con los antiguos miembros de la Sociedad y sus descendientes. Lamentablemente se observa un antagonismo pasivo entre la directiva compuesta de tusanes¹⁹ de la Sociedad, muchos ellos comerciantes, y los inquilinos en cierto sentido "precarios" de la quinta, peruanos en su mayoría. Si bien estos conflictos originados entre ambas partes desde el antaño han ido socavando la empatía de la comunidad y ha inferido en la decaimiento en la quinta, es de enfatizar que la descomposición de los vínculos espirituales e identitarios que atan a los miembros a la Sociedad y la dispersión de las familias de descendencia china de la quinta a otros barrios e inclusive a otros países conllevan como corolario el declive de la Sociedad. Poco a poco los miembros chinos de la Sociedad han procurado un mejor posicionamiento social. Por otro lado, sus actividades comerciales o empresariales dependen cada vez menos de las gestiones comunitarias propias originalmente de la Sociedad. Dichos factores hacen entender que un mayor grado de desinterés de la Directiva por la preservación de la Sociedad y una mejor gestión de la quinta, con familias inquilinas "ajenas" en su percepción, no puede ser más lógico.

En realidad los intereses sociales de los miembros de la Sociedad van potencialmente en contra de lo que reclaman los inquilinos establecidos desde mucho tiempo o recientemente en la quinta. Obviamente diferentes grupos sociales se apropian a su manera del espacio. Cada manera distinta

¹⁸ Hay que notar que en todas las otras sociedades todavía quedan los muebles chinos de ébano, madera negra encrustada muchas veces. Se presume el robo y la venta escondida de estos objetos por miembros de la misma sociedad o inquilinos, lo que agudiza el sentimiento de pérdida.

¹⁹ Definición de tusán: término chino con pronunciación cantonesa empleado en el Perú para designar a los hijos de padre y madre chinos nacidos en este mismo país. "Tu" en chino significa "tierra", y "san", "nacer". Y por extensión, se empleó también para los hijos de padres chinos con madres peruanas, de la primera hasta tercera generación, y ahora hasta más generaciones. Véase Isabelle Lausent Herrera, *Tusans(tusheng) and the changing Chinese community in Peru*, p. 115.

corresponde a un imaginario del espacio, un espectro de la vida y un interés social distinto. En nuestro caso, en diferentes épocas el espacio de esta Sociedad se ha prestado para variados usos conforme a las contingencias históricas, políticas y sociales; cada uno de los cuales se descifrá con una explicación concreta. Junto con ello, los miembros de la Sociedad, inquilinos o no, más las personas que se alojan en estas 38 viviendas se han apropiado de dicho espacio según sus concepciones, necesidades e intereses asignándole múltiples dimensiones de significados. Estos significados se relacionan con la acomodación del espacio según los ritmos de vida y las prácticas sociales de cada uno de ellos, conllevan dimensiones importantes como las construcciones conceptuales y memoriales de las personas y encierran dimensiones connotativas de redes interpersonales, la convivencia y los conflictos sociales entre diferentes grupos de personas.

Justificación

En primer lugar, he elegido como tema de investigación el espacio de la Sociedad Tong Sing porque, como lo vimos se presta a una exploración fina y compleja. La larga existencia histórica de la Sociedad y la importancia simbólica religiosa que tiene el templo de Guangong hacen resaltar sus múltiples funcionalidades y ponen en valor la fuerza emana de este lugar. Es un ejemplo maravilloso de cómo se ha venido construyendo un espacio imbricado entre una dimensión religiosa simbólica, conceptual y abstracta y otra dimensión del hábitat tangible, sensorial y concreto. Por un lado, las reliquias materiales y los símbolos religiosos y culturales que se han conservado hasta ahora en el Templo merecen estudiarse como cristalización de la religiosidad y de la historicidad de este espacio. Por otro lado, el hecho de que los inquilinos viven en la quinta aporta otra dimensión de gran importancia al espacio de la Sociedad Tong Sing. En vez de simplificar la Sociedad reduciéndola a un espacio de soporte de los susodichos objetos y símbolos, uno debe prestar atención a la dimensión del hábitat de los inquilinos que permite desentrañar concepciones individuales del espacio y los factores del poder que siempre están en juego. Lefebvre lo comprueba en estos términos: "El espacio es la morfología social, es a lo vivido lo que al organismo vivo es su propia forma, íntimamente ligada a funciones y

estructuras²⁰ (Lefebvre, 2013: 145). El espacio vivido de los habitantes presenta una textura más tangible e incoherente que cohabita con el espacio abstracto en cuanto a lo religioso y a lo histórico de la Sociedad Tong Sing. Con el estudio de tal morfología, el espacio social se presentará estructurado por redes interpersonales, regulado por ritmos de vida y penetrado por conflictos sociales y juegos del poder.

En segundo lugar, el tema que escogimos necesita ser estudiado con la ayuda de instrumentos antropológicos. Ya que en gran parte la metamorfosis sociocultural e histórica de la Sociedad Tong Sing solo se deja desentrañar a partir de las memorias y recuerdos de las personas que se relacionan con el espacio por estudiar. Por eso, la memoria ocupará un lugar importante en este trabajo. Ella conserva el aspecto temporal del espacio: "... (la memoria) es un tiempo²¹ perdido y recobrado, en una simultaneidad que ya recordaba Proust en su obra como memoria involuntaria²²" (López, 2002: 207). La memoria se imbrica con el tiempo: la primera restaura el tiempo siendo su material primaria; el segundo presta razón de existir a la primera y le prolonga la vida. Por otro lado, la apropiación del espacio y la producción de sus nuevos significados siempre están ligadas a las fuerzas activas de los recuerdos y memorias. Si bien la memoria se conforma a partir de un espacio concreto, y "toda memoria colectiva tiene por soporte un grupo limitado en el espacio y en el tiempo²³" (Halbwachs, 2005: 217), las memorias e identidades grupales o individuales constituyen una fuerza original que empuja a las personas a apropiarse a su manera el espacio en cuestión, a través de la conceptualización mental o acciones concretas. Tal como razona David Harvey: "El espacio social, por consiguiente, está compuesto por un conjunto de sentimientos, imágenes y reacciones con respecto al simbolismo espacial que rodea al individuo. Cada persona, según parece, vive en su propia red de relaciones espaciales construidas, contenidas en su propio sistema geométrico²⁴" (Harvey, 1989: 28). De este modo el espacio social pasa por un proceso de continua construcción y renovación. Las fuerzas

²⁰ Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, p. 145.

²¹ En cuanto a la relación entre el tiempo y el espacio, véase "Las antologías. El tiempo y el espacio", selección y prólogo de Antonio G. Birlán. Citando a Lecomte de Noüy: "El espacio es el presente visible. El tiempo es el espacio que se quebranta y se convierte en provenir o pasado. El espacio es tiempo extendido, tiempo horizontal" (1956: 172).

²² Martha López, *Patrimonio, memoria y devenir mujer*, p. 270.

²³ Maurice Halbwachs, *Memoria colectiva y memoria histórica*, p. 217.

²⁴ David Harvey, *Urbanismo y desigualdad social*, p. 28.

vitales en él se potencializan para corporizarse; se contradicen para deshacerse; y se renuevan para seguir produciendo el espacio social para sí mismas.

Cabe decir que en dichas fuerzas vitales "...se inscriben marcas grabadas por la dinámica del poder, la cultura y el devenir histórico"²⁵ (Kuri Pineda, 2017:16) que condicionan el mundo social en general. Por lo cual, en tercer lugar, el tema de investigación es desafiante porque estudiar el espacio presenta dificultades de análisis. Fácilmente se cae en un reduccionismo conceptual o se peca de "descripcionismo" positivista y no se logra descifrar las diferentes dimensiones o niveles que necesariamente son atadas al estudio espacial. Un modelo de análisis podría ser el postulado por Lefebvre: discernir la lógica del espacio a tres niveles (el espacio vivido, el espacio percibido y el espacio concebido²⁶).

En último lugar, existen valiosos estudios históricos sobre el tema de la inmigración china al Perú, pero hay pocos trabajos antropológicos al respecto. Se ha anotado un enriquecimiento de las discusiones antropológicas sobre el tema del espacio. Resultaría interesante un estudio que parta de esta perspectiva pero que tome como material de estudio un tema estrechamente vinculado con la inmigración china hacia el barrio chino. La lectura antropológica del espacio de la Sociedad Tong Sing en su historia y contemporaneidad ofrecería una nueva perspectiva sobre el tema²⁷.

Preguntas claves

Para estudiar la metamorfosis sociocultural e histórica de la Sociedad Tong Sing revisada en función de los cambios de las prácticas sociales en el Espacio hay que preguntarse: en primer lugar, ¿qué tipos de prácticas sociales se ejercían en el espacio de la Sociedad en el pasado? ¿Cuáles se desaparecieron con el paso del tiempo? ¿Han surgido nuevos usos espaciales? ¿Qué otras nuevas prácticas sociales se han generado? ¿Por qué tal desaparición y tal generación? ¿En

²⁵ Edith Kuri Pineda, *La construcción social de la memoria en el espacio: una aproximación sociológica*, p. 16.

²⁶ Sobre los tres conceptos, véase Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, pp. 96-104.

²⁷ Véase Ricardo Sánchez en su artículo titulado "La ciudad: el poder y lo social": "...los saberes enriquecen más, en su validez, cuando los reconocemos sancionados por lo histórico, por lo social, por el fuego de las experiencias. Y entonces la lectura de la ciudad en su historia y contemporaneidad" (Sánchez, 2012 :303).

qué situaciones, bajo cuáles condiciones históricas, políticas y sociales se han dado lugar dichos cambios?

A través de la indagación de estas primeras cuestiones, se tratará de entender y analizar las diferentes maneras de conceptualizar el uso espacial en el pasado y el presente de las diferentes personas o grupos sociales en cuestión: ¿de qué manera perciben este espacio los miembros de esta sociedad, los creyentes visitantes del templo, los inquilinos que viven en la quinta o las personas ajenas de la Sociedad? ¿Qué significados o sentidos van a atribuir dichas personas al espacio en cuanto a la conceptualización? De acuerdo con estos significados o sentidos, ¿cómo las personas se apropian del espacio y cómo explican que es suyo?

Como la apropiación de un espacio implica un proceso temporal, acumulativo, cuantitativo, rítmico y sintetizable y a la vez otro proceso presencial, sensorial, cualitativo, incoherente e irreducible, ¿cómo entran en juego factores como la historia, el tiempo y la memoria en dicha conceptualización y apropiación? Todo eso conduce al entendimiento de los distintos modos de vinculación y mecanismos de interacción que se producen entre los sujetos con el espacio y entre los sujetos mismos.

Finalmente, para arrojar luz sobre la cuestión de la dinámica histórica, política y social de esta Sociedad, contestar estas preguntas: ¿qué significaba el templo de Guangong para los miembros de la Sociedad, para los primeros inmigrantes de habla hakka al Perú y luego para sus descendientes? Hoy en día la mayoría de los miembros de la Sociedad solo frecuentan de vez en cuando el templo y se reúnen en días especiales como el cumpleaños del dios Guangong, ¿qué les significa entonces el espacio de la Sociedad? ¿El espacio de la quinta residencial ya les es totalmente ajeno y despreciable? ¿Sigue importándoles el templo como un lugar que les permite reanudar el culto a los dioses tutelares evocándoles sus raíces culturales y/o simplemente un lugar de encuentro con paisanos del mismo dialecto? ¿Quiénes son las familias de descendencia china que se dispersaron y quiénes son las otras peruanas que las han reemplazado? ¿Y por qué nadie les cobra a los inquilinos ni les reclama el alquiler? ¿Cómo el Consejo Directivo ejerce su rol de administrador y de qué manera los inquilinos se acordarán con ellos para respetar las normas de

uso del espacio de la zona residencial? ¿Ambas partes pueden actuarse de buena fe para salir del conflicto pasivo actual? Por dentro, la colonia china está segregada entre distintos grupos sociales y diferentes generaciones; por fuera está integrada e insertada en la sociedad peruana. En dicho contexto, ¿cómo será el futuro para la Sociedad Tong Sing y su templo? ¿Se seguirá produciendo nuevas prácticas sociales en este espacio? ¿Este se volverá cada vez más condensado de múltiples significados? Si bien no tenemos otro remedio que resignarnos a la desaparición de una vida comunitaria intensa y animada entre los miembros chinos de la Sociedad, ¿lograremos rescatar la alegría y la festividad que compartieron ellos en el pasado?

Presentación de la parte teórica

Corpus de trabajos antropológicos o sociales del espacio y los anteriores trabajos históricos sobre el tema

Hay muchos estudios antropológicos que estudian el espacio y la memoria. Tal como razona Edith Kuri Pineda: “Objeto de disputa sociopolítica y económica, —así como conquista de diferentes luchas colectivas— el espacio público es un terreno en el que los diversos agentes pretenden marcar una visión del pasado desde los requerimientos del presente.”²⁸ (2017: 22) Como Edith Kuri Pineda dice, para cumplir las expectativas actuales, los sujetos optan por proyectar determinada visión del pasado a dicho espacio, sea de manera pública o privada, para poder reclamar cierta justificación sobre el espacio facilitándose su apropiación. En nuestro caso, sabemos que diferentes grupos sociales relacionados con la Sociedad Tong Sing comparten este espacio; y en este compartimiento no están ausentes pugnas ideológicas o conflictos sociales, los cuales se sumergen detrás de las redes interpersonales o grupales que se presentan.

Como comenta Edith Kuri Pineda, “...el nexo inquebrantable entre los procesos sociales —incluyendo claro está el poder— y el espacio se distingue porque los primeros se materializan en el segundo aunque de forma usualmente opaca y en donde se reifican (sic) e

²⁸ Edith Kuri Pineda. *La construcción social de la memoria en el espacio: una aproximación sociológica*, Península vol. XII, núm. 1, enero-junio de 2017, p. 22.

invisibilizan las relaciones asimétricas y la diferenciación social, y con ello, se gesta la posibilidad de naturalizar algo que es un artificio social y como tal susceptible de ser modificado²⁹ (2017: 16). Un espacio tiene una "dimensión material" y otra "simbólica"³⁰. La dimensión simbólica de la Sociedad Tong Sing no puede ser sino una construcción social, la cual se ve modificada por agentes con diferenciación social entre sí. De hecho, de por sí el espacio no es conflictivo, sino que las relaciones sociales vinculadas a éste lo vuelven conflictivo.

Por otro lado, como decían cuanto a los niveles y dimensiones del espacio, Lefebvre habla de tres dimensiones espaciales: el espacio percibido, el espacio concebido y el espacio vivido. El espacio percibido da soporte a la realidad cotidiana y urbana. El espacio concebido es el de "los signos, de los códigos de ordenación, fragmentación y restricción"³¹ (2013:48). Y el espacio vivido es el de la imaginación y de lo simbólico dentro de una existencia material. Es "el espacio de usuarios y habitantes, donde se profundiza en la búsqueda de nuevas posibilidades de la realidad espacial"³² (2013: 48). Si bien es cierto que el propósito de la elaboración de Lefebvre de esta tríada de espacios se parte de la investigación de la hegemonía del saber institucional y del poder político emboscada en la representación del espacio frente al espacio de representación de los usuarios manipulado, aniquilado, desnaturalizado y alienado. Es ilustrativo reflexionar sobre el espacio de la Sociedad Tong Sing partiendo de este patrón de análisis: a un investigador o estudioso le llamarían la atención los signos y símbolos presentes en este espacio. Posiblemente en su trabajo construirá un espacio que solo se alcanza a descifrar a través de la significación de los signos u objetos. Su modelo construido será un espacio concebido ajeno, desprendido de la dimensión viva, propia de los usuarios y habitantes del espacio. Por otro lado, ingenieros o arquitectos que ojalá en un futuro no muy remoto intervendrán en la restauración o remodelación de la Sociedad Tong Sing, percibirán este espacio como un soporte de la realidad cotidiana o urbana y en sus proyectos dicho espacio se reducirá en constructos abstractos que consistirán en líneas, círculos, cuadros y planos. En cambio, para los inquilinos de la Sociedad Tong Sing, tal vez la dimensión vivida de este espacio les es aún más cotidiana, corporal y sensorial que como para los miembros de la Sociedad,

²⁹ Edith Kuri Pineda, *La construcción social de la memoria en el espacio: una aproximación sociológica*, Península vol. XII, núm. 1, enero-junio de 2017, p. 16.

³⁰ Sobre estos dos conceptos y sus connotaciones, véase Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, p. 92.

³¹ Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, p. 48.

³² *Ibid.*

más no simbólica ni abstracta.

Trabajos etnográficos sobre la Sociedad Tong Sing en base a datos históricos de las sociedades chinas en Lima.

En el libro "Sociedades y Templos Chinos en el Perú" hay un capítulo titulado "Sociedades y templos en Lima". En éste la autora Isabell Lausent Herrera narra la historia de la fundación de las importantes sociedades chinas en Lima (la Sociedad de Cu Con Chau, la de Tong Sing y la de Pun Yui) así como su papel fundamental en la vida comunitaria de los chinos inmigrantes. Aparte de eso, la doctora también cuenta la importancia que dieron los chinos inmigrantes a sus creencias, sus formas de veneración a los dioses tutelares en el ultramar y la ausencia del culto a numerosas divinidades en el siglo XIX en comparación con el siglo pasado³³. En la parte dedicada especialmente a la Sociedad Tong Sing, hay un párrafo que describe la distribución del templo de Guangong y otro que explica las formas sincréticas de veneración observadas a través de los exvotos colgados en la capa del dios Guangong a quien los peruanos llaman "San Ancón". En el artículo titulado "The Chinatown in Peru and the changing peruvian chinese communities" de la misma autora, ella indaga el proceso de revitalización sobre todo comercial del Barrio Chino después del período de recesión de 1980. También analiza en este capítulo las fuerzas competitivas en el aspecto económico presentadas por los nuevos chinos inmigrantes frente a la antigua colonia china, así como el acomodamiento y la reestructuración de ésta en tiempos modernos. Según la autora, las antiguas sociedades dejan de funcionar en la mayoría de los casos como centro de información o lugar de encuentro porque los asuntos personales o económicos de sus respectivos miembros ya no dependen de estas instituciones³⁴. En otro artículo titulado "Tusan and the changing chinese community in Peru", la autora habla del origen de la identidad de "Tusan" de los descendientes chinos en el Perú y cómo la reivindicación de esta identidad está disminuyendo con el paso del tiempo. Aunque con la China transformada en una potencia mundial, se observa que un vínculo más estrecho con su patria es mucho más deseado en comparación con la situación de tiempos antiguos. Por otro lado, la doctora comenta en este artículo sobre la falta de motivación de

³³ Sobre este tema, véase Isabelle Lausent Herrera, *Sociedades y templos chinos en el Perú*, p. 115.

³⁴ Sobre este tema, véase Isabelle Lausent Herrera, *The Chinatown in Peru and the Changing Peruvian Chinese Community(ies)*, *Journal of Chinese Overseas* 7 (2011) 69-113, p.110.

los nuevos presidentes de las sociedades para conservar la herencia dejada por las generaciones anteriores: un posible destino de los *huiguans*, o sea, las sociedades, lamentablemente sería la desaparición o reconstrucción³⁵. Estos trabajos históricos sobre la inmigración china al Perú, la colonia china en la sociedad peruana y el origen y desarrollo de las sociedades chinas en Lima ayudan a construir una base de conocimientos indispensables para poder estudiar el tema de este trabajo.

A base de los trabajos y debates al respecto, con este trabajo antropológico quiero estudiar los cambios de las prácticas sociales realizadas en el espacio de la Sociedad Tong Sing conforme a la metamorfosis sociocultural e histórica de la Sociedad Tong Sing. Estos cambios arrojan luz sobre una dimensión social dinámica y compleja de dicho espacio. Se pretende discernir esta dimensión a través de las investigaciones etnográficas con los agentes activos del espacio en cuestión. A la hora de poner en un primer plano las personas generalmente invisibles en las resumidas páginas históricas, se concretarán las prácticas, memorias y recuerdos de los individuos referentes al espacio de la Sociedad y se logrará un mejor entendimiento de los mecanismos o tendencias de las respectivas fuerzas sociales que cambian o rehacen este espacio constantemente.

Los trabajos y debates arriba mencionados aportan un soporte estructural e teórico al proyecto de estudio de este artículo e ilustran el proceso de investigación. Es de esperar que este trabajo abre nuevas puertas en los estudios estas sociedades, y en particular, la Sociedad de Tongsing. Ojalá pueda hacer ver cómo los cambios de los usos espaciales y el proceso de su re-significación trascienden las prácticas personales arrastrando toda una carga histórica, política y cultural.

DISEÑO METODOLÓGICO

La discusión y diseño del campo (lugar antropológico)

Considero el conjunto espacial del local de la sociedad Tong Sing como el campo de investigación.

³⁵ Sobre este tema, véase Isabelle Lausent Herrera, *Tusans (tusheng) and the Changing Chinese Community in Peru*, *Journal of Chinese Overseas* 5 (2009) 115-152, p. 148.

Este espacio consiste en un lugar antropológico por los sujetos sociales que de alguna forma se relacionan con él.

Los temas (asuntos, preguntas, etc.) sobre los que se va a recoger información.

Con el fin de contestar a preguntas de investigación presentadas en la parte 1.1., los temas sobre los que voy a recoger información incluyen los siguientes:

La historia inmigratoria de los chinos al Perú y la del barrio chino; Sociedades y templos chinos en el Perú; Bibliografía de la Sociedad Tong Sing Eventos o sucesos importantes; Las creencias y cultos de los inmigrantes chinos de la habla hakka; La celebración del cumpleaños de Guangong; La actual distribución espacial y el uso de las diferentes partes de la Sociedad y su templo en el presente; Los cambios de funcionalidad que ha experimentado el espacio de la Sociedad Tong Sing. Los correspondientes entornos históricos y sociales; La percepción del espacio de los sujetos por estudiar y sus formas de apropiación del espacio; Las redes sociales establecidas entre los sujetos relacionados con la Sociedad en cuestión.

La formulación y fundamentación de la metodología a implementar

Los cambios del uso espacial y la re-significación del espacio son tanto un proceso como un resultado de las prácticas personales acondicionadas por las dinámicas históricas, políticas y sociales. Teniendo en cuenta que estas prácticas personales se contagian de intencionalidades y subjetividades que son a su vez moldeadas por memorias y experiencias de carácter íntimo. Empleo como dos métodos fundamentales de investigación la entrevista y la observación participante en el trabajo de campo.

Para realizar las entrevistas es importante saber de qué manera más adecuada me acercaría a las personas. Antes de eso, se requiere un proceso de mapeo de grupos sociales relacionados con los temas por investigar. Como las preguntas por hacer a los posibles informantes tienen una dimensión personal e íntima, también hay que ponderar sobre cuestiones como el grado de

involucramiento y la obtención de la confianza.

En cuanto a la observación participante, la inserción del investigador da soporte a una experiencia vivencial y observatoria. Saber identificar situaciones en las que se generan diversos universos culturales y sociales coexistentes en un mismo espacio es imprescindible. Las técnicas del recojo de información a utilizar y su fundamentación. Considero el diario etnográfico como una forma importante para registrar la información porque en el proceso de la observación participante llevada a cabo dentro del espacio estudiado, las notas descriptivas instantáneas ayudan a complementar la información extraída de los discursos, opiniones, historias de vida personales acerca del uso del espacio. Utilizaré grabadora en casos oportunos durante las entrevistas. Aparte de eso las notas etnográficas son requeridas.

La especificación de las fuentes

Datos bibliográficos; publicaciones como noticias, revistas, afiches, etc.; documentos de archivo tales como reportes administrativos y documentos históricos acerca de la Sociedad Tong Sing.

Posibles informantes categorizados por grupos sociales: el señor presidente de la Sociedad y otros miembros del Consejo directivo; señor guardián del templo; las cinco familias con descendientes chinos inquilinos de la Sociedad (las familias Joó, Chung, Choy, Yimen y Kuan); los inquilinos peruanos de la Sociedad; miembros de la Sociedad chinos descendientes quienes visitan el templo con frecuencia o participan de vez en cuando en actividades organizadas dentro del espacio de la Sociedad; la secretaria de la Beneficencia China; visitantes chinos o peruanos ajenos de la Sociedad; posibles informantes del Barrio Chino, etc.

1. EL BARRIO CHINO Y LA SOCIEDAD TONG SING

1.1. El barrio chino

Los primeros chinos inmigrantes llegaron al Perú en el año 1849. Citando a Alejandro Reyes Flores: "En 1849 setenta chinos contratados desembarcaron en el Callao para trabajar en haciendas, extracción de guano, construcción de vías férreas, servicio doméstico y otros empleos³⁶" (Reyes Flores, 2015:155). Una vez liberados de sus contratos, muchos ellos desempeñaron diferentes oficios y con grandes esfuerzos algunos emprendedores abrieron pequeños negocios en Lima y en las provincias. Cabe destacar que mientras que un grupo de ellos decidieron "partir a la aventura en regiones recónditas, animados ya sea por espíritu de pionero aventurero o simplemente por la necesidad"³⁷ (Lausent Herrera, 2000:163), una parte considerable se asentó en las inmediaciones del recién inaugurado mercado de la concepción³⁸. Según los archivos municipales, estos primeros comerciantes chinos empezaron por alquilar puestos de venta alrededor de dicho mercado en el año 1854. Tal como argumenta el autor Alejandro Reyes Flores: "...los chinos libres en Lima, frente a una sociedad que los excluía, buscaron su propio espacio de sobrevivencia material y cultural. Ese lugar comenzó a visualizarse a partir de 1860 en la calle Capón de los Barrios Altos, para después desbordarse a las calles cercanas de Hoyos, Lechugal, Albaquitas y, algo más lejos, la Huaquilla, Santa Clara y otras calles³⁹" (Reyes Flores, 2015:155).

Al principio el barrio fue ocupado por pequeños propietarios e inquilinos acomodados de origen peruano, español, italiano y francés. Poco a poco atraía más gente de fuera, tanto a pequeños comerciantes y artesanos chinos en búsqueda de un refugio cultural y un ambiente ideal para emprender negocios, como a peruanos que no tardaron en vislumbrar en el albor del desarrollo del barrio oportunidades de enriquecerse. Parte de la calle Capón se convirtió en la primera calle "de

³⁶ Alejandro Reyes Flores, *Barrios altos. La otra historia de Lima. Siglo XVIII-XX*. p. 155.

³⁷ Lausent Herrera, *Sociedades y templos chinos en el Perú*. p. 163.

³⁸ Actualmente el Mercado Central de Lima.

³⁹ Alejandro Reyes Flores, *Barrios altos. La otra historia de Lima. Siglo XVIII-XX*. p. 155.

los chinos”, ya que: “En 1866 parte de la colonial calle Capón ya estaba ‘tomada’ por chinos con sus negocios de dulcerías, chinganas y cocinerías⁴⁰” (Reyes Flores, 2015:155). En los años 1870 el mercado, frecuentado por mestizos limeños y los propios chinos ya ofrecía bastante alborada e intensa actividad económica. Rápidamente el barrio del Mercado central se convirtió en un barrio chino: los chinos allí acumulados construyeron sus casas, teatro, fumaderos de Opio, templos y sociedades importantes.

Desde esa época hasta hoy en día el barrio chino ha experimentado muchos vaivenes en su desarrollo: sobrevivió de manera tremenda la crisis económica de antes de la guerra con Chile. Después de eso, en los años 1890 pudo recuperarse económicamente gracias a la contribución de varias grandes casas comerciales chinas. Hubo en el año 1909 fuertes campañas periodísticas contra los chinos por parte de los higienistas y los partidarios quienes se apuntaron a poner fin a la inmigración china. Se expulsaron más de mil chinos. Pero los chinos y sus descendientes, por su parte, sentían bastante apego a “su barrio” y con gran decisión no lo abandonaron. Mientras que se crecía la comunidad, se diversificaban las actividades: la abertura de nuevas asociaciones, las publicaciones de prensa, etc. Tal como explica el autor Humberto Rodríguez Pastor en su libro titulado “Herederos del dragón. Historia de la comunidad china en el Perú”: “...el Barrio Chino continuó su propio proceso no sólo determinado por su proximidad con el Mercado Central sino porque en él se fue consolidando, en general, la colonia china, y principalmente, dentro de ella una pequeña burguesía china comercial bastante consistente y con reconocimiento de la sociedad hegemónica. Junto o como parte de ello surgieron a continuación instituciones y organizaciones propias chinas de todo carácter...” (Rodríguez Pastor, 2000: 171).

En 1930 hubo una disminución de la inmigración china debido a la promulgación de leyes peruanas restringidas de la inmigración asiática y la guerra en China. Generalmente dicho, el periodo entre 1930 y 1990 fue un momento de desaliento y disolución del barrio chino a pesar de que la comunidad china recibió en cierto momento apoyos del gobierno taiwanés y del alcalde limeño⁴¹. Algunas casas comerciales desaparecieron; ciertos chinos se trasladaron a los otros

⁴⁰ Ibid.

⁴¹ Eduardo Dibós, quien deseaba convertir al barrio chino en un punto de atracción turístico y comercial, tal como

barrios que mejor correspondían a sus estatus sociales; la clientela ya no frecuentaba tanto el mercado que le parecía menos atractivo.

Es a partir del 1990 cuando el barrio chino se revivió otra vez: se desalojaron en 1997 los ambulantes del Mercado Central y se renovaron los edificios del centro histórico de la ciudad. Muchos dueños de los restaurantes y las tiendas chinas decidieron renovar y modernizar sus locales. En el año 2000, con la conmemoración del sesquicentenario de la llegada de los primeros chinos inmigrantes al Perú, las asociaciones remodelaron parte del barrio chino, como por ejemplo, la calzada de la calle Capón.

Hoy en día , el barrio chino sigue siendo un punto de atracción para la población mestiza por la comida y las actividades comerciales que ofrece. Aunque muchos descendientes chinos acomodados ya residen en otros barrios, todavía conservan sus locales allí.

1.2. Sociedad Tong Sing

En cuanto a la fundación de las sociedades chinas en el ultramar, cabe destacar que es una tradición para los chinos alejados de su tierra de origen formar sociedad entre paisanos que utilizan un mismo dialecto o comparten un mismo apellido. La función de estas sociedades consiste en "...brindar ayuda y protección a los viajeros en búsqueda de trabajo, ofrecerles la posibilidad de reanudar el culto a sus dioses tutelares, cubrir los gastos funerarios de sus integrantes más pobres, impartir justicia y apaciguar los conflictos entre sus integrantes..."⁴² (Lausent Herrera, 2000:112). En Perú, las sociedades chinas nacieron hacia 1860 con forma de "agencias de chinos", lideradas por chinos libres que en la gran mayoría se convirtieron al catolicismo.

Actualmente en el barrio chino de Lima existen en total nueve sociedades chinas: la Sociedad

el Chinatown de San Francisco.

⁴² Lausent Herrera, *Sociedades y templos chinos en el Perú*. p. 112.

Tong Sing, la de Cu Con Chau (las dos más antiguas), la de Long Sing Sea, la de Pun Yui, etc⁴³.

En las provincias los chinos también establecieron sus propias sociedades, pero más tardíamente.

Cabe mencionar la inauguración oficial⁴⁴ de la Beneficencia China en 1885 en la calle Paruro como sede principal de todas las sociedades chinas en el Perú.

Una característica sobresaliente de estas sociedades es que casi todas ellas cuentan con un templo que en la mayoría de los casos se venera el dios Guangong. Si las sociedades constituyen un punto de encuentro entre los paisanos para los chinos inmigrantes, no es de exagerar afirmar que los templos simbolizan para ellos un lugar de evocación de la patria y de sus raíces culturales y religiosos.

En nuestro caso, la Sociedad Tong Sing es una de las dos sociedades más antiguas que se fundaron en el año 1868 en Lima. También tiene presencia en provincias tales como Huacho, Pativilca, Casma, Lambayeque, Iquitos, etc. Los miembros de esta sociedad se agrupan por el compartimiento de un mismo dialecto: el hakka (Kejia)⁴⁵. La mayoría de ellos proceden de las provincias de Guangdong.

El local en donde se sitúa hoy la sociedad Tong Sing lo compraron a un italiano llamado Santiago Orrezoli (véase el plano 1 y la foto 1 en la página 23). Posee un fino mobiliario importado de la China durante la última década del siglo XIX. En 1939 le hicieron una remodelación agregándole apartamentos y tiendas, con lo cual esta sociedad empezó a dar cobijo a sus miembros de pocos recursos y a cobrar la renta por el alquiler de las tiendas. La localidad de la Sociedad consiste en dos plantas. En la segunda se puede apreciar el único templo existente en el barrio chino que conserva un tradicional aspecto exterior. Sobre la puerta principal de entrada se cuelga un tablero con inscripciones horizontales que tiene una historia de 127 años.

⁴³ Fuente de información: la entrevista con la secretaria de la Beneficencia China.

⁴⁴ Su inauguración contaba con el apoyo del obispo de Hong Kong, Giovanni Raimondi, de las autoridades peruanas y la tutela de la Legación China que acabó de instalarse después de la visita del embajador de la China para los EE.UU., el Perú y Cuba. El objetivo de dicha asociación es establecer los negocios convenientes entre China y Perú; crear servicios públicos y otorgar beneficios para los chinos en Perú; reunir los paisanos durante fiestas tradicionales para heredar y desarrollar la cultura tradicional china.

⁴⁵ Considerado como el primer dialecto más importante en China que se habla en Guangdong, Fujian, Jiangxi, Guangxi, Sichuan, Hunan y Guizhou.

Actualmente en la primera planta de la Sociedad Tong Sing se encuentran las viviendas de los inquilinos, una vidriera y una tienda que da a la calle. De una escalera que se ubica por el pasillo principal por la entrada de la Sociedad se puede subir a una amplia plataforma que sirve como el patio externo del templo (véase la foto 2 en la página 23).

En cuanto se entra en el templo, primero está la antecámara que sirve como la sala de reunión de los miembros de la sociedad o un espacio de acogida para los invitados. En las paredes se pueden apreciar cuadros de caligrafía; diplomas; reglamentos de la Sociedad; fotos del primer señor presidente de la Sociedad y de reuniones de los miembros de ella; bandera de la República Popular China, etc.

Pasando por esta primera cámara se entra en la segunda, donde por la izquierda se aprecia una colorida estatua de gran tamaño del dios Guangong y otras pequeñas de otros dioses, por ejemplo, la de la diosa de la misericordia llamada "Guan Yin"⁴⁶ y la de Ksitigarbha⁴⁷ (véase la foto 3 en la página 23). Por la derecha se rinde el culto a Confucio y se conserva un espacio donde depositar los inciensos, las velas y los papeles de oráculos. En las paredes de este salón se exhiben muchos diplomas de honor impartidos por diferentes consejos provinciales o presidentes de comisiones municipales a la Sociedad Tong Sing por su colaboración y espectáculo de las danzas de tragón en las actividades locales.

En la cámara del fondo hay tres salones: el principal y el central se dedica al culto de Guangong. El dios Guangong, sentado sobre un trono que servía para su procesión, se cubre casi totalmente, salvo la cara, por una capa roja de donde se cuelgan mucho exvotos católicos (véase la foto 4 en la página 23). En la pared a su espalda existe un cuadro donde aparecen sus dos hermanos: Liu Bei Y Zhang Fei. Frente a la estatua se exhibe objetos de culto en la mesa: candelarios de bronce, incensario de metal, frutas de ofrenda, etc. En el salón de la derecha se venera el Beidi (Dios del Norte), uno de los cinco deidades supremas de la religión china. Y el de la izquierda, donde

⁴⁶ Avalokiteśvara: Guan Yin (en el idioma chino). Es el bodhisattva de la compasión. En cuanto al bodhisattva, éste es un ser quien se embarca en búsqueda de la suprema ilustración no solo para su propio bien sino en beneficio de todos.

⁴⁷ Ksitigarbha es otro bodhisattva que es venerado por los budistas chinos.

antiguamente se desarrollaban todas las reuniones de Guomindang⁴⁸, ahora sirve como el dormitorio del paisano que cuida todo el templo. Hoy en día esta sociedad tiene por lo menos quinientos miembros. Aparte de ellos, otros chinos inmigrantes o descendientes y muchos peruanos suelen frecuentar la sociedad y su templo, veneran y rinden culto al dios Guangong, le piden bendiciones y participan cada año en su procesión.



(Plano 1: Localidad de la Sociedad Tong Sing)



(Foto 1: Fachada de la Sociedad Tong Sing. Crédito: Jin Guo)

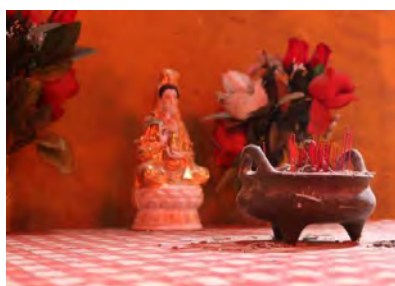


(Foto 2: Puerta principal del Templo de Guangong.

Crédito: Jin Guo)



(Foto 4: La estatua de Guangong ubicada en el altar principal del templo)



(Foto 3: Una estatua pequeña de Guan Yin. Crédito: Jin Guo)

⁴⁸ El Guomindang ha sido fundado por Sun Yatsen en 1912 en Guandong. Es un partido nacionalista que nace con la primera República China.

2. GUANGONG Y SU PROCESION DE LA SOCIEDAD TONG SING

2.1. Guangong

En realidad Guangong era un general llamado Guan Yu de la milicia bajo el mando de Liu Bei del reino Shu en el Período de los Tres Reinos(220-280) de la antigua China. Junto con Liu Bei y Zhang Fei⁴⁹, juraron en una huerta de melocotones la lealtad hasta la muerte⁵⁰. Guan Yu murió heroicamente en una batalla. Cabe mencionar que Guan Yu quien anteriormente había sido comerciante, por eso es bastante venerado por los comerciantes del sur y sobre todo por los de ultramar, ya que su lealtad hacia la hermandad constituye una cualidad importante para los inmigrantes chinos que procuran el apoyo mutuo y enfatizan la solidaridad. Encarnación de la valentía, la moral y la lealtad, símbolo de la fuerza guerrera y la justicia, también encarna para el pueblo chino el Dios Guangong⁵¹.

Un dato importante sobre la veneración de los chinos inmigrantes o tusanés en el Perú nos ofreció Lausent cuando en 1983 fue al pueblo de San Miguel de Acos (Canta) y oyó decir a la gente: "Los acosinos creyeron siempre que se trataba verdaderamente de un santo chino y respetaron la capilla. Igualmente no se asombraban de las ofrendas de alimentos, costumbre que muchos de ellos practicaban. Juzgaron a los chinos como doblemente piadosos ya que veneraban a San Miguel con tanto fasto y gasto como a San Acón"⁵² (Lausent Herrera, 1992: 990) Este párrafo nos transmite la idea de cómo con gran pompa los chinos inmigrantes veneran el dios Guangong y de qué manera este culto empezó poco a poco a influenciar también a los peruanos. Hasta el propio Guangong se convirtió en un santo para los acosinos.

⁴⁹ Liu Bei (161- ?, d. C.), fue un poderoso jefe militar y emperador del reino Shu durante la era de los Tres Reinos de China. Zhang Fei (? -221, d. C.) fue un general del reino de Shu en la era de los Tres Reinos de China.

⁵⁰ De hecho, este episodio histórico fue muchas veces retratado y descrito en obras literarias, telenovelas y cines.

⁵¹ Cabe decir que "gong" en chino también lleva la connotación de "emperador". Y eso denota el respeto que tiene el pueblo chino hacia este personaje.

⁵² Isabelle Lausent Herrera, *La cristianización de los chinos en el Perú: integración, sumisión y resistencia*. Boletín del Instituto Francés de Estudios Andinos, p. 990.

2.2. La procesión de Guangong de la Sociedad Tong Sing

Según las entrevistas con el paisano guardián del templo y con algunos comerciantes chinos del barrio, la procesión de Guangong de la Sociedad Tong Sing se ha practicado por lo menos durante veinte años. De lo que se puede asegurar es que esta procesión se practicó en 1997, año en que una nueva estatua, la de mayor tamaño mencionado arriba, fue comprada y traída de Hong Kong. Pero algunos dicen que anteriormente la estatua más antigua también fue llevada afuera en las calles del barrio en procesión⁵³.

La procesión de Guangong tiene lugar cada año, a lo que corresponde al 24 de junio (el nacimiento del personaje Guan Yu) en el calendario lunar chino, o sea, es una fecha movable. En ese día, se suele acumular mucha gente en el salón de acogida del templo y en el vestíbulo exterior de fuera, por lo menos unos ciento cincuenta personas, entre ellas, miembros de la sociedad, chinos inmigrantes, chinos descendientes y peruanos. La procesión empieza por la visita al templo del equipo de la Danza de León perteneciente a la Sociedad Tong Sing y la Chung Shan⁵⁴. Después unos hombres, peruanos y chinos, cargan las andas de Guangong, salen de la sociedad y siguen los pasos de baile del equipo de la danza de León. Ramos de flores, alimentos de ofrenda y un incensario grande suelen ser colocados en estas andas. Mientras tanto, los otros miembros que se quedan en la sociedad empiezan a hacer los trabajos preparativos para la celebración posterior: se ordenan las mesas y sillas en la antecámara, se cortan en pedazos los chanchos asados⁵⁵ que después se distribuyen por raciones conforme a la cantidad de los invitados presentes.

El grupo de la procesión de Guangong recorre por varias calles del barrio chino (véase el plano 2): empieza por la calle Jirón Huanta partiendo al sur, después entra en la calle Jirón Cusco dando la vuelta en la esquina, al llegar al cruce con Paruro gira a la derecha hasta llegar a la calle Capón.

⁵³ Según lo que me contó Li Zhuoyuan, paisano guardián y miembro de la Sociedad Tong Sing, el templo se mantuvo cerrado por algunos años después del fallecimiento del anterior guardián. Y él asumió el cargo en el año 2014. Supuestamente, ya se practicaba la procesión del dios Guangong cuando el anterior guardián seguía vivo.

⁵⁴ Otra sociedad china con miembros oriundos de dicha provincia.

⁵⁵ El chanco asado es considerado como un plato imprescindible para los cantoneses en todos los banquetes de calidad superior, en los días festivos importantes y para rendir culto a los antepasados, por ejemplo, en el Día de los Difuntos.

Recorre toda la calzada hasta Jirón Andahuaylas, de allí gira a la derecha, sigue avanzando por esta calle para luego entrar a la calle Jirón Huallaga. Después termina el recorrido y regresa a la sociedad por la calle Jirón Huanta otra vez. Durante toda la procesión, muchos peruanos, con inciensos en las manos, esperan por los dos lados de las calles al dios Guangong para venerarlo. Se dice que a veces son tanta la gente que quiere ofrecer el culto a Guangong que los cargadores de la anda tienen que pararse una y otra vez durante la procesión para que en un lugar u otro la gente termine de colocar sus inciensos en el incensario.



(Plano 2: El recorrido de la procesión de Guangong)

Una vez acabados el baile del equipo de león y la procesión, se guarda otra vez la estatua de Guangong y todos los presentes se sientan para disfrutar del banquete. Se sirven el chanco azado, postres especiales donados por las grandes casas de té del barrio chino, frutas, etc. Después del banquete, muchos chinos descendientes, miembros de la sociedad o no, suelen donar cierta cantidad de dinero⁵⁶ al templo. Después de que se termina la jornada, todos los chinos allí presentes, sean miembros de la sociedad, nuevos chinos inmigrantes o chinos tusanes pueden llevar un regalo cuando se van, lo cual consiste en porciones de toda la comida que se sirve⁵⁷. Al final, los directivos se quedan para hacer una reunión sobre la gestión administrativa y el porvenir de la Sociedad.

⁵⁶ Cada quien dona cierta cantidad de dinero según su propia voluntad, la cual varía entre cien soles o unos cientos dólares. El monto de las donaciones suele ser muy alto. Se utiliza para el financiamiento de la propia sociedad y se guarda una parte como un depósito perteneciente a todos los miembros.

⁵⁷ Los mayores de setenta años pueden llevarse dos paquetes del regalo. Y toda la comida que contiene dicho regalo es considerado sagrado por la comunidad china, por lo cual, trae buena suerte y bendición a los individuos.

3. LA SOCIEDAD EN TIEMPOS ANTIGUOS EN LA MEMORIA DE LOS VIEJOS INQUILINOS Y LOS MIEMBROS ANCIANOS

En cuanto al arruinado estado fisiológico y la descuidada gestión administrativa de la quinta, se han generado dos posiciones diferentes entre los inquilinos en cuanto al provenir de la quinta. Por un lado, las nuevas familias peruanas y los inquilinos peruanos se preocupan menos del estado de la quinta o la gestión de la Sociedad. Como son nuevos, muy pocos conocen el pasado de la quinta. Se relacionan con la Sociedad Tong Sing y su directiva más por el alquiler que por otra cosa. Naturalmente ellos solo defenderán en un momento de crisis su sitio de estar. En casos extremos, algunos inquilinos no ponen mucha importancia en la vida conjunta de la vecindad. Son más bien ajenos al provenir de la quinta y la Sociedad. Su posición es: mientras que la junta directiva de la Sociedad no les diga nada en cuanto a su carácter mayoritariamente precario como inquilinos y no les desaloje de allí, están satisfechos con la situación actual de la quinta.

Por otro lado, para las viejas familias que han llevado alrededor de medio siglo o más alojándose allí y las personas de descendencia china cuyos antepasados experimentaban los vaivenes históricos de la Sociedad y compartían lindas experiencias de vida relacionadas con esa gran familia china comunitaria, esta quinta es su casa, su hogar, su mundo familiar y parte de su raíz identitaria. De hecho, para ellos las condiciones desastrosas y poco amenas de la quinta les afligen y les tienen preocupados. Existen ciertas palabras recurrentes o descripciones semejantes en lo que se refiere al pasado de la Sociedad y de la quinta en las respuestas de este segundo grupo a mi pregunta de "¿Cómo era la Sociedad en tiempos antiguos?" durante las entrevistas sostenidas. Por lo siguiente, se citan las propias palabras de algunas personas del segundo grupo cuyas voces poseen toda una legitimidad sobre la transformación de la Sociedad durante los años.

Detallaré la información recolectada en el campo de acuerdo a varios aspectos resaltantes. Después de haber levantado datos etnográficos del campo que consisten en apuntes y grabaciones de entrevistas individuales, relatos monólogos o historias de vida, llegué a transcribirlos y analizarlos de regreso. En esta parte del trabajo se presentan algunas citas directas de las palabras de las

personas entrevistadas. También voy a parafrasear sus palabras en algunos casos. La respuesta a la pregunta de "¿Cómo ha sido la Sociedad en tiempos antiguos?" solo se podría dar después de que se recurra a la memoria de los viejos inquilinos o miembros ancianos de la Sociedad. La multiplicidad de las voces protagonistas en este estudio es evidente. De tal manera que la descodificación de la información viene a ser "multivocal" y tiende a esquivar las reglas de coherencia y confinar los esfuerzos de ordenación, recapitularización o simplificación.

3.1. En cuanto a la composición de las familias inquilinas de la quinta

A la hora de responder la pregunta de "¿Cómo eran la Sociedad y la quinta antiguamente?", generalmente las personas entrevistadas empiezan a describir el pasado de la Sociedad evocando unas u otras cosas: algunos lamentan cómo "Las cosas van pasando y las huellas borrándose"⁵⁸ y ponen énfasis sobre el contraste entre una quinta hermosa del pasado y otra descuidada del presente en sus discursos acompañados con unos profundos suspiros más una pizca de indignación; mientras que otros a menudo se pierden inconscientemente en una nostalgia reminiscente del pasado (sea el pasado de la Sociedad o el de su propia vida, aunque en realidad los dos se mezclan y se hacen en uno mismo) entre los hilos de los cuentos. Estos relatos se cuentan con un ritmo singular, cada uno con su recorrido especial, tal como unos ríos que siguen fielmente su cauces. Puede que fluyen en primer lugar con un paso ligero, calmante, sin ruido alguno; puede que de repente llegan a un tramo en el cual empiezan a saltarse donde están las piedras y guijarros. Las salpicaduras del agua brillan en un baño del sol. A veces los ríos se ramifican durante el recorrido antes de llegar a un enorme fangal. Allí se deshacen de su totalidad al ser absorbidos por las arenas negras y solo dan fe de su existencia con un silencio impecable; o con toda la seguridad, no importa cuántos kilómetros los han pasado zigzagueando, subiendo o bajando, llegan a la delta como una parada a la infinitud (lo trascendental de la vida) y se desembocan con todo suyo al mar. Sus discursos varían, de igual manera los aspectos de los discursos que se enfatizan. Sin embargo, en un momento estas personas seguramente se recuerdan la gente de la quinta del pasado y muchos lamentan sobre el hecho de que muchos paisanos ya se han fallecido y de que descendientes suyos se han dispersado. A causa de su dispersión, la quinta ya no parece de una

⁵⁸ Lo que me contó Giovanna, una antigua inquilina peruana de la quinta.

Sociedad China.

Aquí presentaremos algunos discursos de diferentes personas al respecto. El señor peruano Carlos Adrianzen, esposo de la señora Yris de la Torre Whu⁵⁹ (Descendiente chino de tercera generación, actualmente trabaja en Argentina donde se encuentran también sus dos hijas) me contó que "Antes casi todas las personas de aquí eran chinos. Germán Ku (antiguo señor guardián del templo) traspasaba los cuartos. Ya se ha perdido, ya no es Sociedad China. Se alquila a peruanos." Muchas personas me cuentan que son muy pocas las familias que han estado ya por los menos medio siglo en la quinta hasta la actualidad, incluyendo la familia de la señora María (esposa del paisano chino Lorenzo Fan Chang), la del señor Augusto Yimen (tusan, inmigrante chino de segunda generación), la del señor Max Joó (tusan, descendiente chino de tercera generación), la del señor Carlos Adrianzen, la de la peruana (su padrastro Rolando Rojas Campos es chino) y la de la peruana Giovanna. Carola me contó que: "Antes la gente que vivía acá es buena." Eso, con referencia a algunos vecinos actuales que no respetan la vida de los demás ni las reglas de convivencia.

Las pocas familias chinas que se han quedado hasta ahora son la familia de Augusto con su esposa Luz, la del señor Max Joó con su hijo (quien trabaja como ingeniero en Puno), la de la señora María, la de Choy y la de la señora Yris (Alias Charo). Los demás inquilinos solo han podido llegar a vivir allí en la quinta o a través de contactos con los antiguos paisanos quienes les eran compadres chinos, empleadores del trabajo, esposos o parejas chinos o a través de los vínculos interpersonales de estos peruanos con otros. Después de que entraron los primeros peruanos a la quinta, parece que las cosas empezaron a empeorarse cada vez más. Fue en los años 80 cuando entraron muchos peruanos. El señor Augusto Yimen me decía: "No ha quedado ningún paisano. Todos se han muerto". Las palabras del señor Carlos Adrianzen hacen reflexionar sobre la pérdida de la esencia de esta Sociedad que en gran parte consiste en la descomposición de la comunidad china de la quinta.

Si consideramos a la Sociedad como un organismo biológico, cada miembro de esa comunidad china de la quinta constituye un órgano que lo vitaliza. En este caso, de un grupo social ya se han

⁵⁹ Un error de la inscripción de la partida de nacimiento. Su verdadero apellido es el Wu.

fallecido o se han marchado muchos miembros. Entonces a los integrantes restantes no les quedan otra que resignarse a aceptar el hecho del desmoronamiento de la organización grupal original y a canalizar las memorias y recuerdos relativos a esa dimensión social perdida hacia un espacio mental meramente conmemorativo. A causa de que la consolidación identitaria se fundamenta de parte sobre las relaciones sociales grupales. Y en nuestro caso las relaciones comunitarias tienen aún un valor importante para los paisanos chinos inmigrantes, como un ancla identitaria cultural. La pérdida gradual de los vínculos personales en la vecindad conlleva a los viejos inquilinos el desvanecimiento de una parte suya. ¿Qué pasó? ¿Los otros integrantes del grupo comunitario habrán abandonado este lugar, anteriormente hogar de todos? ¿O este lugar es él que les habrá arrojado afuera?

En lo que se refiere al espacio, hay que saber que éste nace gracias a la reproducción de las relaciones sociales. Lefebvre tiene razón cuando argumenta: "El despliegue de los cuerpos vivos en el espacio va sin cesar más allá de las pulsiones de muerte y vida, y los concilia"⁶⁰ (Lefebvre, 2013: 188), pero esta fuerza vital de los cuerpos se debilita si se ha producido en el espacio un desgajamiento de una red interpersonal que le alimenta a esta fuerza. Al final de todo, los integrantes restantes de esa organización social comunitaria tienen construidos espacios memoriales separados dentro de la Sociedad por la falta del reforzamiento del intercambio. Estos espacios memoriales representan características singulares como la historia genealógica de cada familia respectiva. Pero al mismo tiempo todos ellos resisten a la usurpación de su legitimidad contra todas las fuerzas alienadoras y luchan por salvaguardar las memorias heredadas de las generaciones anteriores.

3.2. La transformación de la fisonomía de la quinta y del templo

Si hubiera especialistas como arquitectos, urbanistas o planificadores quienes supieran cómo era la Sociedad en el pasado, probablemente tendrían mucho que decir sobre esta problemática después de haber inspeccionado y estudiado este espacio en la actualidad. En este caso muy afortunadamente tengo la posibilidad de citar un trabajo titulado "Proyecto de restauración.

⁶⁰ Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, p. 188

Templo sociedad Tong-Sing 2016” hecho por alumnos⁶¹ de la facultad de arquitectura de la Pontificia Universidad Católica de Perú para hacernos una idea al respecto.

A pesar de que estos alumnos no pudieron ver la transformación fisonómica o estructural de la quinta, a través de los estudios de patología realizados en este local, han logrado dar un diagnóstico de la situación general de la Sociedad Tong Sing, conforme a los parámetros arquitectónicos y a sus preocupaciones disciplinarias.

Cito un párrafo de uno de estos trabajos sobre la investigación patológica del edificio: “Actualmente todas las estructuras de esta edificación se encuentran comprometidas de una u otra forma. Los muros, que son parte clave del sistema estructural en esta configuración en el primer nivel, se encuentran perforados en muchos de los casos para aumentar la iluminación de los ambientes interiores, asimismo están en contacto constante con la humedad producida por las instalaciones sanitarias clandestinas realizadas a través del tiempo. La incompatibilidad de materiales es otro factor que afecta a los muros, ya que en muchas zonas se ha optado por cubrirlos con un tarrajeo de cemento, lo que produce un constante desprendimiento del mismo y un daño al material original. En el segundo nivel se puede apreciar un daño considerable y de riesgo en las vigas de madera principales que sostienen todo este nivel. Estas se encuentran partidas a la mitad y se puede apreciar el daño considerable desde el exterior (sic)” (García, Díaz, Declercq, Désiré y Piquart, 2018). En cuanto a la parte de los acabados, con las patologías registradas los arquitectos concluyen: “...los pisos originales se mantienen en la parte del ingreso correspondiente al pasaje, sin embargo en la zona en la que se convierte en callejón ha sido modificado para realizar nuevas instalaciones sanitarias y de desagüe. En la parte del templo, por las características del mismo, si bien se mantiene gran parte de los detalles trabajados en madera (traídos desde china), la mayoría de estos necesitan de mantenimiento ya que el paso del tiempo ha mellado de alguna u otra forma en estos” (García, Díaz, Declercq, Désiré y Piquart, 2018).

Por otro lado, tenemos los testimonios de las personas entrevistadas. La gran mayoría de ellas es de ascendencia china o pertenece a viejas familias inquilinas de la quinta. Se puede observar que

⁶¹ Camila García, Jhonattan Díaz, Juliette Declercq, Lize Désiré, Solenn Piquart.

sus descripciones, aparte del carácter evocativo, reminiscente y sensorial, comparten una misma nostalgia por la quinta del pasado. El contraste, según ellos entre la antigua quinta y la actual es muy fuerte.

Por ejemplo, el señor Carlos Adrianzen me contó: "La quinta, antes era muy bonita. Se empeoraba. La gente no le daba mucho valor. Muchos peruanos no valoran. Arriba había una pileta, de esas que caía agua como una piscina. Los paisanos de la Sociedad traían pescaditos allí...Al fondo (del templo) guardaban dragones los chinos...Antes hay personas que limpiaban y ordenaban la quinta. Era bien bonita...Un señor anciano que se llama Lucho Montesino cuidaba todo, sacaba basura. Él vivía en la entrada, vivía solo." La esposa del señor Carlos se fue a trabajar en Argentina y llevó allí sus dos hijas. Cuando le pregunté a Carlos si vienen sus hijas a visitarle con su esposa, me contaba que: "Ellas extrañan la casita, la comida de acá. También me preguntan 'Papá, ¿cómo está la quinta?'. Cuando ellas crecían acá, la quinta era muy bonita." Otra inquilina de alrededor de cincuenta años, Giovanna, se preocupa mucho por el estado arruinado de la quinta. Me enseñó una vez en el pasaje principal las grietas profundas por la pared derecha de arriba por donde está el templo y me dijo que los terremotos de los años 70 produjeron esas grietas. Probablemente tiene miedo de que un día todo el templo de arriba se desplome y lleve abajo su casa al suelo. Me dijo que el material es sencillo, por eso hay que hacer retoques para forzarlo. Por su parte, la señora peruana Claris se siente molesta por algunos inquilinos peruanos que no respetan el espacio de los otros y se quejaba por los comportamientos inadecuados, por ejemplo, de los hijos de algunos vecinos: "...Muchos chiquillos destrozan (las paredes de la quinta) con un palito de fierro. Sus perros orinan pero no limpian después...Uno no puede andar como quiera. Hay que enseñar (a los hijos) a respetar a lo que se pone." Claris me describe cómo antes su vecina china, Yris de la Torre Whu, esposa del señor Carlos, ponía macetas por ambos lados del pasillo del fondo y cuidaba las plantas allí. Ahora, los niños pintan en las paredes y destrozan las macetas que uno pone fuera. Encima, algunos vecinos colocan bicicletas, motos, parrillas, escaleras y demás por el pasillo y obstruyen el paso. Y ella, quien tiene un padre anciano que cuidar y a veces de noche necesita urgentemente llevarlo al hospital en silla de rueda, de verdad tiene cólera a algunos vecinos irrespetuosos. Y en cuanto al señor Max Joó, quien creció de niño junto con los otros chicos en la quinta y que siempre andaba curioseando con todos los paisanos, mayores o no, me contó

historietas interesantes que sucedieron en esa "gran familia" de la Sociedad, como, cuando de joven bailaba dragón. También describió "el cuarto del fondo (donde) se guardaba cabezas, lanzas, espadas(de danza de dragón), además de libros de actas de la comunidad y otro libro como la Biblia, grueso y empastado (que era un diario redactado por miembros de la Sociedad)". Efectivamente, el templo debía haber sido bien adornado con todos los muebles preciosos que los miembros de la Sociedad traían desde China. Me describía Max que el Templo "Tenía la puerta de mampara de madera bien brillante igual como el piso".

En fin, en cuanto a la transformación fisonómica de la Sociedad hay aún mucho que decir, lo que comentaremos en la parte que viene después: "La pérdida de la vida comunitaria de la Sociedad Tong Sing". Ya que esta transformación está estrechamente ligada a los trastornos y cambios que ocurrieron en la vida comunitaria de la Sociedad Tong Sing.

Si no hubiera sido por los relatos o descripciones emanados de la memoria de estos viejos inquilinos entrevistados, habría sido difícil imaginar cómo aparecía la Sociedad en el antaño. Uno pasa por el umbral de la Sociedad, y este espacio se presenta ante sus ojos en ese instante como un conjunto empaquetado. "El pasado ha dejado huellas, sus inscripciones, la escritura del tiempo. Pero el espacio siempre es, un espacio presente, dado como un todo inmediato, con sus vínculos y conexiones en actualidad"⁶² (Lefebvre, 2013: 96). En el espacio el pasado dialoga y se mezcla con el presente. Los ojos inexperimentados solo llegan a apreciar una capa connotativa de este espacio pasando por alto la sedimentación histórica lenta y valiosa que está escondida detrás de las apariencias.

Después de escuchar a las personas quienes habían habitado, evolucionado, largo tiempo en este espacio y habían atestiguado de su transformación gradual, se puede decir que la antigua Sociedad Tong Sing tal como ellas evocaron consiste en "una serie de expresiones e incursiones en el imaginario"⁶³ (Lefebvre, 2013: 101), la cual se sitúa solo en la esfera de la memoria. A la hora de resucitar este hábitat, ellas proyectan esas imágenes del pasado en el espacio actual e desfigurado

⁶² Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, p. 96.

⁶³ Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, p. 101.

de la Sociedad. Obviamente, las dos realidades no logran encajarse fácilmente y les invade una sensación de pérdida, de añoranza al pasado, de inseguridad frente al futuro.

3.3. La pérdida de la vida comunitaria de la Sociedad Tong Sing

Después de conocer mejor a los ocupantes de la quinta y de haberles escuchado narrar cómo la Sociedad había dejado que el tiempo socavara las bases de este pequeño mundo y sus paredes, nos queda entender cómo este espacio que era un factor de unión se había finalmente malogrado, extinguido, dejando sin vida la comunidad de la Sociedad Tong Sing. Este fenómeno de decadencia, es según los ancianos, el más palpable, el más cruel porque conlleva el fin de la Sociedad. Se podía todavía esperar una modificación de los comportamientos, la salvación-gracias a la intervención de especialistas- del edificio, pero esta última etapa ya acaba con la esperanza.

Poco a poco los chinos se fueron. Los hakka se alejaron de su Sociedad; dejaron de recibir a sus "paisanos" venidos de provincia o de la misma China a buscar un alojamiento, un hogar, una fraternidad, un apoyo pero también para compartir los momentos de fiestas, la posibilidad de rezar a Guangong, de seguir su profesión, de comer juntos el famoso chanco asado. El olor del incienso del templo se ha hecho raro, ya no llega más a las habitaciones. Ya no suben de sus cuartos los chinos a los salones del Templo para leer los periódicos y novelas. Casi no se reúnen los hakkas que todavía se relacionan con la Tong Sing. Solo vienen de vez en cuando unas personas de edad avanzada y la presencia del nuevo guardián, que no es hakka, es silenciosa. La acumulación de los problemas que atacan el "espacio vivido" compartido por una mayoría de peruanos no descendientes de chinos, les ha hecho huir dejándolo como una nave fantasma. No hay mucho diálogo entre los de arriba y los de abajo. No aparecen soluciones. Uno podría preguntarse si el hecho de haber terminado de perder la quinta su identidad china no haya hecho perder a la Sociedad también su gana de sobrevivir como entidad china y hakka, dejando los dos espacios vacíos.

Aquí se ve cómo estas prácticas sociales de una comunidad china de Tong Sing y el ritmo de vida de la vecindad se vinculan con el espacio vivido. Por eso cuando se relata la vida comunitaria

perdida de la Sociedad, el "espacio vivido" empieza a restaurarse de a poco, con ello los rostros de las personas se vuelven nítidos, al mismo tiempo que la fisonomía de la Sociedad se actualiza conforme al imaginario de la gente.

Este tipo de relatos o monólogos suelen revestirse de nostalgia. La memoria se parece a la ola del mar del tiempo: mientras estamos conversando junto con los viejos inquilinos de la quinta o los miembros ancianos de la Sociedad quienes sí pueden recordarse de la vida comunitaria en tiempos antiguos, esperamos con paciencia que la ola de la memoria empiece a fluctuar con fuerza desde la profundidad del mar, confin de la tierra del olvido, para llevar consigo hacia arriba varias conchas bonitas que están a punto de enterrarse en el cieno. A veces les pillo una luz brillante pasajera en los ojos que se acompaña por una sonrisa conmovedora mientras se sorprenden por la recuperación de una concha bonita que han perdido hace tanto tiempo que ni siquiera ellos mismos hayan tenido el menor recuerdo de su existencia. Otras veces las conchas les susurran sonidos provenientes de la lejanía al oído y se entristecen por cualquier arrebato repentino. Sinceramente nunca llegaré a transmitir cabalmente lo que me han hecho saber de la vida comunitaria de la Sociedad del pasado. Cualquier pluma carecería de magia para poder dar por descrito de manera satisfactoria ese espacio vivido perdido. Pero como se dice, siempre merece el intento. Detallaré la descripción de la vida comunitaria de la Sociedad en los siguientes párrafos:

Según recuerdan los viejos inquilinos de la quinta, la vida comunitaria de la vecindad de la Sociedad era bastante amena y armoniosa. Los paisanos siempre se apoyaban y se trataban con cariño y respeto. Una pista de ello podría ser lo que me contó Max sobre el marido de María. Cuando el señor paisano Lorenzo Fan Chang se volvió ciego y empezó a tostar maní en la quinta, a nadie la faltaba maní para comer. A veces cuando un paisano cocinaba, también preparaba un montón para invitar a los otros. Carola recuerda que aún joven, ella jugaba con los otros niños de la quinta "...a la pelota, a la soga, a matagentes...". Ahora como cada vivienda tiene su propio baño y lavandería, es difícil imaginar cómo antes toda la quinta recibía un solo recibo de luz y de agua que era compartido entre todos con equidad. Los baños y la lavandería que se ubicaban donde actualmente están los alojamientos 10 y 36 eran compartidos entre todos. La quinta cumplía un

función residencial para cada familia inquilina y la otra social en la vecindad: el patio abierto del primer piso constituía en un espacio público donde se encontraban con frecuencia los vecinos. Era "...un lugar de paso y de encuentro, de relación e intercambio"⁶⁴ (Lefebvre, 2013: 239). Además, la relación entre la junta directiva y los vecinos era mucho más estrecha que la de ahora. Como me decía Giovanna, antes venía gente de la directiva que visitaba la quinta y saludaba a todos los vecinos. Pero ahora casi todos los antiguos inquilinos chinos han cambiado de vida. Compraron su propia casa y han tenido también sus negocios. La mayoría de ellos ya no está en la quinta. "Entre ellos se apoyaban", me contó Giovanna. Y ya no ayudan la gente que sigue allí. Igual me decía el señor Carlos Adrianzen: "La Sociedad no hace nada con la quinta...Antes no era así". Esto dista mucho de lo que era la quinta en los tiempos lejanos.

Una sociedad como la de Tong Sing siempre tenía el poder y el deber de asistir a los paisanos. Los tíos de Max le contaban que la Sociedad Tong Sing "...era la sociedad china que más ayudaba a los paisanos que venían"⁶⁵. Las otras eran más elitistas, mientras que la de Tong Sing no fue una sociedad exclusiva. El contraste refleja los cambios del régimen institucional y la gestión administrativa que ha regido la Sociedad Tong Sing durante decenas de años. Ahora muy probablemente las reuniones sobre la gestión de la Sociedad se llevan a cabo en otros lugares que no se pueden localizar. Los cambios que se han generado en cuanto a las relaciones comunitarias entre la vecindad o entre ésta y la junta directiva, también reflejan que lamentablemente la esencia de la Sociedad está perdida. Max Joó decía que "Las cosas buenas de los chinos se van perdiendo con el tiempo". Se perdió un vínculo estrecho entre la gente. La contribución de la Sociedad Tong Sing al barrio ya no se nota mucho.

Del segundo piso de la Sociedad donde se encuentra el templo, la pileta china con peces y los alojamientos del más antiguo sacerdote quedado en la memoria de los inquilinos, el señor Juan Chung, y de su discípulo Vicente Ku hay muchas historias que contar. Algunas de ellas tratan de las costumbres que aún conservaban los paisanos; otras reflejan la vida social de los paisanos de la comunidad; también hay historias sobre los ritos religiosos que se practicaban en la Sociedad Tong

⁶⁴ Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, p. 239.

⁶⁵ Es conocido en efecto que los hakka es un grupo étnico dentro del cual la práctica de la ayuda mutua siempre ha sido muy fuerte.

Sing: como decían los viejos inquilinos, la pileta china antes funcionaba. Salía agua a cada rato y caía abajo donde los peces dorados traídos por los paisanos nadaban. Para construir esta pileta con peces, los miembros de la Sociedad sacaron una tubería del caño de la cocina del templo. Esta tubería pasaba por el lado donde está la escalera, después gira a la derecha circundando la baranda frente al templo. Cuando llegaba por encima del borde de los techos de los alojamientos debajo del lado izquierdo, bajaba y avanzaba por el borde hasta que llegaba a la misma altura de la pileta. Allí justo cerca de la pileta había un grifo con que se controlaba el flujo del agua. Según Max, alrededor de la pileta, los paisanos mayores sembraban tabaco. Sacaban las hojas del tabaco. Las dejaban secarse bajo el sol para luego hacerse sus propios cigarros. Max me dijo que “Con paciencia tiene que ser...Los hacen sentados en el piso”. Incluso los mayores le contaban que “Que si tú no tienes paciencia, no lo hagas”. Lamentablemente esta escena solo se puede evocar. Nunca se volverá a ver.

Pasando ahora a la parte del vestíbulo exterior del templo, se observan allí dos bases cuadradas de piedra. Uno se pregunta: ¿ a qué sirvieron en el pasado? Pues antes había por encima de estas bases dos macetas redondas de metal decorado. La gente que subía para rendir homenaje al dios Guangong depositaba flores allí. Antes Germán Ku, el sacerdote, tenía fotos de las reuniones y guardaba las actas de la Sociedad. También se recuerda que había un paisano que se encargaba de registrar diariamente todo lo que ocurría en el templo y en la Sociedad. Es un libro grueso “...como la Biblia, grueso y empastado”, describía el señor Max. El escribano se sentaba en la oficina por la parte derecha de la segunda sala del templo y allí se ocupaba en escribir el diario de la Sociedad todos los días. Básicamente allí nacía la historia escrita de la Sociedad. Max está seguro de que este diario de la Sociedad aún existía en los años 70, cuando German Ku seguía como sacerdote del templo. Y hasta el fin de los años setenta había un bibliotecario que ayudaba a los paisanos a escribir las cartas a sus familiares en China que luego la Sociedad se encargaba de enviar⁶⁶. Me contó que en el templo donde está la antesala había sillones donde los paisanos “leían y conversaban”. No se permitía a los niños jugar dentro del templo. Se les decía que “Si se juega aquí, la tradición se pierde”. En aquel entonces los hakkas ancianos y jubilados que vivían fuera del barrio siempre venían al templo para conversar. “Muchos mayores se renegaban que no les

⁶⁶ Comunicación oral de Isabelle Lausent Herrera.

querían traer (los familiares)”. Vivían muchos en Jesús María. Cuando estos mayores se hacían aún más ancianos ya les resultaba más difícil aún venir a la Sociedad. “Se bajó el ritmo...pero el que podía con colectivo, sí venía”. Después de haber dicho todo esto, Max añadió un detalle: “Ah...Eso sí, los ceniceros repletos. Los paisanos no paraban de fumar...allí se quedaba hasta la noche”.

4. EI ESPACIO DE LA SOCIEDAD TONG SING EN LA ACTUALIDAD

4.1. La quinta en la actualidad

Hoy en día hay 38 alojamientos en la quinta de la Sociedad Tong Sing. Tal como se puede apreciar en el plano (ver los planos n°4 y 5): la mayoría de ellos se ubican en la primera planta de la Sociedad, mientras que las otras están en el segundo piso. De todas las familias chinas con descendientes chinos que se han alojado en la quinta y han formado parte de esa gran familia comunitaria, solo se quedan allí cinco de ellas hasta la actualidad. Es cierto que muchos descendientes chinos, miembros de la Sociedad, se han dispersado unos tras otros dejando la quinta, yendo a vivir en otros sitios y los alojamientos así desocupados por ellos han sido traspasados o simplemente tomados por familias o personas peruanas. Cabe resaltar que muchos de estos inquilinos recibieron en realidad el traspaso del alojamiento por ya tener relaciones con los chinos que se iban; se trataba de relaciones basadas sobre el compadrazgo entre chinos y ahijados peruanos sea relación entre compadres chinos y ahijados peruanos, o entre patrones chinos y empleados peruanos. Existían vínculos matrimoniales entre los chinos y los peruanos o amicales entre chinos y sus primos peruanos, etc. Estos lazos hicieron que los primeros inquilinos que sucedieron directamente a los viejos chinos que se iban hayan ayudado en un primer tiempo a guardar en la quinta un espíritu parecido a la cultura china. Estos lazos, más flojos ahora siguen a pesar del tiempo. Esto, sin embargo, no ha podido impedir que poco a poco entren familias totalmente ajenas a este espíritu.

Es de gran importancia repasar a contrapelo hasta donde se pueda, la historia de la ocupación de estos alojamientos, ya que este proceso ayuda a desentrañar justamente la pérdida de la vida

comunitaria tradicional y arroja luz a la problemática de la apropiación de este espacio social por agentes ajenos a la Sociedad. Gracias a mi informante, el señor Max Joó, he podido reconstituir hasta los años 1970-1980 la historia de ocupación de estos 38 alojamientos. Por lo siguiente, se detalla esta historia de cada uno de ellos según el orden de la numeración de 1 a 38. Les invitamos reportarse a los planos detallados n°4 y 5. Cabe mencionar que los tamaños de los cuartos varían de unos 20 metros cuadrados a unos 40 metros cuadrados.

Alojamiento 1 (El cuarto del fondo ubicado por el lado izquierdo de la escalera que da al segundo piso del patio abierto que se encuentra detrás de la primera reja metálica al entrar por el pasillo de entrada)

Este alojamiento fue aproximadamente entre los años 1945 y 2001, el cuarto del señor portero **Lucho Montesino**; a partir del año 2004 fue tomado como depósito por el señor **Jorge Castillo** (informante de la policía).

Alojamiento 2 (El cuarto ubicado por el lado derecho del anterior)

Del 1950 al 1980 fue la lavandería del señor peruano **Melchor**. Las familias chinas de la quinta o clientes de afuera de la Sociedad recurrían a este local por el servicio de lavado y plancha de terceros, trajes, etc. Entre 1986 y 2000 se instaló la peluquería de la inquilina del alojamiento N°10 llamada **Olinda**. Después de que ella y su esposo se fueron a Argentina, el alojamiento se convirtió en una tienda, la cual sigue abierta hasta hoy en día.

Alojamiento 3 (El cuarto al costado del alojamiento N°1, a su lado derecho)

Del 1984 al 2002 fue el cuarto del señor **Max Joó**. Como en ese entonces la pared se iba a caer y se tenía que sacar esa parte y reconstruirla otra vez, **Vicente Ku** que fue durante un período el tesorero de la Sociedad utilizó el cuarto como su depósito. De allí alrededor del año 2004 fue arreglado y ocupado por el señor **Jorge Castillo**.

Alojamiento 4 (El primer cuarto que se encuentra por el lado izquierda del patio)

Del 1950 al 2006 fue la casa de la familia **Salguero**: la señora **Martha** con sus hijos. Martha era un compromiso de un miembro de la Sociedad hakka quien trabajaba en una carpintería. Cuando

el paisano murió, ella se quedó a vivir allí con sus tres hijos y dos hijas. Su conviviente, le otorgó este alojamiento. Desde 2006 hasta la actualidad el alojamiento fue traspasado a una comerciante peruana, quien la utiliza como un depósito.

Alojamiento 5 (Pasando por la primera reja metálica, el cuarto siguiente al lado derecho del pasillo)
Del 1950 al 2008 aquí se estableció una de las dos vidrieras más importantes de los Barrios Altos que tuvo como cliente el Congreso de la República, gestionada por el señor Benicio Diaz Campos. Cuando falleció este señor, su sobrino llamado Wilson Garrera Gallardo heredó el negocio familiar y hasta la actualidad se encarga de la gestión de la vidriera.

Alojamiento 6 (Pasando por la primera reja metálica, el segundo cuarto al lado derecho del pasillo)
La casa de **Giovanna**. Antiguamente esta casa fue otorgada a la abuela de Giovanna por un paisano chino quien era su compadre. La madre de Giovanna, **Úrsula Joseph**, actual ocupante del alojamiento, se casó en segundo compromiso con un japonés. Llegaron a tener tres hijos, Marta, Úrsula y Toshi. Giovanna (la hija de Úrsula del primer compromiso) nació allí y hasta la actualidad ya tiene 52 años. Toshi y Úrsula están en Japón. Marta se murió joven y dejó dos hijas: Rocío y Regina. Regina lamentablemente se murió a edad temprana también. Después los dos hijos de Regina pasan a la custodia de Rocío. Actualmente se alojan allí Giovanna, su mamá anciana, su sobrina Rocío y su pareja, los dos hijos de Regina y el hijo de Úrsula Joseph. Como se notará este alojamiento, de entre 30 y 40 metros cuadrados, alberga una familia numerosa.

Alojamiento 7 (Girar a la derecha donde llega a su fin el pasillo de entrada, el departamento que se encuentra en frente)

El alojamiento de la familia del señor **Augusto Yimen** y su esposa. El padre del señor Augusto salió de Cantón el año 1938 durante la época de la invasión japonesa. Llegó primero a Panamá donde conoció a un primo quien lo hizo venir al Perú. Primero estuvo su padre en Piura y se casó con la hermana de la esposa de su primo. Él trabajaba como chifero. Allí tuvieron cuatro hijos, incluyendo al señor Yimen, el cual vino en el año 1960 a Lima, a los catorce años, para estudiar la contabilidad. Un amigo chino del padre de Yimen, socio de la Sociedad, le dejó el alojamiento a su familia. La señora **Luz**, esposa de Yimen, es de Huaral. Los dos tienen tres hijos, un varón

(cumple este años los 28 años) que es técnico; una mujer (30) que se fue a Argentina con su esposo y otro varón (38 años) quien trabaja como periodista.

Alojamiento 8 (La casa al costado de la del señor Yimen, la cual tiene una puerta metálica grande por fuera)

El departamento de la señora **María Asunción Silva Luján**. Sus bisabuelos, por parte de su madre, son chinos. Su papá es de Brasil. Ella nació en Iquitos. A los cuatro años murió su madre, después a los 12 años falleció su padre. Vino sola a Lima. Como no logró estudiar como deseaba, trabajó en lo que podía. Vendía frutas y verduras. Empezó ella a trabajar "de verdad" a los 40 años en la pesca para la empresa del señor Luis Banchemo en el momento en que la venta de harina de pescado estaba a su apogeo. Allí en Breña, María vendía pescado temprano en la mañana. Ella conoció a su esposo, el señor **Lorenzo Fan Chang**, miembro de la Sociedad. Este chino había llegado al Perú cuando tenía 14 o 15 años. Sembraba verduras abonándolas con guano y las vendía. Con el dinero que logró juntar, compró con otros paisanos de la Sociedad una lancha para pescar. Fue por este nexo que se encontraron. Con sus socios chinos invirtió también en otros negocios como zapaterías de buenos calzados, abarrotes, carnicerías, etc. Pero la lancha se hundió, los socios se retiraron de los negocios y fue arruinado. Fan Chang también fue mujeriego. Una de las mujeres con quienes andaba le echó veneno a los ojos un día en que estaba en la carnicería, su último negocio, y lo dejó ciego. De allí María se casó con él y llegaron a tener un hijo. En aquel entonces Fan Chang empezó a tostar maní en la quinta. Al parecer, tenía un ayudante peruano. Éste se enfermó y dejó de trabajar. Entonces Fan Chang le reemplazó por otro empleado. Al enterarse de eso, el primer ayudante sintió mucho resentimiento. Una noche entró en el alojamiento de Chang cuando no había otra persona en la casa para robarle. Pelearon y el maligno ayudante le ahorcó. Su esposa María se quedó sola con su hijos de ocho años. Cuando María dejó de trabajar, ayudó durante un período al Germán Ku, guardián del templo, para la limpieza y el cuidado de la cocina. El único hijo de María, mostró ser inteligente y emprendedor. Además cuidó bien a su madre y le arregló la casa. Pudo terminar la primaria y la secundaria en la escuela china-peruana "Diez de Octubre". Se graduó de educación en la Universidad Pontificia Católica de Perú y ganó una beca para estudiar en Taiwán. De allá se fue a Estados Unidos. para estudiar su maestría y trabajar como profesor. Lamentablemente se contagió del sida allí y murió en EE.UU.

La pobre María se ha quedado prácticamente sola desde entonces. Sigue viviendo en su alojamiento de la quinta, con la esperanza de que un día su hijo le va a recoger.

Alojamiento 9 (Al costado de la casa de Maria) Antes esta fue la casa de **Jaime Garballido**, comerciante. Su madre se casó en segundo compromiso con un paisano chino llamado **Alfredo Lin** que vivía en la quinta. La heredó Jaime pero al casarse en 2017, traspasó el alojamiento a un peruano soldador.

Alojamiento 10 (el primer alojamiento que se encuentra por la mano izquierda después de girarse a la derecha donde está la boca de la escalera que sube al segundo piso)

Antes se alojaba allí un paisano llamado **Julio Chung**. Su hermana, **Margarita Chung** llegó de China aproximadamente en 1955. Ella tenía dos hijos, quienes vivían con Julio. Esta familia china se trasladó de la casa en el año 1979. De allí el alojamiento se quedó desocupado. En 1981 Margarita llegó, limpió todo y lo entregó a una sobrina suya llamada **Rosana**. Ella vivía allí con su hermano, **Víctor**, su esposo y sus hijos. Rosana y su esposo se fueron a Piura después. Víctor se casó con **Olinda** (antigua ocupante del alojamiento 2). Después de que los dos se fueron a Argentina, dejaron el cuarto a la hija del vecino del alojamiento 33.

Alojamiento 36 (El cuarto al costado del alojamiento 10)

Antiguamente allí se ubicaban los baños públicos. Del 1980 al 1981 éstos fueron clausurados. Los miembros de la Sociedad remodelaron ese sitio. Después un señor llamado **Óscar Morón** llegó de Chíncha. Gracias a sus contactos con el señor Germán Ku, logró alojarse allí con su esposa y sus dos hijas. En la quinta nació la tercera hija. Cuando se separó la pareja, en el año 1990, Óscar Morón traspasó la casa a **Leoncio** que trabaja como comerciante mayorista, el cual vive actualmente en el alojamiento con su prima.

Ahora se debe resaltar que las edificaciones que se encuentran por el pasadizo del fondo no son coetáneas con las edificaciones pertenecientes a la parte delantera, junto con el templo y sus construcciones conexas en el segundo piso. En realidad estas edificaciones traseras de la Sociedad fueron levantadas por la Sociedad ya en los años treinta del siglo pasado a raíz de la invasión

japonesa a la China. En efecto, la Sociedad en estos años seguía de muy cerca todas las agresiones, invasiones, que agobiaban China, su patria china⁶⁷. En aquel entonces los miembros de la Sociedad Tong Sing anticiparon la llegada de los refugiados. Muchos chinos del Perú que estaban en China en ese entonces quisieron regresar al Perú. Los que estaban en el Perú quisieron salvar a sus hijos estudiando en la China y a su esposa o padres que quedaban allá buscando organizar su regreso. Fueron tiempos tumultuosos y tenebrosos en búsqueda de un puerto de abrigo a la otra orilla del mar.

La Sociedad Tong Sing, al igual que todas las sociedades chinas en el Perú, juntó sus fuerzas para lograr que sus compatriotas en la China puedan con su ayuda encontrar un espacio seguro aquí en el Perú, compartir una comunidad donde podrían conservar sus tradiciones culturales y religiosas. Sabían que tendrían que huir de una terrible realidad, atorados por los sucesos asombrosos y los trajines del viaje.

Es por eso que la junta directiva de la Sociedad decidió en esa coyuntura histórica construir los 18 alojamientos, justamente para dar el cobijo a estos paisanos que llegarían pronto. Según cuentan los viejos inquilinos, antes ese espacio era una chacra de cultivo propia de la Sociedad. Los inquilinos sembraban allí verduras como la col china y el Pak choy (verdura) para su consumo. Aparte de eso, también tenían allí un espacio reservado para enterrar a sus difuntos.

Los siguientes alojamientos (el N°11, el N°12, el N°18 hasta el N°25 del lado izquierdo y el N°27 hasta el N°33 del lado derecho) que podemos apreciar actualmente en la quinta fueron alquilados por la Sociedad a los paisanos chinos que llegaron poco a poco. Hay que resaltar que en el alojamiento N°11, el de N°12, el N°18, el N°19, el N°20 y el N°21 vivían antes paisanos que trabajaban en una vidriera por la calle de Cusco. La historia fue que hubo un señor chino vidriero quien llegó primero y logró después establecer su propio negocio. Este señor debería ser uno de los primeros inquilinos de los cuartos recién construidos por la Sociedad en los años treinta. Como los paisanos seguían viniendo y alojándose allí en la quinta a quienes les faltaba justamente un

⁶⁷Las agresiones japonesas en el territorio chino empezaron en 1931 con la invasión de Manchuria y se extendieron en diferentes provincias incluyendo a la de Guandong. Hay que recordar también la masacre de Nankín en 1937.

trabajo y un medio para ganarse la vida, este paisano vidriero les ofreció puestos de trabajo en su propia vidriera. Por ejemplo empleaban a los paisanos chinos y les mandaba a cobrar a sus distribuidores o pagar a sus proveedores. Ellos iban a una fábrica de Surquillo y compraban grandes planchas de vidrio. Los cortaban para vendérselos a sus clientes. Poco a poco estos paisanos iban conociendo el negocio y trabajaban como socios entre sí. Juntaban la plata que ellos mismos habían adquirido gracias al trabajo que este paisano en un principio les había brindado y entre todos lograron ampliar el negocio. Después, ellos ya pudieron incursionarse en otros negocios o desempeñarse en otras profesiones. "Este paisano vidriero era bien generoso", tal me cuenta el señor Max Joó, "Siempre cocinaba en casa. Cuando pasaba alguien por su casa, le preguntaba si había comido. Le invitaba a comer o le dejaba a probar en caso de que ya había comido. Cocinaba un montón para toditos." En realidad, lo que hizo este paisano en un principio con los otros chinos era procurarles un trabajo y ayudarles a tener dinero para que de allí ellos pudieran utilizar el dinero para dedicarse a lo suyo, desarrollar su propia especialidad y mandar el dinero a su familia en China. Recuerda Max que casi todos estos señores vidrieros son artesanos: hubo entre ellos cocineros, orfebres, carpinteros que hacían unos tallados de madera impresionantes y artistas artesanales. Por ejemplo, hubo un señor peculiar de quien Max conserva una impresión aún nítida hasta hoy en día. Era un artista que tallaba en los huevos. En ese tiempo, Max todavía era un niño. Este señor le causaba mucha curiosidad porque casi nunca le veía salir. Siempre estaba en casa trabajando en lo suyo. Ni se dejaba molestar por las preguntas que le hacía en sucesivas ocasiones Max: "¿Qué estás haciendo". Pero al final, como veía el paisano que este niño curioso no le hacía preguntas tontas solo por molestar, sino que de verdad le interesaba lo que estaba haciendo, le habló a Max y le mostró una obra que estaba haciendo: era un huevo tallado. Se veía encima de la cáscara de éste una cascada que bajaba de arriba abajo y se desembocaba a un río. Un puente se levantaba por encima del cauce de éste. En los años 1950 estos señores chinos debían tener 40 o 50 años.

Alojamiento 11 (El primer alojamiento por el lado izquierdo del pasadizo que conduce al fondo de la quinta)

Lesli y Rubén han vivido aquí no más de 20 años. Antes de ellos el señor **Don Juan Ciu (Siu)**(descendiente de otra familia china de la quinta) vivía allí aproximadamente desde el año

1940. Como se enfermó él y vivía solo, a veces su sobrina, **Dora Ciu** venía a la quinta para cuidarlo. Después de que falleció Don Juan Ciu, su sobrina ocupó el alojamiento. Como ella veía que su vecino, Rubén, de la familia vecina necesitaba donde alojarse, le dejó a su vez el alojamiento.

Alojamiento 12 (El segundo alojamiento del lado izquierdo del mismo pasadizo)

Antiguamente vivía allí uno de los paisanos chinos vidrieros que trabajaban en una vidriera de socios chinos en la calle de Cusco. Luego en 1984, **Carola**, actual inquilina del alojamiento, se instaló con su madre de Trujillo, la señora **Castro Blas** y el conviviente de la madre. Con ellos, vivieron sus medios hermanos, hijos del primer compromiso con un paisano chino **Rolando Rojas Campos**. Él era carpintero y cocinero. Se falleció en 2012, dos años después de la señora. Carola tiene cinco hermanos por el primer compromiso de su madre con el paisano chino. Ella y su hermano nacieron de un segundo compromiso de su madre con un señor brasileño. Las cosas se complican más. En realidad, el alojamiento era del hermano de **Rolando Campos**; por eso, cuando éste murió, lo heredaron los hijos. Ellos finalmente dejaron a su tío y a la señora **Castro** el alojamiento. la casa a los hijos del señor paisano **Campos** con la señora Castro Blas. Como después los medios hermanos de Carola se mudaron de la quinta y el hermano suyo se trasladó a otro alojamiento de la quinta, ella se quedó sola en el departamento. Tiene ahora 50 años, estudia la costuraria y trabaja en el mismo rubro.

Alojamiento 17 (El tercer alojamiento del lado izquierdo del mismo pasadizo)

Antes vivía allí un señor llamado **José Ciu (Siu)** con su esposa china. Este paisano es primo del señor **Juan Ciu (Siu)**. Los dos llegaron jóvenes y trabajaron como tejedores. Llegaron a ocupar puestos importantes en la fábrica antes de que se jubilaron. La pareja china tuvo diez hijos: **Jaime, Dora, José, Ana, Liliana, Mónica, Norma, Nelly, Yéssica y Bianca**. Después de que falleció el señor José Ciu (aproximadamente en el año 1981 o el año 1982), seguían viviendo allí su esposa y sus hijos. Entre todos solo el hijo mayor, Jaime, se quedó alojándose en la quinta hasta que falleció. Dora, Nelly, Yéssica y Bianca tienen casa en Surco. José y Liliana se fueron a EE.UU. Ana, Mónica y Norma se fueron a Japón. Ahora Ana, Mónica y Norma han regresado al Perú. Este alojamiento fue traspasado por Dora Ciu a un señor peruano llamado **Javier Uribe**.

Alojamiento 19 (El cuarto alojamiento del lado izquierdo del mismo pasadizo) Antes vivía un paisano chino quien trabajaba en la vidriera de la calle de Cusco. Este comerciante tenía una ayudante que se llama **Madeleine**. A ella le dejó la casa. Madeleine vivió en la casa hasta el 2004, año en que se divorció con su esposo. Actualmente viven allí **Rocío**, sus hijos (**Valentina y Hugo**) y la madre de Rocío.

Alojamiento 20 (El quint Alojamiento del lado izquierdo del mismo pasadizo)

Antes vivían allí la señora **Margarita Chung** y su esposo **Germán Ku**. En realidad Margarita Chung es la hija del sacerdote **Don Juan Chung**. El antiguo señor guardián del templo, Germán Ku, era en un principio el ayudante del sacerdote. La pareja vivía en esta casa con sus cuatro hijos hasta que se mudaron, dejándolo a una peruana quien llamada **Karin Mantilla** (Janet). Janet vivió allí hasta noviembre del año 2017. Después ella se casó con **Hugo**, hermano de **Rocío** (ocupante del alojamiento 19), en su primer compromiso matrimonial. Hugo tiene dos hermanos: Arturo y Rocío. Lamentablemente los dos esposos murieron en 2017 un otras otro; Karin antes de fallecer traspasó el alojamiento a su compañera de trabajo, quien a su vez lo traspasó a una persona ajena de la quinta. El hijo de Janet, Nicor Qiménez Mantilla ahora está a la custodia de su tía, Rocío. Cabe mencionar que Janet trabajó durante un período como la ayudante de la secretaria de la Sociedad Tong Sing. La secretaria, quien se llama Carmen, trabajaba con el señor Vicente Ku, contador de la Sociedad.

Alojamiento 21 (El sexto alojamiento del lado izquierdo del mismo pasadizo)

Antiguamente un señor vidriero vivía en este departamento. En el año 2002 dejó el alojamiento a **Jaime Ciu (Siu)** y su pareja. Cuando esta pareja se separó en el año 2003, Jaime Ciu su mudó otra vez al alojamiento 18 a vivir. Él traspasó la casa a **Ana Chunga (apellido no chino)**, una peruana que era del barrio pero que antes vivía en otra quinta. Ana Chunga se casó con el hermano de Carola, **Roberto**. Actualmente Ana y Roberto viven en este alojamiento desde hace 19 años con sus cinco hijos, **Samuel** (23), **Saúl** (21), **Esaúd** (19), **Isac** (15) e **Isaías** (14).

Alojamiento 22 (El séptimo alojamiento del lado izquierdo del mismo pasadizo)

Antes vivía en este alojamiento un señor paisano que se llamaba **José Chung** y era el primo del sacerdote **Don Juan Chung**. Cuando falleció José Chung, dejó el alojamiento a sus hijas, **Georgina y Regina**. Regina vivía con su hija allí. Después de que ella se fuera a trabajar como enfermera a un hospital en provincia, dejó la casa al hijo de un paisano quien llamaba Jorge. Éste había sido su paciente. Durante un período Jorge vivió en el alojamiento con su esposa **Aída Santos** hasta que falleció. Ella tenía 15 años cuando entró en el departamento. Actualmente la señora Aída que tiene 89 años vive sola en la casa.

Alojamiento 23 (El octavo alojamiento del lado izquierdo del mismo pasadizo)

Hasta el año 2001 habían vivido allí un chino llamado **Ernesto Wu**, su esposa Dominga y su hija, **Ana**. La pareja trabajaba en un periódico chino de la calle de Paruro. Después esta familia se fue de la quinta. Desde entonces **Max Joó** y su padre lo ocuparon.

Alojamiento 24 (El noveno alojamiento del lado izquierdo del mismo pasadizo)

Un chino, cuyo nombre no recuerdan pero que había vivido en la quinta toda su juventud se instaló en el alojamiento 24, siendo en esta época socio de la compañía china SB TRADING S.A (import-export), la cual era propietaria del lugar. Cuando falleció en 1997, la compañía dejó de entregar el departamento a sus socios pero siguió dándoles el uso a algunos empleados peruanos.

Alojamiento 25 (El décimo alojamiento del lado izquierdo del mismo pasadizo)

En este alojamiento vivía un paisano nombrado **Chang**, miembro de la Sociedad. Muy probablemente fue uno de los primeros inquilinos de los alojamientos de este pasadizo del fondo construidos en los años treinta. El paisano Chang era un hombre callado y vivía solo. Ya anciano se enfermó, fue cuando su hermana lo llevó a vivir con ella en Lince. Desgraciadamente el señor falleció en el año 1982. Cuando se llevaron las cosas quedadas en el alojamiento, la hermana del señor Chang trajo a su prima, **Isabel Chang**, a vivir allí en el alojamiento. Isabel Chang se alojó allí junto con su esposo y sus 6 hijos allí hasta el 2000, año en que Isabel falleció. A su muerte, los hijos de la pareja ya mayores se dispersaron. El esposo de la señora Isabel Chang empezó a vivir solo en la casa. Sentía nostalgia por la ausencia tanto de su esposa como de sus hijos. Entonces decidió irse y el alojamiento se la devolvió a la Sociedad Tong Sing. En 2003 la Sociedad alquiló

esta casa a la familia **Gregorio Yauri**. En realidad, la pareja de Gregorio Yauri y sus dos hijas entraron a vivir en la quinta a través del contacto con Vicente Ku, quien fue el tesorero de la Sociedad en aquel tiempo. El asunto es que Gregorio Yauri trabaja para él en su cochera. Por eso le dio Vicente Ku esta facilidad de alojarse en esta casa con su familia.

Alojamiento 26 (El primer alojamiento del lado derecho del mismo pasadizo contando desde el fondo)

El abuelo de Max Joó, **Juan Joó** llegó a Perú en los años treinta junto con sus dos hermanos y su primo, **Alfredo Hung** (?). Éste después en los años cuarenta trajo a Perú a su sobrino, **Daniel Jiang**, de China. Entonces Daniel vino a vivir en la quinta y trabajaba para el elenco del señor Max Joó. Igual como Alfredo Hung, actuaba y cantaba en las funciones. Daniel Jiang después también trabajó un tiempo en el periódico chino y una fábrica de Hilos de chinos que se queda en la cuadra 9 de la avenida Brasil. Encargado del mantenimiento de las máquinas se hizo amigo y compadre con **Javier Chiclote**, mecánico industrial. Cuando se enfermó en 1979, se mudó y fue a vivir a Huaral. Dejó su alojamiento a Javier, quien ahora vive en él con su esposa y su hijo menor, Jimmy.

Alojamiento 27 (El segundo alojamiento del lado derecho del mismo pasadizo contando del fondo)

Esta es la casa de los abuelos del señor Max Joó: la señora **Sara Tam** y el señor **Juan Joó**. Lo sorprendente es que ninguno de ellos era Hakka, o sea, miembro de la Sociedad Tong Sing. No obstante, fueron ellos la única familia china que ha vivido en la quinta desde los años 1930 cuando se construyeron los alojamientos del fondo hasta la actualidad. La Sociedad Tong Sing siempre consideró la familia Joó como parte de la membresía. La señora Sara Tam alcanzó sus noventa años convirtiéndose en la anciana más venerada de la quinta. Todos los paisanos, mayores o jóvenes, venían a saludarla especialmente cada vez que entraban en la quinta; aparte de eso, los abuelos de Max trabajaban en un elenco que ofrecía espectáculos de la ópera china en el Perú. La historia fue que la señora Sara Tam y el señor Juan Joó ya estaban trabajando en un mismo grupo artístico en China. En aquel entonces la señora Sara Tam, aún muy joven, confeccionaba ropas para el elenco. Su mamá y su madrina se encargaban de atender al elenco donde él trabajaba.

Aproximadamente en el año 1922 o el 1923, el gobierno chino mandó al grupo artístico a realizar

una gira artística de la ópera china a los países latinoamericanos para salvaguardar sus lazos culturales con los chinos de ultramar. La práctica normal en aquel entonces de los grupos teatrales era que cuando se emprendía giras fuera de la China, las costureras y los hombres que se encargaban del montaje de la escena viajaban primero antes de la tropa para tener todo listo para la actuación. La primera parada de esa gira fue en Perú. Como la madre de la señora Sara Tam falleció, su madrina la trajo al Perú. "Fue la primera vez que salía a china", me contaba Max. Tenía solo 14 años. A Max le contaban los tíos de su abuela: "Era una chinita delgada muy bonita y morena. De cabello ondulado." Después de que había llegado el grupo artístico al Perú, una vez el señor Juan Joó fue a probar su vestuario teatral. Le tocó a la abuela de Max atenderlo. Por eso es que los dos se conocieron y se enamoraron. Llegaron a casarse en el Perú. El grupo artístico siguió su ruta hacia el norte y hacia países con colonias chinas importantes: Colombia, países de Centroamérica y México. Después de cinco años de gira, los abuelos regresaron al Perú para recoger sus cosas y retornaron a China en el año 1927. Pero durante la gira la abuela se había embarazado y viajó básicamente "con la panza". La señora dio la luz en China donde tuvieron cuatro hijos más (murieron dos). Después ya en el año 1930 salieron otra vez al Perú por otra gira específicamente por la costa del Perú. Esa vez llegaron al norte y fueron hasta Ica en el sur. Tuvieron 14 hijos en total nacidos entre la China, los países visitados y en el Perú. El padre de Max era el hijo último que nació. En total, la familia Joó ha llegado a tener 14 miembros de la segunda generación, incluyendo al padre de Max Joo, **Máximo Tomás Joó**; 42 miembros de la tercera generación; 38 miembros de la cuarta generación y hasta ahora un miembro de la quinta generación. El señor Max Joó es el número 38 de la tercera generación. Es el único varón que guarda aún el apellido paterno de Joó. Entonces, el hijo del señor Max Joó, Sebastián Joó, es y será el único miembro de la cuarta generación de la familia que mantiene el apellido paterno de Joó. En Lima los abuelos de Max vivieron un año con sus hijos en Miroquesada. Pero la casa "...tenía dos pisos y su escalera era muy peligrosa...Era riesgoso para los chicos...Por eso se mudaron". En aquel entonces los departamentos del pasillo del fondo de la quinta ya estaban construidos. Entonce los abuelos de Max, junto con sus diez hijos, empezaron a vivir en la casa 27 en el año 1932. En esta casa falleció Juan Joó en el año 1940. Las hijas mayores se casaron y unas tras otras salieron a vivir con sus esposos a otros lados alrededor del año 1945. Después otros hijos también se casaron y se trasladaron a otros lugares en los años 50. Hasta que en la casa

permanecieron a vivir la abuela, una prima del señor de Max que se llama **Mari**, el tío de Max, **César** y el padre de Max, **Máximo Tomás Joó**. Mari llegó a vivir con la abuela porque su mamá, tía Julia de Max, murió cuando dió la laz a su cuarto hijo en el año 1972. Básicamente la abuela le crió a Mari como a una hija.

En cuanto a la familia de Max: su padre se casó en el año 1965 con una señora peruana que se llama **Mercedes Araoz**. Es hija de un español y una afroperuana. En el año 1966 nació Max y la familia se trasladó a vivir al Distrito de Pueblo Libre de Lima en el año 1979. En 1985 decidieron otra vez después de graves problemas económicos, de regresar a la quinta a vivir en la casa 3. Allí estuvieron hasta el año 2002.

La anciana más venerada de la quinta, la señora Sara Tam, falleció el año 1980. De allí Mari vivía en la casa 27. Como me contó el señor Max, su prima, Mari conoció al señor Vicente Chung (hijo de Juan Chung) en una fiesta organizada en la Sociedad de Pun Yui. Los dos se casaron en el año 1986 y durante un período vivieron juntos en el alojamiento 27. Como Max se independizó también después y que se fue de la quinta, no sabía que Mari había dejado el departamento y que se había ido sin avisar a nadie de la familia Joó. "La familia se molestó mucho con ella", me dijo Max. El departamento 27 era prácticamente el hogar donde todos los familiares se reunían cada miércoles. Se había vuelto una tradición familiar. Aquí los mayores conversaban. Se ponían al tanto de las novedades. Se echaba bromas el uno a otro para reírse y se divertían en una mesa grande con juegos de naipes (no mencionó el majhong); los hijos jugaban por un lado y hacían travesuras y tonterías típicas de los niños. Lo que hizo la prima Mari dejó a todos desconcertados: "¿Cómo es posible que Mari dejó así la herencia familiar que le había dejado la abuela que la crió?" Max utilizó una metáfora bien vívida para mostrarme lo que sentían los familiares en cuanto a este hecho: "Es como si tú siempre te sientas en un banco por un jardín a recordarte de las cosas del pasado. Un día tú llegas allí y te pones a sentarte en el mismo banco. Pero, ¡boom! Te caes al suelo. Ya no está allí el banco."

Entonces esta casa estuvo desocupada desde aquel entonces hasta el 1998, año en que la Sociedad Tong Sing decidió establecer allí una oficina de administración y empleó como secretaria a

Carmen, una peruana. Antes de eso ella había trabajado en la administración del restaurante chino Chun Koc Sen y había trabajado bien en su puesto de trabajo. La habían llamado para ayudar a Vicente Ku, tesorero de la Sociedad. Pero pronto los miembros de la Sociedad se dieron cuenta de que éste estaba utilizando los recursos de la Sociedad para su propio negocio. Lo sacaron de la junta directiva. Y Carmen renunció dejando el alojamiento desocupado de nuevo. El alojamiento retornó a su antiguo uso de habitación cuando Carmen propuso a la señora **Clarís** (hija de la señora Aídas, inquilina de la casa 22) de ocupar el cuarto. Hasta la fecha la señora Claris, su padre (el primer compromiso de la señora Aídas), sus dos hijos (Nelly y Ronaldo) y su nieta, Yarlín, viven allí.

Alojamiento 28 (El tercer alojamiento del lado derecho del mismo pasadizo contando desde el fondo)

Este alojamiento fue ocupado en los años 1930 por un viejo amigo en China-cuyo nombre no se conoce-del abuelo de Max, Juan Joó. En realidad los provenían del mismo distrito y vinieron juntos al Perú. El amigo que era reportero y editor de profesión en China trabajó para un periódico chino. Chequeaba todo lo que iba a salir en el periódico y corregía las palabras mal redactadas. Dejó este puesto de trabajo y viajó a Huaral donde vivían los tíos mayores de Max. Allí conoció a su esposa y se quedaron a vivir en Huaral dejando vacío el departamento de la quinta hasta que fue de nuevo ocupado por cuatro sobrinas de la esposa. Ellas se casaron y hasta el año ya se habían ido de la quinta. Germán Ku, sacerdote del templo en aquel entonces, tomó la casa y se le dio a su hija **Nancy**. Ella vivió con su esposo y sus tres hijos allí (César, Amy y Kelly) hasta agosto del año 2018. Actualmente el hijo del señor **Jorge Castillo** que vive en la casa 1 ocupa este alojamiento junto con su esposa **Juliana Yauri** (hija de Gregorio Yauri, actual inquilino del alojamiento 25).

Alojamiento 29 (El cuarto alojamiento del lado derecho del mismo pasadizo contando desde el fondo)

Fue el departamento de un paisano con apellido **Wu**. El paisano se casó con una señora china y tuvo con ella una hija, **Susana Wu**. Después ella se casó con un peruano llamado **Jorge de la Torre** (contador). Ahora la hija de Susana Wu, **Charo Wu de la Torre**, vive allí en la casa con su esposo **Carlos Adrianzen**. Esta es una de las pocas casas donde se han alojado personas de una

sola familia.

Alojamiento 30 (El quinto alojamiento del lado derecho del mismo pasadizo contando desde el fondo) Se han alojado en esta casa muchos paisanos chinos. Gracias a la gentil ayuda de un paisano, este alojamiento fue siempre ocupado por los chinos que llegaban. Este paisano se encargaba de pagar el alquiler mensualmente para que siempre tuvieran ellos un lugar donde vivir. De la misma manera generosa les ayudaba a buscar un trabajo hasta que él muera en 1979. Se quedó vacío el alojamiento un año y luego Germán Ku lo traspasó a una pareja peruana (**Miguel y Alicia**). La hija de la pareja es la que ahora se aloja en este apartamento. Ésta se llama **Carmen**.
Vende libros en Girón Andahuaylas.

Alojamiento 31 (El sexto alojamiento del lado derecho del mismo pasadizo contando desde el fondo)

Se alojaba en este cuarto el tío del abuelo de Max, **Julio Choy**, con su esposa china y sus seis hijos. Julio Choy trabajaba como cantante de ópera para el elenco del señor Juan Joó. Habiendo cada vez menos público en asistir a las funciones de teatro chino, Julio dejó de cantar y cambió de ocupación. Se dedicó a fabricar gomas con formas de fruta. Tenía en el Rímac una fábrica en una casona grande y proveía las gomas a todo el barrio chino. El señor falleció en 1972. Su familia se trasladó a vivir en el Rímac. Y el departamento quedó bajo la custodia de Teresa, una prima de Max. Hasta que en 1974, **Víctor Choy**, hijo del fallecido Julio Choy, se casó y regresó a vivir al cuarto con su esposa peruana y su hija, **Liliana**. A la muerte de su esposa, Víctor crió a Liliana con su hermana, **Julia Choy**. Al volverse a casar con una peruana que ya tenía tres hijos, se fue a vivir en el Rímac en el año 2000. Julia tenía su pareja peruana que se llama Julio. Víctor volvió a casarse y se fue a vivir con su esposa a Rimac junto con los tres hijos con ella. Julio se quedó a vivir en la casa con sus tres hijos hasta que en el año 2000 ellos se fueron a Rímac también. De allí Liliana ha ocupado la casa hasta la actualidad. Durante los años ella ha tenido varios esposos con los cuales ha tenido siete hijos.

Alojamiento 32 (El séptimo alojamiento del lado derecho del mismo pasadizo contando desde el fondo)

Vivía allí un paisano chino desde los años 1930 hasta el año 1974. Germán Ku se apoderó del alojamiento en 1976 y lo traspasó a la familia peruana **Sulloc**. El año 2001 la familia Sulloc se fue y el señor Sulloc dejó la casa a su hermana. Hasta ahora ella vive allí con una prima. Son comerciantes independientes.

Alojamiento 33 (El octavo alojamiento del lado derecho del mismo pasadizo contando desde el fondo)

Apartir de los años 1930 vivía allí un paisano chino que tenía el apellido de Diaz por su padrino. Era comerciante, tenía negocio de abarrotes y vendía especies en la calle de Paruro. Estaban alojándose allí su pareja y sus hijos también. Después del fallecimiento del señor, su hijo, **Guillermo Diaz**, vivió en el alojamiento con su pareja peruana, **Silvia**, y sus dos hijos, **Jesús** y **Albina**. Los hijos se casaron y se fueron a vivir a otro lado con sus propias familias. La pareja siguió viviendo en el mismo departamento. En 1974 murió Guillermo Diaz, y en el 1980 a su vez, su señora Silvia. Una vez más Germán Ku se apoderó del alojamiento y lo traspasó a una comerciante peruana, la cual murió dramáticamente en el horrible incendio de Mesas Redondas en el año 2004. Su hijo, **Luis**, se quedó allí hasta 2010. Actualmente el primo de éste, **Jaime**, utiliza la casa como depósito.

Alojamiento 38 (El alojamiento grande al costado izquierdo del alojamiento 6. Se ubica en la esquina del fondo del primer pasillo de entrada)

Hasta 1999, este amplio espacio de la Sociedad Tong Sing sirvió de mortuario. O sea, aquí se velaban los cuerpos de los difuntos chinos, se observaban los rituales. Probablemente también se encontraba en este lugar un altar consagrado al culto de los ancestros. La Sociedad Tong Sing decidió darle otro uso y transformar este espacio en dos departamentos: . La elevación del techo permitió dividirlo en dos pisos interiores A y B.

Germán Ku se encargó de traspasar el primer alojamiento 38A a la señora **Maeleni López**, quien trabajaba como impulsora de productos de belleza. Con el primer compromiso matrimonial la señora López tuvo cuatro hijos, de los cuales solo su menor hijo sigue alojándose en el departamento con su pareja. Los demás se trasladaron a vivir a otros lugares. Javier Uribe

(ocupante del alojamiento 18) se casó con Maeleni López, con la cual tuvo dos hijas. La mayor se quedó a vivir con ellos en 38A. El departamento 38B fue remodelado por la familia de Maeleni y destinado a la hermana de Javier. Ella ocupó este piso hasta que se casó en 1999 dejándolo al hijo menor del primer compromiso de la señora López. Él vive con sus dos hijas y su pareja en el alojamiento 38B actualmente.

Alojamiento 34 (El alojamiento construido el año 1935 sobre el techo derecho de las viviendas de la primera planta que se ubican por el pasadizo del fondo de la quinta)

Era el alojamiento del viejo sacerdote **Huan Chung**, su esposa peruana **Leonidas Quispe** y sus hijos **Juana, Paula, Margarita, Vicente y Huang**. El antiguo sacerdote falleció el año 1980. Después de que Margarita Chung se casó con German Ku, los dos se trasladaron a vivir en el departamento 35. Vicente se casó el año 1986 con la prima de Max llamada Mari y los dos empezaron a vivir juntos en otro lugar. Huang Chung se casó también con un peruano y se fue a vivir con su esposo. Por eso en la casa siguieron viviendo la señora Leonidas y sus dos hijas solteras. El año 1991 Juana y Paula compraron para su madre un nuevo departamento fuera de la quinta adonde fueron las tres a vivir. El departamento quedado en manos de las hermanas mayores fue traspasado a una prima de Ica. Ahora ella vive todavía vivie allí con su esposo y sus dos hijos.

Aojamiento 35 (El alojamiento construido en el techo izquierdo de las viviendas del pasadizo del fondo de la quinta)

Antes vivían aquí, como se mencionaba arriba, **Germán Ku** y la hija del primer sacerdote, **Margarita Chung** pero se pasaron en 1983 a ocupar el alojamiento 28. Una pareja peruana, **William y Bertha**, les reemplazó. A partir del año 2012 entraron a vivir en este alojamiento una nueva familia: **Sara**, su esposo **Zacarillas** y su hija, **Naomi**.

Alojamiento 13 (El alojamiento ubicado por encima de la casa 3 por el patio abierto que está cerca de la entrada principal de la quinta)

Vivió en este departamento antes de los años 1960 un chino con apellido Enrique (?). Aproximadamente en los 1970 el paisano conoció a una señora peruana que trabajaba en la oficina de un periódico chino y se casó con ella adoptando sus dos hijos. A su muerte, su señora se fue con

sus hijos a vivir fuera de la quinta. El departamento pasó a manos de la esposa del hijo adoptado, Julio. Ella finalmente lo traspasó a sus familiares en 1988. Aún cuando ya no vive en este departamento, se quedan los enseres y efectos personales de la familia, una forma de mostrar que todavía lo consideran como suyo.

Alojamiento 14 (El alojamiento ubicado por encima de la casa 4 por el patio abierto que está cerca de la entrada principal de la quinta)

En este alojamiento empezó a vivir el tío abuelo del señor Max, **Ramón Wong**, a partir de los años treinta. Después se alojaron con él su esposa peruana y su hijo **José**. Ramón Wong llegó a Perú por el abuelo de Max. También trabajó, como varios familiares del Juan Joo, un tiempo en el elenco de éste. Después fue empleado en una fábrica de hilos y trabajó también para un periódico chino. Como el departamento estaba en el segundo piso, cuando Ramón Wong envejeció, subir y bajar se volvió un problema. A pesar de que su esposa y su hijo quisieron que abandonara la quinta, Ramón Wong se resistía. No quería dejar lo que para él representaba la tradición. A su fallecimiento en 1989, Germán Ku una vez más se encargó de traspasar el departamento a **Carmen**, una señora piurana. Ella empezó a vivir allí junto con su esposo **Gerardo** y sus cuatro hijos. Todos los hijos se mudaron cuando fueron adultos. Ahora solo Gerardo está viviendo en este departamento. Su esposa vive con una de sus hijas fuera de la quinta porque camina difícilmente y no puede subir las escaleras hasta el segundo piso.

Alojamiento 15 (El alojamiento ubicado en el segundo piso justo por encima del letrero principal de la Sociedad en la entrada)

Solo sabemos que un paisano chino con su señora peruana, **Juana Flores**, y su hijo, vivió en este departamento hasta los años 1970. En 1972 falleció este chino. Hasta 1992 la señora siguió viviendo en el departamento con su hijo. Después Germán Ku retomó la casa y la traspasó al hermano de Carola (inquilina del apartamento 12), **Jeffri González**, quien todavía lo ocupa con su esposa e hijo. Jeffri tiene una tienda de bisutería, mientras que su esposa tiene una imprenta. El hijo de los dos, **Sebastián González** estudia en el colegio. Cabe mencionar que actualmente Jeffri es el presidente de la Junta de Vecinos de la quinta.

Alojamiento 16 (El alojamiento ubicado por encima de la casa 2 que es tienda en la actualidad por la entrada de la quinta)

En los años 1950, vivía allí un paisano chino llamado **Italo Monteverde** con su esposa **Neli**. Tuvieron seis hijos: **Juan Carlos, Natalia, Italo, Richard, Miguel y Edgar**. Juan Carlos murió joven en la prisión (había cometido un crimen). Italo tiene una peluquería en el Norte. Natalia, Richard y Edgar ahora viven en Surco. Miguel se casó en 1992 y vive en otro lado. La señora Neli vivió con Natalia el departamento hasta el año 1996. Luego la señora Carmen (ocupante del alojamiento 30) tomó de manera escondita el departamento hasta que se fue. Ahora, según Max, todo el mundo está "peleando por este alojamiento".

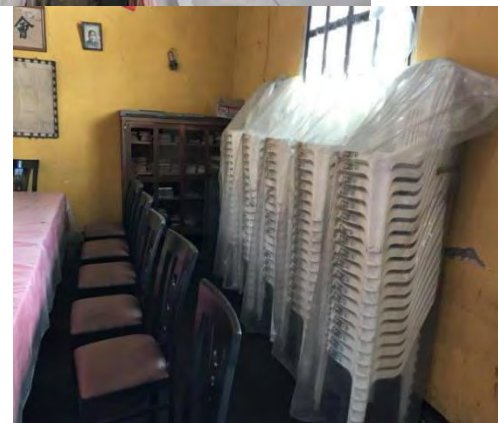
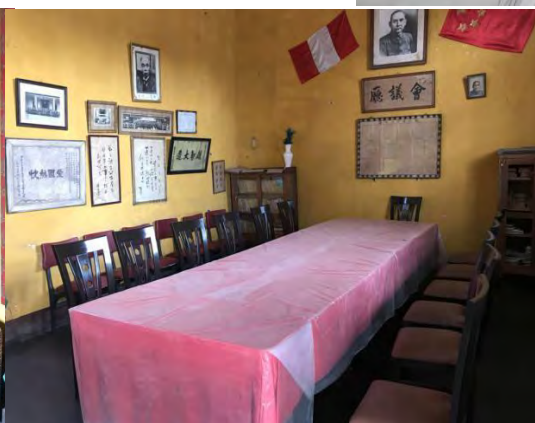
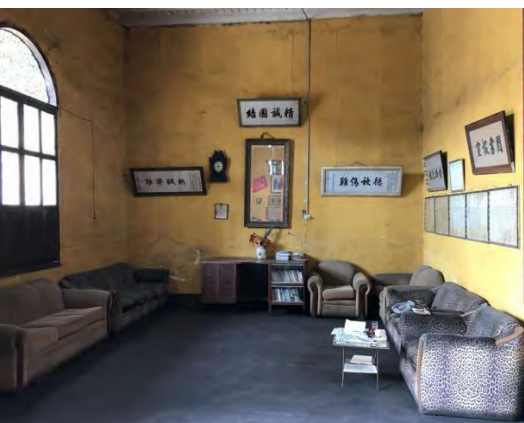
Alojamiento 17 (El alojamiento ubicado al costado de la casa 16, enfrente de la casa 13)

No se sabe a partir de qué año estuvo alojado en este alojamiento un señor chino. Solo se sabe que de viejo, se encariñó con una peruana que se llama **Julia** que ya tenía un hijo. A su muerte en 1971, Julia se quedó. Y a la muerte de ella en 1990, el hijo de ella, **Esteban**, ocupó el departamento un año más hasta que fue encarcelado equívocamente como terrorista del Sendero Luminoso por una trampa que le había tendido un "amigo" suyo. El año 1992 Germán Ku recuperó el departamento y lo traspasó a **Ana Chunga** (inquilina actual del alojamiento 21). Ahora en este departamento vive su hijo.

(Foto 5: La vista delantera del patio del Templo que abarca las construcciones del fondo de la quinta.

Crédito: Jin Guo)

(Foto 6 y 7: La parte izquierda y derecha de la antesala del Templo. Crédito: Jin Guo)



4.2. El templo en la actualidad

Después de subir las escaleras por la parte final del pasillo principal de la Sociedad Tong Sing, uno llega a una amplia explanada. Aquí se encuentra con el templo mirando hacia al Oeste hasta el mar por donde vinieron. Desde la explanada se puede ver las habitaciones construidas en los años 1930 (véase la foto 5 de la página 56). A la espalda del templo, se encuentra el cuerpo del edificio que abriga la Sociedad Tong Sing y que da a la calle. Se puede observar que un patio de madera separa la amplia explanada y la puerta principal del templo. Este método de crear una capa de profundidad al templo es bastante recurrente en la arquitectura tradicional de China. Dos columnas se edifican sobre la base y sostienen en lo alto el techo del patio. Además, éste cuenta con dos niveles de distintas decoraciones: el primer nivel es del color de pavo real azul y consta de motivos geométricos, plantas y una parte de grabación resaltante llamada "rafter"⁶⁸; el segundo nivel es del color de mijo y presenta motivos de líneas verticales, cuadrados y rectángulos separados en tres grupos. La distribución de estos tres grupos corresponde a la simetría a que está sometida el diseño de la estructura del templo. Además, por ambos lados del techo están colgados dos rojos faroles chinos. Por la parte central hay una lámpara colgante en lo alto.

La fachada del templo presenta un color amarillo cuyo llamativo efecto visual se ha atenuado evidentemente por el desgaste del tiempo. En medio se aprecia un letrero (同陞會館) que dice el "Huiguan de Tong Sing". "Huiguan" se puede traducir en castellano como "sociedad". Antiguamente "huiguan" es una organización social de carácter feudal que se originó en la dinastía Míng. Después de la mitad de la dinastía Ming, apareció un gran número de *huiguanes* de carácter industrial y comercial en China. El sistema de *huiguan* comenzó a desarrollarse desde organizaciones simples compuestas por paisanos de un mismo sitio de origen y se institucionaron después también como organizaciones industriales y comerciales. En este caso tenemos una sociedad de paisanos chinos quienes se agruparon por el hecho de compartir un mismo dialecto, mas no un lugar de origen. Tong Sing es la transcripción en el dialecto de hakka de dos caracteres chinos que en el chino mandarín se pronuncian como "Tong Sheng". Significa "prosperar juntos". O sea, los fundadores de la Sociedad invitan a sus miembros para entre ayudarse con fin de llegar

⁶⁸Tiene la función de sostener el techo. Constituye una parte importante de las construcciones antiguas de china.

a la prosperidad de manera conjunta. Pero uno preguntaría: ¿"de qué manera" o "en qué contexto" estos miembros de la Sociedad pueden lograr la prosperación conjunta? Los dísticos chinos de al lado nos dan la respuesta: (primero se lee el dístico derecho y después el izquierdo) el primer dice literalmente 恭桑敬梓: venerar la morera y respetar el catalpa china. Pero en el fondo quiere decir reunirse entre los paisanos y nunca olvidarse del pueblo natal o de la patria materna. Los chinos siempre cultivan la morera para criar gusanos de seda; por otro lado, el catalpa china da frutas de comer y se puede utilizar también como una medicina. Estos dos tipos de árboles tienen un vínculo sumamente fuerte con la vida diaria en sus pueblos en China. Cultivar estas dos plantas y cosechar sus frutos evocan para los chinos la herencia de sus antepasados, su familia y el pueblo natal. Por otra parte, estos árboles crecen muy rápido. Se les plantea en los cementerios como un símbolo de la renovación de la vida de los seres queridos. Todo esto contribuye a que estos árboles obtengan para los chinos una marca de arraigamiento sentimental bien fuerte con el pueblo natal, con la patria y con los paisanos.

Por el lado izquierdo, el segundo dístico dice literalmente 航海梯山: navegar por inmensos mares y sobrepasar altas montañas. Estas palabras resumen los duros viajes que experimentaron los paisanos inmigrantes para llegar a esta tierra lejana desde China. Este dístico denota la resistencia tanto física como espiritual de los paisanos frente a las pruebas y su consiguiente determinación de sacarse adelante con todos sus esfuerzos en esta tierra.

Es de imaginar cómo con la mirada fijada constantemente en el horizonte del océano pacífico, los paisanos chinos luchaban por sus vidas y se preocupaban en cada momento por la situación de su familia, de su tierra natal y de su patria. De hecho, la cara del templo de la Sociedad Tong Sing justamente se da al mar océano. El letrero con sus dos dísticos en la puerta principal del templo es una obra de grabación hecha en tres tablas de madera. Los caracteres de encima, escritos por una tal persona llamada "Yiwen", aún brillan en su color de oro mientras que las tablas de madera presentan un color rojo contundente del fondo. Por ambos lados de la puerta, se observan dos ventanas de fierro de color verde azul de estilo occidental.

Atravesamos la puerta principal y entramos a la antesala. Esta antesala era la biblioteca y la sala

de reunión para la Sociedad Tong Sing. Hoy en día sigue cumpliendo su función como tal, solo en poquísimas ocasiones (véase la foto 6 y 7 de la página 56). Grandes sillones con cojines, mesas de trabajo y una biblioteca con novelas de artes marciales⁶⁹ se sitúan junto a las paredes. Por la parte izquierda, los seis objetos colgados en la pared son: el primer objeto es un letrero que dice (熱誠濟難): socorro afable y sincero a los damnificados por el desastre. Las letras del prefacio de este letrero dicen que aparte de un diploma de premio, en el año 1913 la Asociación de Captación de Donativos para la gente con hambruna de la provincia de Guangdong otorgó a la Sociedad Tong Sing este letrero a fin de conmemorar el primer puesto que ganó la Sociedad por una suma más alta de todos los donativos según el ranking. Y el posdata dice: la Asociación de Salvación Nacional Antijaponesa China de los Inmigrantes Chinos en el Perú; el segundo objeto es un reloj de pared de marca japonesa que tiene como motivo un arco de estilo occidental; el tercer objeto que está por debajo del reloj es una constancia de un donativo de veinte mil soles de la Sociedad Tong Sing a la Junta de Asistencia Nacional Peruana para la gente damnificada en el terremoto ocurrido en el Perú el 31 de mayo de 1970; el cuarto objeto está por la parte superior de la pared: un letrero chino(精誠團結) que dice: reunirse conjuntamente con mucha sinceridad. Simboliza que en momentos difíciles se debe reunir más estrechamente para sobrellevar cualquier reto de manera conjunta; debajo de este letrero está colgado un espejo que refleja las banderas y un retrato de la pared contraria, en el otro extremo de la antesala; el sexto objeto se encuentra por la parte derecha. Este letrero (德被傷難) dice que la bondad cubre o abriga a los heridos y damnificados. Por el lado derecho, el prefacio dice lo siguiente: la Asociación tiene el honor de otorgar a la Sociedad Tong Sing este letrero, aparte del diploma de premio, a fin de conmemorar el quinto puesto que ganó la Sociedad por su donativo de una suma considerable a los soldados heridos y las personas damnificadas en la guerra. Y el posdata por su parte izquierda dice: escrito y regalado por la Asociación de Salvación Nacional Antijaponesa China de los Inmigrantes. El día diez de

⁶⁹ Las novelas de artes marciales son la literatura popular en la literatura china que combinan historia y fantasía. Su divulgación durante la República de China era muy amplia. El origen de estas novelas se remonta a la dinastía Tang. Las historias de esta literatura describen principalmente las batallas entre las diferentes fracciones de artes marciales, las afectividades o venganzas, las amistades o enemistades entre los héroes de artes marciales de los cuatro mares así como el espíritu caballeresco de la nación-estado. El trasfondo histórico de las novelas de artes marciales se basa principalmente en el cambio o sucesión de las dinastías, el caos de las guerras. La idea de la creación de héroes por la época es bien resaltante. También conllevan sabidurías de la antigua medicina china, el budismo, el taoísmo, el ChingYishu y pensamientos místicos. Los valores de los personajes en las novelas de artes marciales, e incluso el tono espiritual de toda la obra, se basan en las ideas caballerescas como la generosidad, la benevolencia, etc.

octubre⁷⁰ del trigésimo tercer año de la República de China (el año 1945). También hay por este lado de la sala una mesa de trabajo. Dentro de la estantería de libros están las obras clásicas de la literatura china como "Liaozhai zhiyi" y pocas obras clásicas extranjeras como la "Isla Misteriosa". Encima de la mesa hay un florero con flores artificiales y algunas revistas.

En la otra pared del lado izquierdo de la antesala hay cuatro objetos: el primero es un letrero (發揚文化) que dice: promover el desarrollo cultural. El prefacio dice: en conmemoración de la inauguración del grupo de lectura de libros y de periódicos de la Sociedad Tong Sing. El postdata dice: regalado con mucho respeto por el señor Huang Jinhua. El letrero a su costado es un organigrama de la Sociedad del año 2003 al 2005. Arriba dice "Tabla del personal actual de la Sociedad Tong Sing de Perú". Por la cabeza están los tres presidentes que lideran a la vez la Sociedad. En el segundo nivel organizativo de la Sociedad están el supervisor y el tesorero respectivamente. En el tercer reglón de la tabla se observa el personal perteneciente a las siguientes dependencias: la oficina de asuntos de compatriotas, la oficina de comunicación e intercambio social, la oficina de enseñanza y educación, el grupo juvenil, el grupo femenino, la secretaria china y la secretaria castellana.

Hay que resaltar que la organización institucional de la Sociedad Tong Sing sigue igual que antes en la actualidad. Aunque los cargos solo existen por cuestión puramente burocrática. Las dependencias en realidad no sirven para mucho, ya que anualmente casi no se organizan fiestas o actividades algunas.

Por debajo de esta tabla del personal se puede apreciar el acta de la versión modificada de la Sociedad Tong Sing que fue aprobada después de una asamblea de miembros organizada el cinco de marzo de 1996. En este acta se detalla el nombre, la dirección, el objetivo, los miembros, el régimen, las responsabilidades y los derechos de los miembros, la norma de organizar las asambleas anuales y la elección anual, la duración de los cargos, el sello y la caja de la Sociedad, el método de gestión de las propiedades, la manera de conservación de los muebles y objetos, el

⁷⁰ Fecha conmemorativa de la Revolución china de 1911. La revolución liberó el país de la dominación feudal de la dinastía Qing, la última imperial china, y empezó a forjar de esta manera un país republicano con ideales democráticos.

modo de preservación de los libros, periódicos y revistas, las reglas de la Huiguan y los anexos. Por el lado derecho está el letrero adornado con un marco de madera que anuncia: "Sala de Lectura", lo cual fue escrito y regalado por el señor Chen Binggui. Por este lado suele sentarse a leer el señor guardián del templo en la actualidad. A veces cuando algún visitante chino penetra en el templo, se sienta en un sillón de la antesala para conversar un rato con el guardián.

Ahora pasamos a la sección derecha de la antesala. Una mesa larga en forma rectangular con sus seis sillas distribuidas en ambos lados y un sillón principal del fondo predominan este espacio. Aparte de las sillas de madera alrededor de la mesa también se observan otras más de plástico por ambas paredes que sirven para los días de asamblea. En la pared de la izquierda hay en total diez objetos colgados que son: 1. Una foto de los primeros miembros de la Sociedad. Hombres y mujeres en trajes formales están junto con el señor embajador Jiao Ruoyu que en aquel entonces había llegado a Perú en su visita diplomática oficial. La fachada del templo sirve como fondo en esta foto. Por la parte posterior de la foto se puede apreciar un rótulo que dice lo siguiente: La Huiguan Tong Sing da la más calurosa bienvenida al embajador Jiao Ruoyu. El 3 de septiembre del año 1972. Al costado de la columna de la izquierda se puede ver una bandera, aunque no se distingue de qué institución se trata;

2. Por debajo de esta foto está una obra de caligrafía (愛國熱枕) que dice: amar la patria con abnegación y sinceridad. El prefacio dice lo siguiente "El trigésimo cuarto año de la República de China (el año 1946). Además de un diploma de premio, se conmemora con este letrero escrito por el embajador Bao el acto de generosidad de la Sociedad Tong Sing de haber donado una suma considerable para confortar a los soldados heridos y socorrer los damnificados. Gana el tercer puesto según el ranking de los donativos de diferentes sociedades. De esta manera se expresa la admiración profunda a la Sociedad Tong Sing por su cálido patrocinamiento." Según el postdata, el letrero es escrito por Bao Ruojian, embajador plenipotenciario encargado especialmente por la República de China acreditado en el Perú, y fue regalado a la Sociedad por la Asociación de Salvación Nacional Antijaponesa de los compatriotas en el Perú;

3. Al costado derecho una foto muestra puros varones excepto algunos niños de la primera fila. Es

una foto del grupo de los miembros de la Sociedad. Resulta muy difícil reconocer todos los caracteres del letrero por el medio de la foto, pero algunos caracteres aún identificables dicen: los miembros de la primera promoción de los talentos...

4. Debajo de esta foto grupal se puede apreciar una obra de imitación de la caligrafía de Zeng Guofan⁷¹. Este dice: "Nuestros principios para actuar son: recordarse constantemente la diligencia, la honestidad, la justicia y la autenticidad". No cabe duda de que mientras que los letreros en la sala de lectura por la parte izquierda de la antesala abogan por el desarrollo cultural de la Sociedad y sus miembros. Cuando se trata de la sala de reunión, la Sociedad pone énfasis en los principios de gestión y los modelos de buena conducta. Las divisiones del espacio por diferentes funciones se acentúa de manera llamativa a través de un cambio de símbolos.

5. En lo más alto se cuelga un retrato del señor Xie Baoshan⁷².

6. Por debajo del retrato hay una foto grupal revelada en un ancho papel. Todas las personas salen vestidas de manera elegante y formal. Un letrero por encima de todos dice: "La celebración del quincuagésimo aniversario de la Sociedad de Chongzheng (Zhongshan) de Hongkong. El personal proviene de China y del extranjero. Están presentes en la asamblea los representantes de los compatriotas de habla hakka del mundo celebrando la inauguración del edificio Chongzheng. Foto grupal con invitados-jefes del estado, el presidente y el vicepresidente de la Sociedad. El 28 de septiembre del año 1973. Fotografiada por Linlang."

7. Por debajo de esta foto grupal está una obra de caligrafía de una frase célebre de Zeng Guofan escrita por Taojue: el principio fundamental del actuar consiste en: (cuatro caracteres: 坚忍有恒) tener siempre la perseverancia y el poder de aguantar momentos difíciles; no renunciar con miedo a lo desafiante; no hacer surgir malversación o corrupción; no hablar descuidadamente y dejar

⁷¹ Letrado, estadista, general militar y erudito confuciano de finales de la dinastía Qing.

⁷² Su nombre en cantonés se transcribe de la siguiente manera: "Pow San Chia". Fue un gran comerciante y empresario de la colonia china, también asumió el cargo del primer presidente de la Beneficencia China. En el libro titulado "El otro lado azul", la autora Wilma E. Derpich describe de esta manera a este señor y su familia china en la sociedad peruana: "Entre los hogares bien constituidos y que ocupaban un lugar especial en el corazón de la colonia, contando con el apoyo y buena amistad de la sociedad limeña, estaba la familia de Aurelio Pow San Chia...Es considerado un consejero por toda la colonia, debido a su carácter bondadoso" (Derpich, 1999: 83).

posibilidades de aprovechamiento para los demás. Si se actúa de esta manera, ¿para qué hace falta preocuparse por si los objetivos se realizarán o no?

8. Por el costado derecho de la ancha foto grupal hay una carta de agradecimiento emitida por el jefe supervisor y los vicesupervisores de la Sociedad de Chongzheng el 20 de julio de 1968 a la Sociedad Tong Sing por su apoyo económico de cinco mil soles que ésta había otorgado para la construcción de edificios escolares en China. De paso la Sociedad de Chongzheng especifica que los edificios escolares se habían podido construir gracias a ambas partes, lo cual demuestra fielmente el espíritu de reunión de los compatriotas.

9. Debajo de esta carta de agradecimiento se aprecia un letrero regalado por la Sociedad de Cu Con Chao a la Sociedad Tong Sing con el fin de conmemorar la celebración de la inauguración de la sala de lectura de la Sociedad Tong Sing y dice lo siguiente (啟智大道): el camino ancho que conduce a la educación.

10. Al costado está colgado un letrero de tamaño relativamente pequeño que consta de un dístico (謹守秩序, 審慎發言) que quiere decir: "Respetar el orden y tener la prudencia a la hora de tomar la palabra". Este letrero refleja fielmente el requisito que se les pedía cumplir a los participantes de las reuniones de la Sociedad en esta sala.

Doblando por la esquina, uno encuentra por la otra pared dos bibliotecas, cada una por un lado, y seis objetos colgados en lo alto. Éstos son: en primer lugar, dos banderas: una de la República de China por el lado izquierdo, y otra de la República Popular de China por la parte derecha. Probablemente los paisanos de habla hakka que salieron de la patria en dos épocas diferentes: una del año 1911 al 1945 y la otra del 1945 en adelante, se sentían identificados respectivamente con la una y la otra bandera. Ya que a partir del año 1945, el Partido Comunista China fundó la República Popular de China, lo cual anunció la derrota final del Partido Nacionalista Chino en la guerra civil. En el medio hay un retrato del señor Sun Zhongshan (Sun Yatsen)⁷³. Por debajo del

⁷³ (1866-1925) Médico tempranamente afiliado a sociedades secretas (Hongmen) en contra de la dinastía Manchu. Formó el partido político de Kuomintang en Shanghai en 1912. Fue el primer presidente de la República de China

retrato hay un letrero enmarcado que dice "Sala de reunión". Es de suponer que este letrero es escrito por la misma persona quien hizo el otro que dice "Sala de lectura". Ya que los dos presentan la misma caligrafía. Por debajo de este letrero se puede ver un mapa mundial, última versión emitida en 1958 por el Gremio del rubro de útiles y de libros de Hongkong. Al lado derecho de éste hay un retrato más pequeño del mismo señor Sun Zhongshan. Además por el lado de la ventana se ven altas pilas de sillas plásticas. Éstas se despliegan solo cuando se organizan actividades como la celebración del cumpleaños de Guangong para recibir a los visitantes.

Antes de pasar de la antesala a la sala del medio, si detenemos nuestra mirada en el marco de la puerta nos daremos cuenta de que hay aquí otro letrero con sus dísticos en ambos lados. La placa central (德被寰球) dice "extender las virtudes por el mundo" (véase la foto 8 de la página 70). El prefacio indica que este letrero fue escrito un día de buen agüero durante el invierno del año 1911. El postdata dice "honorificado por los discípulos, tratado con mucha consideración por el emperador, junto con el hermano Huafu y dos hijos varones (Qingrong y Qinghua). Escrito y regalado con mucho respeto por Yiwen (la misma persona quien escribió la placa y los dísticos por la entrada principal)". Los dísticos grabados en las dos columnas de color rojo por ambos lados de la placa anuncian lo siguiente (溯帝德之高深千古英靈留宇宙，聯鄉情兮遠邇一團和氣勝家庭): recordar la profunda y sublime virtud del Hijo del Cielo. Los espíritus célebres de los héroes perpetúan en el mundo; reunir las amistades afectivas de los compatriotas. La emanación de la armonía hace que los amigos se vuelven más reunidos que los familiares. Este dístico plasma su moraleja con una estructura sintáctica y semántica bastante recurrente de los tradicionales dísticos chinos: la idea central que une el dístico anterior con el posterior consiste en que las voluntades de los emperadores y los héroes no distan mucho de las de los compatriotas unidos en una sociedad. La grandiosidad de los emperadores y los héroes no empequeñece las voluntades de las personas modestas sino que les ofrece un ejemplo que seguir. Y la idea principal siempre se ciñe al buen deseo que abriga la Sociedad en cuanto a sus miembros: o sea, que se reconozcan como hermanos o incluso como familiares; que se puedan ayudar entre sí para avanzar juntos mientras que conservan los tesoros culturales y las virtudes brillantes que les ha inculcado la madre patria. Debajo del letrero se cuelga una tela roja adornada con multicolores flecos colgantes y es considerado como el padre de la patria. Fue apoyado en su lucha por todos los chinos de ultramar.

(véase la foto 8 de la página 70). En la tabla se observa los dioses taoístas con sus respectivas caballerías como los siguientes: Yuanshi Tianzun⁷⁴ con su león de nueve cabezas, el dios de la medicina con su tigre, el Jiang Ziya (personaje histórico, estratega y político divinizado por el pueblo) con su milú, el dios Huan Tianhua (conocido como el dios de la montaña, el protector del ley y el dios del trueno) acompañado por Qilin (animal híbrido que tiene el cuerpo de león, la piel de pez y los cuernos de ciervo) de la mitología china, etc. Los motivos básicos del fondo consisten en nubes de buen agüero y lotos sobre los cuales cabalgan los dioses.

La sala del medio del templo cumple principalmente dos funciones: el escenario para la veneración a los dioses y la zona de trabajo del guardián del Templo. Se detalla la descripción de los objetos y los símbolos localizados en este espacio por lo siguiente: en la sala por la mano izquierda hay una pared en la cual se cuelga todo tipo de diplomas de los premios otorgados por diferentes entidades tanto distritales como provinciales de Perú a la Sociedad Tong Sing por la participación de su grupo de danza de león en las diferentes actividades culturales organizadas en respectivas ocasiones (véase la foto 9 de la página 70). El primer diploma contando de arriba abajo, de la izquierda a la derecha fue emitido por la Asociación de Ganaderos del Perú el noviembre de 1915 a la Sociedad de Dragones Chung Shan Tong Shan⁷⁵ por la "desinteresada cooperación en el éxito del Festival Folklórico Internacional y Nacional celebrando con motivo de la XV Exposición Nacional de Ganadería." Las firmas del presidente, los jurados y del comisario general casi han sido borrado totalmente por el tiempo. Por debajo de este debe haber una foto, pero ahora solo está el marco. Ya casi no se puede reconocer las letras de pluma. Por el lado derecho se observa un diploma cuidadosamente decorado con motivos de personajes, danzantes y músicos de una fiesta de carnaval, máscaras de diferentes tamaños y un dragón chino, pintados sobre un pergamino de buena calidad. Se trata de un diploma otorgado por el Consejo Distrital de Huaral a la Sociedad Unida Chung Shan y Tong Sing por su brillante cooperación en la celebración de las fiestas del Carnaval el 28 de febrero de 1954. Abajo tres filas de caracteres chinos transcriben de igual manera el motivo de recibir este lindo recuerdo. Al costado derecho de éste hay otro diploma imprimido de similar índole pero de otro diseño completamente diferente.

⁷⁴ "Venerable Celeste del Comienzo Original", divinidad taoísta que creó a todo el mundo.

⁷⁵ Muy probablemente aquí hay un fallo de redacción: se trata de las Sociedades Unidas Chung Shan y Tong Sing.

Se observa un suntuoso y elegante arco con columnas de orden jónico decorado con motivos de un tigre y ramos de olivo. Es interesante que se presenta en la parte izquierda los Anillos Olímpicos así como la llama olímpica, símbolos del espíritu de las importantes cualidades como la paz, la unión, la amistad abogadas por los juegos olímpicos. Por debajo del arco los letreros dicen "cultura física", "gimnasia" y "deporte". Con motivo del sexagésimo aniversario de la elevación de Chíncha como la capital provincial, el Consejo provincial de Chíncha celebró la "Semana de Chíncha". Las Sociedades Unidas Chung Shan y Tong Sing colaboraron en este evento, supuestamente a través de la danza de dragón y fueron apremiados con este diploma de honor el 13 de octubre de 1960. El siguiente diploma es otorgado por el Consejo Distrital de Bellavista al "Dragones Unidos" de la Sociedad Chung Shan y la de Tong Sing por su colaboración en la celebración del cincuentenario de Bellavista el 31 de Octubre de 1965. Por debajo de éste está otro diploma de honor otorgado por el Consejo Provincial de Chíncha Alto el 13 de octubre de 1961 a las Sociedades Chung Shan y Tong Sing por el "magnífico espectáculo chino" de danzas de dragón en el sexagésimo aniversario de la elevación de Chíncha alta a capital provincial. Éste tiene un arco griego con columnas de estilo corinto como adorno.

(Véase la foto 10 de la página 70) Doblando por la esquina se aprecia en la otra pared una estatua pequeña de cerámica de Guanyin, diosa de la compasión. Encima de esta estatua y sus dos floreros de decoración a ambos lados hay un juego de dísticos que dice (震勇长留：学就功夫能守己，練成武義莫欺人。先师在此): la valentía y el coraje se perpetúan. El kung-fu se enseña para protegerse, pero las artes marciales nunca se practican para ahusarse de los otros. El letrero de por medio dice "El Maestro está aquí". Este juego de letreros ilustra un principio fundamental de los practicantes de artes marciales: valerse del Kung-fu para la legítima defensa. Los verdaderos maestros saben para qué sirven las artes marciales y nunca las utilizarán para ultrajar a los demás. Por el lado derecho de la mesa donde se deposita la estatua de Guanyin hay otra mesa más larga decorada de la misma manera con telas rojas de textura sedosa. Encima de ésta se aprecian dos cuadros decorativos y dos diplomas de honor. Los cuadros de estilo realista presentan serenos y lindos paisajes: las montañas suntuosas de nieve esbozadas en el fondo, las colinas que se verdean bajo el sol en un segundo plano junto con las casas del campo. Las escenas cotidianas presentan en un primer plano un hombre atravesando el río con dos caballos en el primer cuadro y en los

segundo una señora que sale a dar un paseo en barco bajo su sombrilla. Las dos acuarelas transmiten muy bien el anhelo de una vida armoniosa en el abrigo de la naturaleza protectora. Los dos diplomas son respectivamente: un pergamino decorado con motivos de personajes de una fiesta de carnaval entregado por el consejo distrital de Huaral el 28 de febrero de 1954 a la Sociedad Tong Sing y Chung Shan por el espectáculo de danzas de dragón y un diploma de honor otorgado el 11 de octubre del año 1964 por el presidente de la Comisión Municipal de Piura a las dos Sociedades. De tantos diplomas y premios pertenecientes al grupo de danza de león de las Sociedades Unidas de Tong Sing y Chung Shan se puede asumir que tuvieron una vida cultural bastante intensa teniendo como meta fundamental promover la cultura tradicional china e impulsar la integración de la comunidad china a la sociedad peruana.

A la mano derecha de estos cuadros y diplomas se ubica la figura más grandiosa de toda la sala del intermedio del templo, a saber, una estatua de Guangong de cerámica de cuerpo entero acomodado en su andar adornado con telas rojas sedosas bordadas con motivos de las nubes iridiscentes y caracteres (關聖帝君) que significan "el eminente dios Guangong" en la base. Según la costumbre popular en cuanto a la veneración del dios Guangong, los objetos de adorno, tanto las jarras de flores como los caballos, no pueden llegar a la misma altura de Guangong. De hecho, observamos que a ambos lados de la estatua enorme de Guangong hay dos caballos blancos de cerámica en miniatura y dos jarros pequeños con flores rojas. En el centro hay un incensario pequeño y más adelante a ambos lados del andar, dos candelarios de metal de tamaño reducido. La presentación de esta estatua refleja fielmente la figura del dios de Guangong más conocida. Tal cual como la describe Luo Guanzhong⁷⁶ en la obra clásica titulada *Romance de los Tres Reinos*⁷⁷: mide nueve chi⁷⁸s de estatura y su barba es de dos chis de largo. Su tez tiene el color similar como el dátíl⁷⁹ de la época posterior del Festival del Doble Nueve⁸⁰, los labios parecen pintados del carmín, los ojos de Danfeng (achinados), las cejas como gusanos acostados de seda (símbolo de la fisonomía de

⁷⁶(1330?-1400?) Escritor chino, autor de novelas históricas, específicamente de *Romance de las Tres Reinos*.

⁷⁷Novela histórica china que relata las disputas entre los Tres Reinos (220 d. C.-280 d. C.). Cuenta cómo se realizó la unificación de la China. Pone en relieve las personalidades de sus héroes míticos, el más conocido siendo Guangong.

⁷⁸Medida tradicional china, en la época de los Tres Reinos, un chi mide igual que 24.2 centímetros.

⁷⁹El dátíl adquiere un color de rojo oscuro. La tez de Guangong es de este color porque encarna la rectitud, honestidad y lealtad.

⁸⁰Fiesta tradicional china en la cual se tiene que ascender a una montaña, tomar vivo de crisantemo y aportar la planta de Zhuyu. También se tiene que venerar ese día las tumbas de los ancestros.

gallardía de los hombres). Total, lustra una apariencia deslumbrante y presenta unos modales majestuosos. Aparte de eso observamos sobre esta obra cerámica ricamente pintada: el dios Guangong se viste con un tocado de oro exquisitamente decorado y un ropa de dragón⁸¹ con hombrera de armadura. La ropa presenta nubes iridiscentes en el fondo, dragón en el medio y bloques coloridos en el fleco. Un cinturón del color rojo con decoraciones de piedras de jade resalta de manera ideal los colores de menos grado de saturación de la ropa como el azul, la rosa, el amarillo pálido, etc. Si se presta más atención, se dará cuenta de que el Guangong tiene dos dedos de la mano izquierda levantados, lo cual simboliza la justicia que encarna. Ya que dos suena lo mismo que la "justicia" en cantonés. La mano derecha sostiene un guan dao, arma de las artes amrciales chinas reconocida por su peso insoportable para las personas comunes. Guangong lo sostiene con la punta hacia abajo, lo cual significa para las personas que veneran al Guangong como una acción de buen agüero que atrae la fuente de la plata.

Al lado derecho de la estatua de Guangong está el altar del Ksitigarbha, bodhisattva muy venerado por los budistas de la China. Se la considera como la deidad que protege especialmente a los oprimidos y moribundos. Con su báculo abre las puertas del infierno y ilumina las tinieblas con una perla. Se ve en el cuadro que el Ksitigarbha, vestido con su Kasaya, está sentada sobre un pedestal de loto. En sus manos la perla brilla lujosamente. A ambos lados están las palabras de juramento anunciadas por ella: hasta que el infierno no se vacíe no seré buda, solo cuando salve todas las almas me convertiré en Bodhi. Este cuadro del buda fue conseguido por un miembro de la Sociedad en el templo del Monte Este de Putuo de Tsuen Wan.

(Véase la foto 11 de la página 71) Pasando al otro lado de la sala de intermedio vemos primero un altar pequeño del maestro Confucio⁸² (maestro Kongzi). Arriba del cuadro hay un letrero caligráfico que dice (德配天地): virtudes suficientemente nobles como para poder emparejar con la sublimidad del cielo y de la tierra. Esta parte de la sala servía y sirve aún como lugar de trabajo del guardián del templo (véase la foto 12 de la página 71): la tabla de oráculos bilingües y dos

⁸¹ Trajes diarios de los emperadores. Guangong se viste con esta ropa de realeza porque debido a su lealtad, él fue nombrado primero comomarqués, después como emperador y por último como divinidad gracias al reconocimiento de los emperadores y a la devoción del pueblo.

⁸² Kongzi (551a. C.-479 a. C.), o Confucio, fue filósofo y educador del período de los Reinos Combatientes (770-476 a. C.). Emitió las reglas de vida y de conducta que son las bases de la sociedad china.

bibliotecas donde se guardan objetos sueltos como inciensos, hojas de oráculos, periódicos y cuadernos se sitúan por la otra pared. Sobre la mesa de trabajo el señor guardián tiene colocado un calendario. En su tiempo libre, suele permanecer aquí durante horas transcribiendo los diarios escritos hace años por él y redactando ensayos, poemas y prosas. Los temas varían: puede que en un poema expresa su añoranza a la juventud y a los mejores recuerdos de su pueblo natal y en otra prosa escribe sobre los cambios de las costumbres de la gente durante el medio siglo que ha transcurrido. Por arriba de la pared se puede observar una obra caligráfica que dice (聲氣應求): las personas que tienen los similares gustos se juntan entre sí.

(Véase la foto 13 de la página 71) Por otro lado de la sala hay cinco sillas de madera y en la pared se cuelgan cinco objetos: un cartel que dice (弘揚粵僑精神，促進中外交流): promover el espíritu de los inmigrantes cantoneses y desarrollar el intercambio de China con el extranjero. El comité editorial de 'La Historia de los Inmigrantes cantoneses' adornado con franjas rojas y flecos amarillos; un calendario chino hecho por los dueños del antiguo restaurante oriental "Salón de la Felicidad"; otro cartel regalado por la Oficina de Asuntos de Chinos del Ultramar de la provincia de Guandong que dice (加強合作，促進交流): intensificar la colaboración y promover el intercambio; un letrero que muestra el personal institucional elegido el 13 de agosto de 2017 por los cien miembros de la Sociedad presentados ese mismo día en la reunión de la elección. Cabe destacar que los cargos permanecen iguales como se ha detallado anteriormente en el organigrama de organización institucional de la Sociedad. El último objeto por el lado derecho consta de una pancarta de palabras escritas por Wu Guanzhong⁸³. A través de la traducción al inglés se puede entender lo que dice: "Here is for you, endless home-sickness. And deep affections for my beloved homeland. The quiet village. The vast land. I am deeply immersed in my infinite attachment of motherland and home." La expresión de la nostalgia a la patria y la reminiscencia de los paisajes tan queridos del pueblo natal es viva y conmovedora, tal como la nostalgia evocada en historias de vida o escritas en prosas del señor guardián. Se puede decir que la fuerza potente de la literatura que se realiza a través de la identificación sentimental enlaza internamente al escritor con el señor guardián, apesar de las historias de vida totalmente diferentes de Wu Guanzhong y el guardián.

⁸³ (1919-2010) Escritor destacado y pintor contemporáneo chino más reconocido, ha vivido casi la totalidad de las guerras antijaponesas, las guerras civiles y los subsiguientes tumultos de la Revolución Cultural China.



(Foto 8: El letrero sobre la puerta que da acceso a la sala del medio del Templo y su decoración de tela de seda. Crédito: Jin Guo)



(Foto 9: Los múltiples diplomas que decoran la pared de la parte izquierda de la sala del medio del Templo. Crédito: Jin Guo)



(Foto 10: La vista de la parte izquierda de la sala del medio del Templo. Crédito: Jin Guo)



(Foto 11: La vista de la parte derecha de la sala del medio del Templo. Crédito: Jin Guo)



(Foto 12: La zona de trabajo del señor guardian del Templo. Crédito: Jin Guo)



(Foto 13: Las decoraciones de pared de la parte derecha de la sala del medio del Templo. Crédito: Jin Guo)

Si bien en la antesala la mayoría de los símbolos y objetos, a saber, las obras caligráficas, los letreos o diplomas, las banderas y fotos tienen un contenido fuertemente nacionalista. Y en la sala del medio, la institucionalidad a nivel social y nacional retrocede a un segundo plano y la religiosidad viene a tomar el principal escenario. Obviamente, cuando uno va adentrándose poco a poco en dirección al altar mayor de cualquier templo o catedral, el sentimiento religioso se incrementa a medida que se avanza. A la hora de que uno llega al altar mayor del fondo del templo o catedral, probablemente se sentirá abrumado por la repentina omnipresencia de los símbolos religiosos y se empequeñecerá frente a los inmortales.

La característica más notable de esta sala que la distingue de las demás consiste en la buhardilla (véase la foto 14 de la página 76) : una linda construcción octagonal de vidrio y madera. La parte superior incluido el techo está hecha con armaduras de madera del color verde claro. Un mismo motivo decorativo del color blanco se repite en cada una de las ocho facetas del techo de arriba. El color blanco de este motivo coincide con el de las tablillas de comisura que separan las ocho partes. En la parte inferior unas ventanas de vidrio desgastadas por el tiempo presentan huecos por algunos lados. En la parte más abajo, una franja que cuenta con bonitos motivos de plantas elegantes, como por ejemplo: la ciruela, el crisantemo, el bambú y la orquídea⁸⁴, separa la construcción de la buhardilla con la sala.

Para entrar a la sala central del templo donde se ubica el altar del dios de Guangong, primero se pasa por un portón tallado de madera (véase la foto 15 de la página 76). El trabajo es sumamente exquisito. Se aprecia cuadros de plantas distintas talladas de estilo relieve y motivos rectángulos repletos de lindos flores de calado, ambos del color cian, rodeados por marcos de color carmín. En el medio obras caladas compuestas de ramas de flores asemejan bóvedas de árboles enormes donde supuestamente se escucha el trino de diferentes pájaros. Pasando éste, del techo se cuelgan dos farolas chinas y una tira de tela sedosa con caracteres que anuncian "la eminencia divinidad Guangong". Esta es adornada con flecos multicolores y decorada por motivos de deidades y flores de loto. A ambos lados de esta tela dos dísticos mediocilíndricos adjuntados a los pilares dicen lo siguiente (异性结同胞南征北讨心何壮， 千秋留正气爲國安民德亦隆): los hermanos de

⁸⁴ Plantas que simbolizan para los intelectuales virtudes como la belleza, la integridad, la persistencia, la pureza.

diferentes apellidos (se refiere a Liu Bei, Guan Yu y Zhang Fei quienes juraron la hermandad con la sangre) quienes se congeniaron por una misma voluntad combatieron en grandes territorios tanto del norte como del sur, ¡cuán grandiosa es su voluntad! La admiración por su lealtad y rectitud se perpetúa durante miles de años. ¡Cuán sublime es su virtud de luchar por la patria deseando la paz para el pueblo!

(Véase la foto 16 de la página 76) Ahora bien, ya dentro de la sala uno se encuentra frente al altar de Guangong. Dos mesas separan éste y el visitante: la primera tiene como envoltura un mantel de color rojo con motivos de flores de loto y caracteres que dice "la eminencia dividad Guangong". Encima de esta mesa hay cuatro floreros de variados diseños con flores artificiales. También se ve ofrendas de frutas, tazas de alcohol y palillos. Hay un cubilete de bambú con pinchos para la lectura de suerte. Al lado izquierdo de la mesa hay una caja de recaudo de fondos para el templo y al otro lado, dos candelarios de bronce. La siguiente mesa también está enfundada con un mantel similar, pero los objetos de encima son diferentes: un incensario de bronce, dos cajitas de bronce para depositar de incienso, cuatro floreros escueltos de bronce y un botafumeiro con epígrafes que significan "el templo del dios Guangong".

En ambas paredes de esta sala principal de veneración al Guangong se observan varios objetos. Por el lado izquierdo, primero hay un letrero con caracteres caligráficos que dicen (神恩浩蕩): la majestuosa gracia divina. Por el lado derecho hay una linda obra de bordado de seda fabricada en la provincia de Sichuan que presenta dos pájaros en descanso juntos por la punta de una rama con peonías florecientes. Se puede observar una diferenciación de tono del color rosado en los pico y las patas de los pájaros y en las peonías tanto en plena floración y como en capullo. La combinación del rosado con el color gris de las hojas denota un gusto elegante del bordador. Según las letras en el cuadro, esta obra fue regalada por Yan Hanying de buena voluntad para decorar la pared de la sala de Guangong. Al costado de esta obra, hay un cuadro del dios de fortuna regalado por el banco comercial de Hongong: el Banco Hengsheng. En último lugar, un letrero de caligrafía que dice (神恩廣被): la gracia divina se presenta en extensos territorios.

En esta sala se depositan unas pancartas rojas que dicen "el templo del dios de

Guangong”, “silencio” y “ceder el paso”. Con ellas salen las personas en la cabecera del séquito durante la procesión de Guangong. También hay unos quitasoles de seda con motivos de dragones. Este tipo de objeto servía en la antigüedad como sombra para los emperadores y solía ser llevado por el séquito de ellos como símbolo de la nobleza de la realeza. Las lanzas en esta sala son utilizadas por el grupo de la danza de dragón.

(Véase la foto 17 de la página 77) Justo frente al altar de Guangong hay dos dísticos de rojo pálido con caracteres chinos talados que dicen lo siguiente: “Las personas totalmente desconocidas se reúnen por el destino igual como las lentejas de agua que flotando sobre la superficie del agua se encuentran por la casualidad. Se congenian por los mismos gustos que comparten; conversan de las cosas del pasado en un ambiente ameno y alegre, hablan con el corazón abierto y se estrechan las manos. Las personas afines están destinadas por encontrarse.” Obviamente este dístico simboliza la estrecha reunión y la afinidad que llegan a construir y sentir los miembros de la Sociedad y los paisanos inmigrantes aquí en el Perú.

Respecto a la dimensión, el altar de Guangong de la Sociedad Tong Sing es relativamente grande para una estatua pequeña de casi un metro de altura de Guangong que se venera en esta sala. El altar presenta tres niveles de escultura y de calado de madera. Uno más al fondo que el otro. Todos los diseños del color oro resaltan por encima de las tablas de soporte de color rojo. El diseño no es simétrico, por lo cual el trabajo de madera resulta aún más exquisito y complicado: una enramada de maravillas por contemplar. El talado de la capa más exterior tiene la forma de un portón con columnas sostenidas por animales maravillosos; las ramas de hojas y flores crecen debajo hasta el dintel donde dos grullas extienden las alas para lucir las plumas radiantes. Más arriba un bejuco se enrosca allí formando así una bóveda frondosa. Por debajo de las columnas hay cuadros que presentan paisajes naturales primorosamente diseñados. En el nivel más interior, los motivos se simplifican. Allí un dístico narra la historia de Guan Yu (otro nombre dado a Guangong): “Durante la época de las Primaveras y Otoños (el 722 y el 481 a. C) Guan Yu decidió ayudar a Liu Bei en su conquista de los territorios de dominio de los otros reinos y lo consiguió en la época de Han; la afinidad de los hermanos es tan sublime como el sol y la luna mientras que la lealtad y la rectitud de ellos tienen el cielo como su testigo”. En el fondo, detrás de la estatua de Guangong, un cuadro

presenta la historia famosa de la lectura nocturna de Guan Yu del libro titulado "Los Anales de primavera y otoño": una de las obras históricas clásicas de China que es atribuida a Confucio. Los letreros a ambos lado de Guangong dice lo siguiente (武將高名垂青史, 英雄素志在春秋): "el renombre del guerrero Guan Yu se perpetúa en la larga historia. El héroe determina su aspiración en los períodos de las Primaveras y Otoños." El dios Guangong está sentado por encima de su trono de dragón. No se sabe qué tipo de traje lleva ya que la estatua está cubierta por una capa roja de tela sedosa decorada con exvotos. A sus lados están Zhou Cang (guarda espalda de Guan Yu, guerrero con impresionantes fuerzas y habilidad, luchador de Guan Yu) y el hijo de Guan Yu: Zhou Ping.

Al lado izquierdo de la sala principal de veneración de Guangong está el dormitorio del señor guardián. Y por el lado derecho está la sala donde se rinde ofrenda a Beidi (Véase la foto 18 de la página 77), deidad de alto rango del taoísmo, símbolo de la estrella Polar. En esta sala las dos mesas que separan el altar de Beidi del visitante están enfundadas por manteles sedosos del color amarillo. Decorados con flores de loto, ellos muestran caracteres que dicen (福星高照): "La estrella de buena suerte ilumina desde lo alto del cielo." Encima de las mesas siguen presentes objetos como floreros con flores artificiales, platos, tazas de alcohol, palillos, incensarios, botafumeiro de bronce, etc. Cabe mencionar que los quitasoles de esta sala son del mismo color y del mismo motivo que los manteles. Al acercarse, uno se da cuenta de que el altar del Beidi presenta rasgos similares que el altar de Guangong. Pero los dísticos tallados en el segundo nivel de decoración de este altar envían otro mensaje: la virtud se difunde por el mar inmenso y la luz ilumina el alto cielo; el espíritu de la deidad es grandioso y lúcido que alumbra el cielo sureño. Beidi se sienta en un trono de dragón y está cubierto por una capa ropa decorados con exvotos.

En esta sala, por la pared derecha hay un armario que porta unos floreros rotos, inciensos y objetos sueltos. Encima de éste un letrero que dista del año 1911 dice (籍賴沾恩): bendido por la gracia divina. Al lado derecho del armario se observa un tambor de cuero sujetado sobre un armazón metálico por encima de una campana de bronce (Véase la foto 19 de la página 77). Los epígrafes sobre esta campana dicen que ésta fue fabricada en la ciudad de Haijing un día de buen augurio del otoño del año 1911 para la Sociedad Tong Sing. Cabe mencionar que por esta parte de la sala,

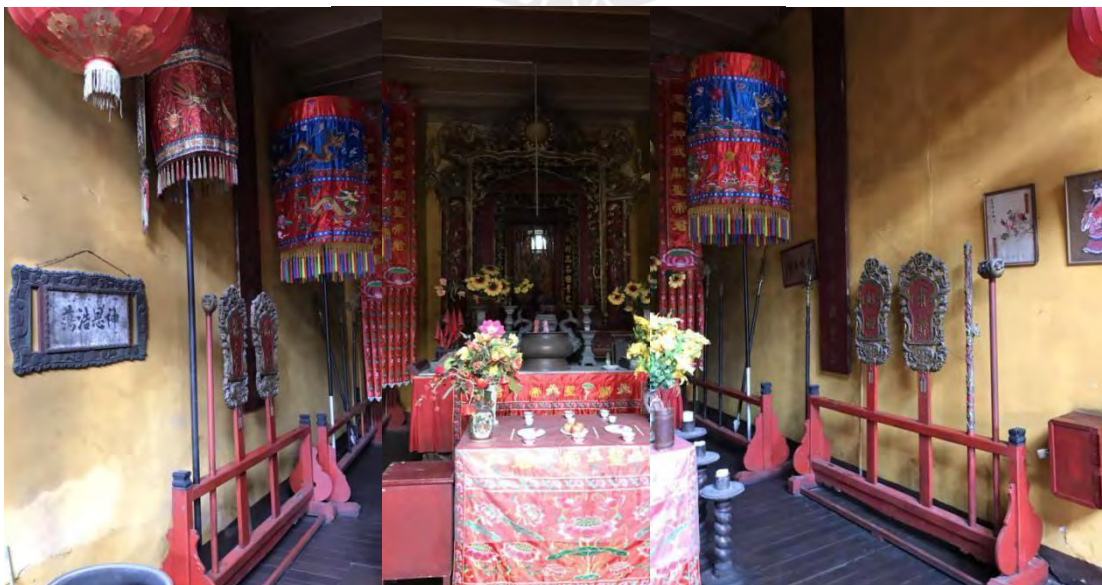
hay una placa colocada en el suelo de veneración al dios de la fortuna (Véase la foto 20 de la página 77). Los dísticos dicen "La tierra puede dar jade blanco y del suelo sale oro". Venerar al dios de fortuna de esta manera es una tradición de los chinos.



(Foto 14: La buhardilla de forma octagonal de la sala del medio del Templo. Crédito: Jin Guo)



(Foto 15: El marco de puerta tallado en madera que separa la sala de medio y la sala del fondo del Templo. Crédito: Jin Guo)



(Foto 16: La vista al altar mayor del dios de Guangong del Templo. Crédito: Jin Guo)



(Foto 17: El trabajo de tallado en madera del altar del dios de Guangong. Crédito: Jin Guo)



(Foto 18: La vista al altar del dios de Beidi.

Crédito: Jin Guo)

(Foto 20: La placa de veneración al dios de fortuna.

Crédito: Jin Guo)



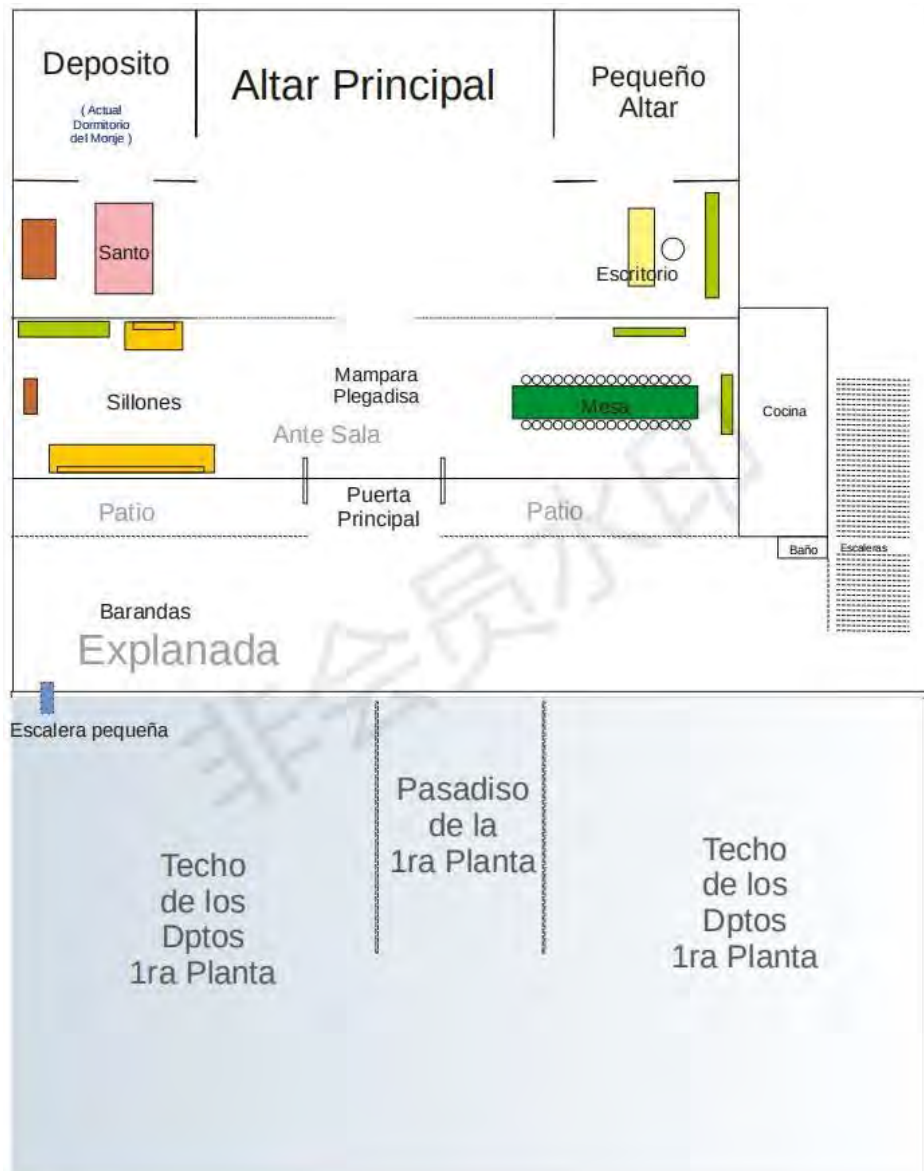
(Foto 19: El tambor con la campana de bronce.

Crédito: Jin Guo)

Hasta ahora el trabajo descriptivo que he hecho en cuanto al templo en gran parte consiste en un inventario de los objetos simbólicos presentes y una presentación de las funciones e utilidad de cada una de sus salas. A la hora de descifrar los significados de cada uno de los objetos del templo, convierto inevitablemente este espacio en una existencia espacial total y abstracta constituida de símbolos y de signos por estudiar. Entonces se puede decir que en esta parte he analizado el espacio del templo de la Sociedad Tong Sing en sentido del concepto creado por Lefebvre del "espacio concebido" profundizando en el conocimiento de las representaciones del espacio. Cuando uno entra al templo y lo experimenta con sus sentidos corporales, adquiere una experiencia singular que se forma a la vez que una percepción espacial conforme a las sensibilidades y capacidades cognitivas de cada quien. Pero para los viejos inquilinos y los miembros de la Sociedad quienes comparten las añoranzas de los tiempos pasados, las memorias de vida que les evoca dicho espacio les sirven de materiales para la recreación o la reapropiación de un espacio vivido. En sus ojos, la dimensión de un "espacio concebido" del templo pierde visibilidad alguna y todas las posibles connotaciones de un "espacio vivido" se vuelven muy notables.

Respecto a las coordenadas espacio-temporales, he corrido el riesgo de perder como asidero la dimensión temporal de este espacio al describirlo en una temporalidad presente. A pesar de que un espacio siempre se da como un conjunto en el presente, por lo cual su análisis se contextualiza en la temporalidad presente. En este caso tenemos un templo histórico que se puede fácilmente categorizar como un patrimonio cultural. Como cualquier espacio monumental, el uso del templo de la Sociedad Tong Sing, citando a Lefebvre refiriéndose a la catedral en un contexto discursivo occidental, "...implica la respuesta a todas las cuestiones que asaltan a quien franquea su umbral. El visitante oye sus pasos, escucha los ruidos, los cantos; respira el olor del incienso; experimenta el mundo del pecado o el de la redención; recibe una ideología; contempla y descifra los símbolos; experimenta un ser total en un espacio total a partir de su cuerpo"⁸⁵ (Lefebvre, 2013:263). La dimensión histórica del espacio no solamente se evidencia a través de los objetos histórica y simbólicamente percibidos-y se desentraña al desenvolver las capas de la vida comunitaria que ha atestiguado-, sino que la historicidad estética es netamente el sentido de ser y también la razón de estar del templo de la Sociedad Tong Sing hoy en día.

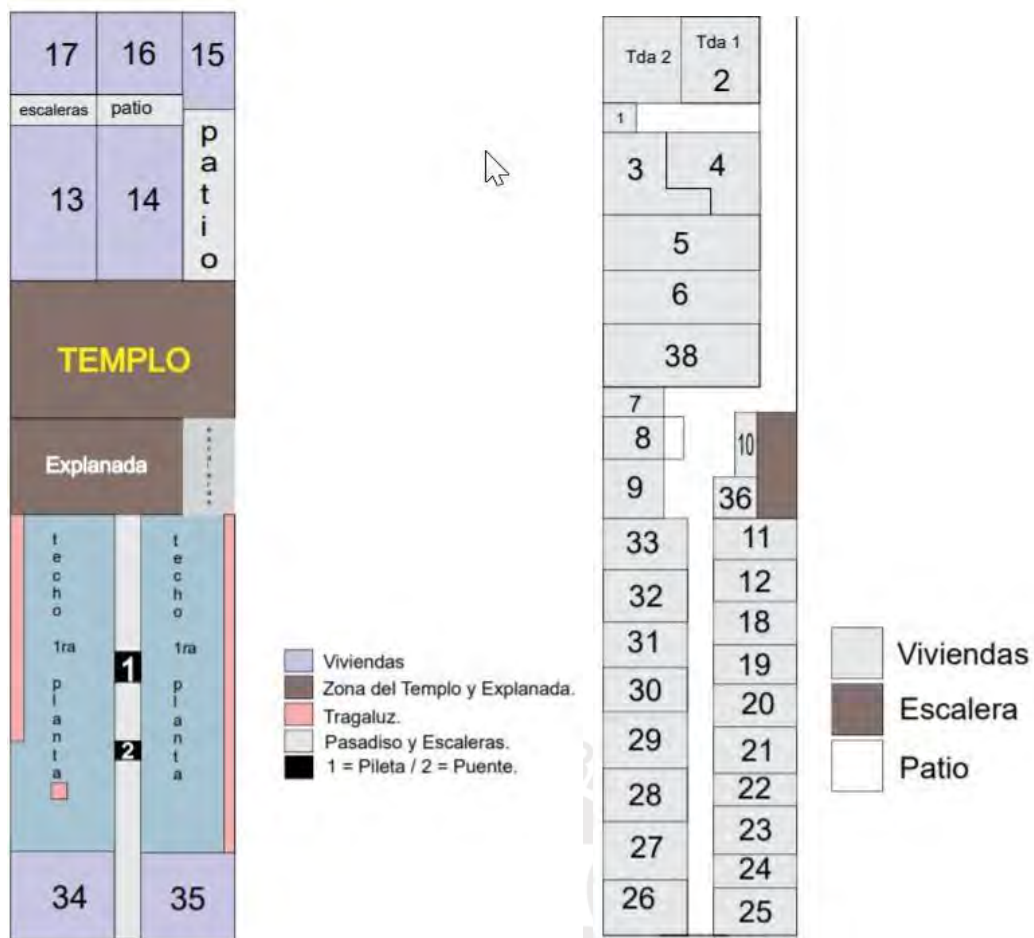
⁸⁵ Henri Lefebvre, *La producción del espacio*, p. 263.



- Mesitas
- Libreros

(Plano 3⁸⁶: El Templo de Guangong de la Sociedad Tong Sing y las cosntrucciones del fundo de la quinta)

⁸⁶ Plano elaborado con la ayuda del señor Max Joó.



(Plano 4: La segunda planta de la Sociedad Tong Sing) (Plano 5: La primera planta de la Sociedad Tong Sing^{87 y 88})

⁸⁷ Los cuartos varían del tamaño: de unos 20 metros cuadrados a unos 40 metros cuadrados.

⁸⁸ Plano elaborado según el "plano general" del material de los alumnos arquitectónicos (Camila García, Jhonattan Díaz, Juliette Declercq, Lize Désiré, Solenn Piquart).

4.3. Conflicto social a nivel espacial entre la junta directiva de la Sociedad y los inquilinos de la quinta

Recuerdo aún de manera nítida cómo fracasé en los primeros intentos para acercarme a los inquilinos peruanos de la quinta a fin de entrevistarlos. Tenía preparadas algunas preguntas tales como: ¿cómo es su vida familiar en la quinta y la convivencia junto con los otros vecinos?; ¿cómo les parece la quinta como un lugar de alojamiento y de vivencia?; ¿les resulta cómodo vivir aquí mientras que realizan sus propias actividades laborales, comerciales o sociales en el Cercado de Lima o en los otros distritos?, etc. No me atreví de hacerles preguntas sobre cómo llegaron a vivir en ese lugar, qué opinaban de la situación arruinada de la Sociedad y de la quinta. Tampoco les pregunté sobre la falta de iniciativa de parte de la directiva de la Sociedad para mejorar la vida en la quinta.

Sinceramente, en un principio yo era ingenua a la "situación de fuego"⁸⁹ en que había estado la quinta: por un lado, a causa de los anteriores conflictos entre la directiva de la Sociedad con los inquilinos sobre el tema del pago de los alquileres; la Sociedad había dejado de venir a cobrar a los inquilinos ya desde el año 2016, razón por la cual el consejo administrativo había perdido el control coercitivo sobre los sucesivos traspasos de las viviendas entre los inquilinos, la mayor parte de ellos precarios, con otras personas totalmente ajenas a la Sociedad o a la quinta; por otro lado, por el hecho de no haber recibido de manera debida los pagos del alquiler, los propietarios de las viviendas, miembros de la Sociedad, habían dejado de pagar el impuesto predial y el alto value a la Municipalidad. Con una deuda de un monto considerable, en cualquier momento el terreno de la Sociedad corría el riesgo de ser confiscado por la Municipalidad y los inquilinos precarios no tendrían otro remedio que empaquetar sus cosas y ser echados a la calle por la orden de desalojo.

Durante la época en que la quinta aún albergaba una vecindad china grande y unida, el consejo administrativo de la Sociedad siempre contaba con tesoreros que se encargaban de la gestión económica y financiera. Ellos se encargaban de cobrar las mensualidades a los inquilinos, los

⁸⁹ Palabras de Giovanna, miembro directivo de la organización vecinal. Se refiere a las tensiones y conflictos que existían en la quinta.

cuales eran generalmente paisanos chinos. La mayoría de los inquilinos peruanos tenían un vínculo familiar, profesional o amical con los paisanos chinos, por eso les habían dejado la casa como su alojamiento. "Los paisanos y tusanes pagaban normal los mensuales", recordaba el señor Max. En realidad, no hubo peleas ni conflictos entre el consejo administrativo y los vecinos chinos por el tema de la cobra de las mensualidades. A fin de cuentas, la Sociedad les estaban prestando un gentil apoyo brindándoles un alojamiento. Como los paisanos se las arreglaban y casi todos trabajaban arduamente para sacarse adelante, tenían con qué pagar la mensualidad. Recuerda la señora María Asunción que su esposo, el señor Lorenzo Fan, miembro de la Sociedad, pagaba solo cuatro soles cuando en un principio vivió solo, probablemente en los años treinta o cuarenta. Después la mensualidad se subió de cuatro a quince soles. Y otra subida llegó después (quince soles a cincuenta soles). Ya cuando María vivía con su hijo después de la muerte de su esposo, los dos llegaron a pagar sesenta soles. La situación de la quinta cambió bruscamente a finales de los años setenta y a partir de los años ochenta, época cuando muchas viejas familias chinas inquilinas se dispersaron y que empezó la gran crisis económica con hiper inflación en el Perú. De allí entraron a alojarse en la quinta muchos peruanos que no tenían estrecha relación con la comunidad china. A partir de los relatos podemos avanzar la idea de que la perpetua intervención del sacerdote Germán Ku dañó considerablemente al espíritu chino que reinaba antes. Buscando a colocar una mayoría de nuevos inquilinos peruanos ajenos a la Sociedad, sin lazos familiares con los antiguos ocupantes y encargándose en una época de traspasar los alojamientos, él se transformó en el único intermedio. La directiva de la Sociedad perdió el contacto con los ocupantes y la relación entre la junta directiva y los inquilinos se empeoró.

Lo que pasó fue que del año 1998 al 2003, mientras que Vicente Ku seguía en el puesto de tesorero de la Sociedad, fue Carmen la que se encargaba por él de cobrar a los inquilinos. Después de que Vicente Ku fue destituido del cargo por sus comportamientos especulativos, la Sociedad, al ver que cada vez más peruanos entraban a alojarse en la quinta, decidió en 2006 contratar estudios de abogados peruanos para disponer de medios suficientemente eficaces para obligarles a pagar. Escuché decir a Max: "...no les daban ganas de pagar. Los paisanos venían y les trataban mal. No les hacían caso. Algunos son buenos vecinos. (Pero otros...) les mandaban al diablo, los insultaban...". Sin embargo, el método de contratar simplemente a abogados peruanos no sirvió

para cortar el nudo gordiano. Por ejemplo, hubo un estudio de abogados titulado "Vigo" del que procedía un tal abogado llamado "Cánepa". Logró durante el periodo en que lo contrató la Sociedad Tong Sing, cobrar regularmente los alquileres. Al parecer, se ganó el cariño de la gente, que se animó a pagarle. Sin embargo, resultó que este abogado entregaba a la Sociedad una parte de los alquileres cobrados. Tal como recordaba la señora Claris: "El abogado hizo la trampa". Encima, este abogado embustero desapareció en 2005, un año después de haber entrado en la quinta. La señora María Chiclote, esposa del señor Javier Chiclote, dijo de esta manera: "Se desapareció con la plata". Entonces la Sociedad contrató a otra firma de abogados y nuevos abogados vinieron a cobrar en la quinta.

Los problemas y conflictos entre la Sociedad y la vecindad de la quinta se acumularon así durante años. Entre 2007 y 2016, la situación se empeoró por una mala administración y bastante descuido. Hasta que un día ese pasivo antagonismo entre la vecindad y la directiva de la Sociedad llegó a reventar. En el año 2016 la directiva de la Sociedad decidió modificar el contrato con los inquilinos y subirles la mensualidad y cobrarles a todos sin excepción. Cuando se enteraron los inquilinos, algunos empezaron a protestar. Se desató una pelea verbal, agresiva, entre los inquilinos y la directiva. Los primeros casi echaron afuera a los miembros de la Sociedad junto con su abogado. Ese grave malestar disgustó a la Sociedad que dejó definitivamente de venir a cobrarles la mensualidad.

No son completamente erradas las conjeturas fomentadas en el interior la vecindad sobre las "intenciones" de remodelar la quinta para otros usos comerciales más lucrativos de la Sociedad por parte de la directiva. La falta de preocupación de las gestiones de la quinta y la falta de comunicación de la directiva con los inquilinos ya son hechos asentados. No fue sino recientemente a mediados del año 2018 que la mayoría de la gente de la vecindad tomó conciencia de su situación precaria como inquilinos de la quinta. Algunas personas empezaron a preocuparse por la deuda que tiene acumulada la Sociedad con la Municipalidad del Cercado de Lima. Es por eso que se formó una mesa directiva de la vecindad compuesta de cinco integrantes. Ésta manifestó su disposición para comunicarse con la junta directiva de la Sociedad a fin de resolver el problema de la deuda.

Los cinco presidentes de esta mesa directiva se encargaron de sostener reuniones vecinales en la quinta y de exhortar a los inquilinos a juntar dinero para pagar la deuda por la Sociedad. Decía Giovanna, presidente de la mesa directiva quien se ocupó de hacer el desembolso directo de la deuda a las respectivas instituciones, que los inquilinos habían hecho un primer paso de acercamiento para poder sostener un diálogo pacífico con el consejo administrativo de la Sociedad. Me dijo que: "...desde niña ya vivía con mi madre en la quinta, no es lógico que me boten". Hasta ahora el consejo administrativo de la Sociedad no ha dado todavía la cara, ni se ha acercado a los inquilinos para lograr un acuerdo. En realidad la mayoría de los inquilinos se ha quedado en la incertidumbre. Esta preocupación está presente en las conversaciones o las entrevistas que he tenido con los que han estado en la quinta más de diez años. Ellos son los más afectados por la situación de la quinta. Mientras tanto, a los nuevos inquilinos peruanos quienes no tienen ningún vínculo sentimental con la quinta no les importan mucho las decisiones que tomará la Sociedad en cuanto a la quinta. Cada día pasado en la quinta sin tener que pagar su alojamiento o su almacén es un día más ganado para ellos.

Un grupo de los viejos inquilinos me manifestó sus preocupaciones tal como sigue: La señora María mencionó con bastante emoción que "Los antiguos (inquilinos) tenemos que luchar para la Sociedad...¿Cómo van a ser las cosas? Estoy confundida". Carlos Adrianzen, el esposo peruano de la señora china llamada Charo, me decía: "Yo quisiera que la Sociedad venga. Porque la gente está haciendo lo que le da la gana. Están haciendo cuartos arriba. Los techos están rajados. Ojalá que venga a poner orden". Cuando evocaba la bonita quinta de los tiempos pasados, me contaba: "No sé quiénes ahora son de la Directiva. Ojalá que venga en un momento...". Repetía: "(Antes había) mucho orden. El barrio era tranquilo. No se hacía bulla...(Eso,) poner orden y respeto. Uno no pide otra cosa." Mientras que estábamos conversando sobre la comida china que le preparaba su mujer y la vida familiar que de había gozado en la quinta, me sorprendió su apego sentimental que manifestaba al alojamiento (ya que yo solo tenía en mente que la señora Charo era la heredera legítima de esta casa por sus padres y sus abuelos): "No quiero dejar la casa. Tengo el barrio chino. Mientras que no me echen, no dejaré la casa". La señorita Carola, soltera, quien tiene dos hermanos que igual se alojan en la quinta con sus familias me contaba: "Yo veo por mí. No voy a

molestar a los hermanos. He estado mal (de salud). No tengo cómo pagar el alquiler si de repente vienen a cobrar (todo lo que se debe de una vez). Dicen que nos van a dar una cuenta para pagar, pero ahora, nada". La señora Claris añade: "Vivo (aquí) por mi papá. Que el hospital está cerca. A veces vamos corriendo allí". Se indignaba bastante a causa de algunos nuevos inquilinos que hacen lo que les da la gana con la quinta y con los departamentos: "No lo podemos tomar (el departamento) porque nos está haciendo un favor (hablando de la Sociedad). ¿Qué vamos a hacer en otro lugar? ¿Cuánto cobran?...Es un mínimo lo que estamos pagando. La beneficencia (refiriéndose en realidad a la Sociedad) puede ser de millonarios (o sea, son millonarios los mimbros), pero necesitamos algo...Ahora (como estamos juntando la plata para pagar por la Sociedad la deuda que tienen ellos) la gente sin vergüenza no quiere pagar. Tranquilamente uno está (aquí), pero si vamos a otro lado, ¿cuánto se paga?... Cada departamento está bajo nombre de un chino. Lo que haré es ir a agradecer si me voy un día. Lo de traspasar no es (o sea, es algo que se debe hacer). Lo único que ruego es que no nos desalojen. Somos de bajos recursos. Si suben el mensual, que no sea mucho." Bromeaba Claris diciéndome que: " (Si nos van a hacer un contrato), que sea un contrato indefinido. Con todo que me ha costado en arreglar la casa..." Comentó además que si vendrían a vender por departamento, ella también compraría con cuotas. El señor Max me decía que entre todos los inquilinos de la quinta, las únicas personas que no habían dejado de pagar el mensual después de que la Sociedad dejó de venir a cobrar hace tres años son él y la familia de Gregorio Yauri. El solicitó a un juez de paz que hiciera una orden para que se abriera una cuenta bancaria a la cual podía ir depositando el mensual que no le estaban cobrando. " (Así cuando viene en cualquier momento la orden de desalojo por la Municipalidad,) me respalda la palabra del juez. Les voy a decir que estoy pagando el mensual", así me decía.

En cuanto al segundo grupo de los nuevos inquilinos, la mayoría de ellos comerciantes independientes, tiene una actitud realmente indiferente en respecto al devenir de la Sociedad y de la quinta. Mientras que tienen un lugar gratuito de alojamiento o depósito, no hacen lío y están contentos. Es interesante la actitud de la gran parte de ellos cuando intenté de acercarme a ellos a fin de entablar una conversación: en un principio me miraban como espía de parte de la Sociedad. En su percepción, entraba a la quinta para investigar todo para después informar a la Sociedad. Y eso, para hallar una medida más eficaz de echarlos afuera.



(Foto 21: Un comunicado publicado por la junta vecinal de la quinta sobre cuestiones de la cobranza en concepto del predio de 2018. Crédito: Jin Guo)

(Foto 22: El balance general hasta el el 8 de septiembre de 2018 de la vecindad de la quinta en cuanto a la cobranza y el pago en concepto del predio. Crédito: Jin Guo)

Balanc General
Hasta el 08/09/2018

INGRESOS	S/ SOLES	EGRESOS	S/ SOLES
• CUOTA PREDIO 2016 (S/100) dieron 36 dptos	S/100 3600	• PAGO PREDIO 2016	3300
• ADICIONAL PREDIO 2016 (S/10) dieron 34 dptos	S/ 10 340	• PAGO ADICIONAL PREDIO 2016	231.43
• CUOTA PREDIO 2017 (S/200) dieron 35 dptos	S/ 200 7000	• GASTO ADMINISTRATIVO	8
dio Dpto 23 (Fabian)	S/ 140 140	• PAGO PREDIO 2017	6903.73
dio Dpto 29 (Charo)	S/ 193 193	• GASTO ADMINISTRATIVO	8
TOTAL INGRESOS	11273	TOTAL EGRESOS	10534.23
		SALDO POSITIVO	738.77

INFORME DETALLADO DEL BALANCE AL 28 / 09 / 2018

DPTOS	PREDIO					ARBITRIOS			DEBE	DEUDA
	2016	2017	2018	DEBE	SUB TOTAL	2016	2017	2018		
# 01										
# 02	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	164.55	312.05	273.02	749.62	749.62
# 03	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				200	200
# 04	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	10				23.44	23.44
# 05	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				566.91	566.91
# 06	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				200	200
# 07	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				21.92	21.92
# 08	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				21.92	21.92
# 09	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	210				100	100
# 10	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	215.0				154.67	154.67
# 11	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				71.92	71.92
# 12	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				71.92	71.92
# 13	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 14	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 15	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 16	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 17	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 18	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 19	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 20	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 21	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 22	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 23	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 24	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 25	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 26	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 27	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 28	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 29	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 30	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 31	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 32	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 33	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 34	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 35	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 36	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 37	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 38	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 39	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 40	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 41	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 42	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 43	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 44	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 45	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 46	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 47	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 48	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 49	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 50	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 51	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 52	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 53	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 54	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 55	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 56	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 57	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 58	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 59	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 60	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 61	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 62	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 63	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 64	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 65	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 66	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 67	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 68	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 69	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 70	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 71	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 72	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 73	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 74	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 75	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 76	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 77	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 78	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 79	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 80	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 81	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 82	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 83	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 84	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 85	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 86	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 87	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 88	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 89	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 90	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 91	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 92	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 93	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 94	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 95	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 96	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 97	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 98	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 99	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09
# 100	PAGO	PAGO	PAGO	PAGO	200				154.09	154.09

(Foto 23: El informe detallado del balance de la vecindad de la quinta en cuanto a la cobranza y el pago de los predios. Crédito: Jin Guo)

ANÁLISIS Y CONCLUSIONES DE LA METAMORFOSIS SOCIOCULTURAL E HISTÓRICA DE LA SOCIEDAD TONG SING EN FUNCIÓN DE LOS CAMBIOS DE LAS PRÁCTICAS SOCIALES EN EL ESPACIO

Los cambios de las prácticas espaciales de la Sociedad Tong Sing

En el año 1868 los inmigrantes chinos de habla hakka fundaron la Sociedad Tong Sing por la necesidad de contar con un espacio donde podían salvaguardar sus tradiciones tanto religiosas como culturales en un país forastero y donde podían también alojar todos los paisanos refugiados, sean compatriotas que hablaban el mismo dialecto o no, en un ambiente laboral y culturalmente dicho, no menos hostil para los inmigrantes chinos. Fue a fines del siglo 19⁹⁰ cuando adquirieron el terreno de la calle Huanta y construyeron esta quinta. No se sabe exactamente en qué año se construyó el templo de Guangong sobre los alojamientos de la primera y antigua parte de la quinta. Seguidamente, a miras de la Guerra de Invasión Japonesa, los alojamientos distribuidos a los dos lados del pasillo se levantaron.

En primer lugar, las creencias y los cultos tradicionales identificaron a los chinos culturalmente no importa por cuan llegan a radicarse. Dichos cultos y creencias tradicionales siempre les resultaban como pilares espirituales a los cuales pudieron aferrarse en momentos difíciles o sobre los cuales construyeron su identidad en situaciones difíciles, cuando estuvieron expuestos a las fuerzas ajenas alienadoras. En segundo lugar, como se ve claramente en el acta aprobado por la Asamblea de la Sociedad el 5 de marzo del año 1961, el objetivo de la Sociedad Tong Sing consiste en fortalecer los vínculos sentimentales entre los paisanos de la Sociedad, impulsar la reunión de los chinos del ultramar y contribuir a la causas de la beneficencia y el bienestar de todos. Se puede afirmar que el modelo ideal que deseaban crear los fundadores de la Sociedad se llevó a cabo con éxito hasta los años 1970. Porque la Sociedad Tong Sing funcionaba tal como se deseaba. Llegó a abrigar una comunidad unida de paisanos quienes aseguraron una vida cómoda en esta tierra foránea. Lograron a integrarse a la sociedad peruana poco a poco. En su historia los primeros en unificarse creando una sociedad aseguraron a los que siguieron después mejores condiciones para

⁹⁰Debe ser por los años 1880 ya que la mayoría de los adornos está fechada en 1895.

superar las dificultades del destierro. Les ayudaron a muchos refugiados a tener una vida honorable. Contribuyeron en ayudar sus pueblos de origen (donaciones para construcciones de escuelas y hospitales). También aportaron mucho a la Asociación de Salvación Nacional Antijaponesa de los Chinos del Ultramar, sin olvidar de socorrer a los peruanos que sufieron catástrofes.

Si consideramos la aparición de la Sociedad Tong Sing como la creación social de un producto espacial, hay que enfatizar el alto grado de instrumentalidad que llegó a presentar: no dejamos de mencionar que este espacio generó ingresos económicos a través de las mensualidades que pagaban los inquilinos de la quinta. Estos los ingresos fueron guardados por el sector de tesorería como el fondo de la Sociedad que sirvió para cubrir los gastos regulares como por ejemplo el dinero que se gastaba para la organización de las actividades en días festivos (el santo de Guangong; el aniversario del diez de octubre, fecha de fundación de la República de China; el día de los difuntos de China, etc); el costo para la remodelación o el mantenimiento del templo; gastos de administración de la Junta Directiva de la Sociedad, etc., y los gastos especiales en casos de que se presentaran.

El uso armonioso del espacio de la quinta permitió que se desarrollara una comunidad unida entre la vecindad. No cabe duda de que la tradición moral y las enseñanzas confucionistas seguían en vigencia en dicha comunidad de la quinta. Los paisanos tenían que observar los principios del respeto, del amor al prójimo y de la generosidad. La ayuda mutua fue un compromiso entre ellos, por eso se sacaron adelante unos a otros. Las familias chinas llegaron a tener su propio trabajo o sus negocios independientes; construyeron su segunda casa en esta tierra lejos de la patria. Los vínculos entre chinos y peruanos (vínculos padrinos-ahijados, matrimoniales, amicales, etc.) se fortificaron paso a paso conforme a la integración de la comunidad china a la sociedad peruana, lo cual permitió a los peruanos entrar en la quinta y compartir este espacio. Sin embargo, la entrada cada vez más importante de personas foráneas hizo perder a la vecindad su alma china pero contribuyó al surgimiento de la "multivocalidad" por la presentación de heterogéneas perspectivas individuales, uno de los atributos de dicho espacio. Resultaron disensiones que generaron desorden en la vida vecinal, una debilitación de los lazos sociales comunitarios entre los vecinos.

En el piso de arriba, el espacio del templo presentaba una instrumentalidad multifacética: en primer lugar, éste tiene una existencia espacial abstracta porque la parte privilegiada de la construcción es consagrada a un "panteón" de múltiples deidades de la creencia religiosa china. Aquí los paisanos creyentes rezan y veneran a sus dioses implorándoles su bendición y su protección. De haber atravesado el umbral, los devotos se libran de las coordenadas de las dimensiones espaciales cotidianas y logran dialogar con los seres inmortales.

En segundo lugar, diferentes partes del espacio del templo ejercían funciones distintas. Hasta el patio abierto frente al templo se prestaba en ocasiones como campo de entrenamiento de la Sociedad Unida de danzas de dragones de Tong Sing y Chung Shan. La habitación colindante al templo era una cocina especial del templo. Como se decía antes en el capítulo "El templo en la actualidad", en el espacio de la antesala de la Sociedad se ambientaba una parte como la sala de lectura y la otra como la sala de reuniones donde posiblemente los presidentes de la Sociedad conversaban con los otros integrantes de la Junta Directiva y otros miembros sobre temas relacionados con la situación política de China, el intercambio con las diferentes Sociedades de inmigrantes chinos en el Perú o con las otras entidades de los sitios de oriundo de los paisanos de habla hakka. La parte derecha de la sala del medio era la oficina del escribano de la Sociedad, lugar donde se creaba la propia historia escrita de la Sociedad y adonde recurrían los paisanos para que les escribieran un correo a sus familiares en China. Los sacerdotes también ejercían sus labores en este espacio. Por ejemplo, el viejo sacerdote Huang Chung sabía de su oficio y en su tiempo había atraído muchos creyentes, chinos o peruanos, como lo comprueba la presencia de exvotos católicos sobre la capa del Santo. Su discípulo, Germán Ku, heredó los saberes del maestro y manejaba bien su oficio. Como el nombre de San Ancón ya se había vuelto conocido entre muchos peruanos, Germán Ku tenía mucha "clientela" y se hizo famoso cuando salió en la televisión en un programa cultural en los primeros años de este siglo. El cuarto izquierdo de la sala del fondo era antiguamente un depósito de los documentos importantes de la Junta Directiva de la Sociedad y de los miembros de Kuomintang. Ahora nadie conoce el paradero de dichos documentos fundamentales para la historia escrita de la Sociedad Tong Sing y este espacio se convirtió en el cuarto del señor guardián.

Obviamente con el paso del tiempo la diversidad de las prácticas espaciales que tenían lugar en el templo se perdió. Los roles que asumía el templo en tiempos remotos son los siguientes: el lugar del cobijo espiritual para los inmigrantes chinos, una existencia espacial cargada de símbolos religiosos y culturales potencializados como para reproducir patrones de comportamientos y posibilitar creaciones de identidades personales o historias comunitarias. También fue el punto de encuentro y de comunicación social de la comunidad china con la vecindad de la quinta, una coordenada importante dentro de la red institucional de inmigrantes chinos en el Perú, un centro de toma de decisiones pertinentes a la gestión de los asuntos de chinos del ultramar que se veía repercutido por la situación del país de origen, etc.

Lamentablemente al mismo tiempo que las tradicionales funciones espaciales de la Sociedad Tong Sing se han ido deshabilitando, pocas nuevas han nacido para sustituirlas. Pocos descendientes de chinos siguen visitando el templo de Guangong. En días festivos importantes como el santo de Guangong apenas llegan cien personas allí para participar en las celebraciones tradicionales. Desgraciadamente de la colonia china muchos tusanés han perdido la habilidad de leer en chino, de escribir con este idioma o de pronunciar palabras chinas. Con eso, ya se entiende porqué muy pocos saben descifrar los significados de tantos símbolos y objetos del templo de Tong Sing y se vuelven ajenos a los conocimientos y las historias que éstos encierran.

La Sociedad como lugar de cobijo espiritual para los inmigrantes chinos ha perdido su papel protagonista de la escena histórica. Los símbolos culturales y religiosos del espacio que sirvieron para perpetuar los comportamientos culturales identificativos y para inspirar la producción histórica de la asociación Tong Sing han sido desactivados y desprendidos de sus contenidos al no ser reconocidos o interpretados. La frecuentación del templo de la Sociedad Tong Sing ha disminuído considerablemente tanto por la parte de la colonia china como por la parte de los creyentes peruanos. Si bien antes Germán Ku atendía a muchos peruanos quienes acudían al templo desde lejos para rendir culto a las deidades, consultar los oráculos chinos o pedir que les leyera la suerte, actualmente el renombre del templo de Guangong tiene una menor repercusión entre ellos. El perfil de la Sociedad Tong Sing como una asociación china activa en la gestión de

los asuntos concernientes a la inmigración china al Perú también se opacó con el tiempo.

Naturalmente los viejos inquilinos, descendientes de las familias chinas de la quinta, sienten pesar por la pérdida de la esencia china tanto de la quinta como del templo. Un caso notable es la disminución de las actividades de encuentro organizadas por la Sociedad en días especiales como el santo de Guangong, el Día de la Madre, el Día de los Muertos, el Día del Medio Otoño, etc. Como me decía el señor Max con un tono tajante en cuanto a la gestión de las últimas Juntas Directivas de la Sociedad: "La cañería vieja (de la quinta) se filtraba. Se hizo de nuevo... En 2005 la escalera que da al templo se desplomó. Varios cayeron. Sufrieron el accidente", como el alojamiento 10 estaba en el ojo de la escalera, "se han caído en el techo de 10. Que si no hubiera (el alojamiento 10), se sacaban el ancho...Son las únicas cosas que han hecho. Para la festividad del santo (Guangong) ni siquiera vienen...Aparecen a la hora de orar al santo para decir que 'Soy yo' y al toque desaparecen". La poca preocupación que sienten los presidentes de la Sociedad por la declinación de ella se debe a que las celebraciones tradicionales influyen en un menor grado a la colonia china porque estas actividades festivas tiene poca influencia sobre la construcción de su identidad. Como argumenta el autor Rafael Pérez-Taylor en su artículo titulado "El cuerpo simbólico de la ciudad": "Las representaciones festivas no buscan que el evento perdure inamovible en el tiempo, lo que requieren es que la movilidad del presente conforme en sus signos las memorias de quienes articulan la identidad"⁹¹ (2008: 169). Los signos evocadores del raíz cultural han perdido su eficiencia ya que la misma raíz se ha descompuesto y la identidad ahora ya se construye sobre nuevas bases.

Las razones contextuales de la declinación de la Sociedad Tong Sing en términos espaciales

Como se decía anteriormente, determinados signos o celebraciones simbólicas de la Sociedad Tong Sing dejaron de articular la identidad para la comunidad china. En comparación con los siglos pasados, ahora para los miembros de la Sociedad Tong Sing la necesidad de estar en la comunidad se ha debilitado de manera considerable. La dispersión de los agentes activos de este espacio se ha hecho más que evidente. Cabe decir que el despliegue de las fuerzas

⁹¹ Rafael Pérez-Taylor, *El cuerpo simbólico de la ciudad*, p. 169.

homogeneizadoras con sello mercantilizador, características de la modernidad, y la penetración de la alienación desconcertadora, propia resaca de la época de la postmodernidad acarrear una sensación de no-lugar a la gente. ¿Es que el desarrollo de la red del transporte terrenal, marítimo y aéreo ha aplanado el globo y el flujo de las personas a nivel transterritorial por distintos motivos comprometen a la gente a sobrellevar un proceso de “evolución” modernizadora, lo cual implica la generación de una descomposición de la raíz espacial, antigua base de la fundación de su identidad? ¿Es que la cultura capitalista y la utopía positivista de la modernidad para muchos todavía prometen un devenir brillante que no requiere un sentido del pasado? ¿Es que la fastuosa divulgación de los medios masivos de comunicación y la virtualización de la vida social conlleva la fragmentación de los tiempos dedicados a la sociabilidad presencial y las personas de una comunidad dejan de necesitar un lugar donde encontrarse⁹²?

En términos espaciales, como dice el autor Javier Hernández Ramírez en su artículo titulado *Movimiento patrimonialista y construcción de la ciudad: en un mundo desbocado* “...la comunidad simbólica territorial ha perdido ya definitivamente su papel como lugar preferente de socialización, información, experiencia y seguridad⁹³” (2008: 42). Lo mismo pasa con la Sociedad Tong Sing: los miembros de la Sociedad y las personas de afuera han dejado hace muchos años de recurrir a este espacio en busca de comunicarse con los demás paisanos, de obtener información útil para sus vidas cotidianas, de sentirse protegidos cultural o espiritualmente y de experimentar la vida comunitaria. Las fuerzas de los lugares como existencias trascendentales que evocan sentidos del pasado se debilitan al mismo tiempo que se reduce la centralidad de la localidad que entabla experiencias indentificativas. Las estables relaciones sociales han experimentado una corrosión fatal. En este sentido, quizá del conjunto espacial de la Sociedad Tong Sing solo el templo se ha salvado de la pérdida de su transcendencia como un espacio abstracto religioso y aún conserva su poder espacial de ejercer en el mismo territorio sobre los visitantes y los creyentes en cuanto a la esfera cognitiva-espiritual. En comparación con lo cual, las otras funciones del templo y los roles

⁹² La disminución de la necesidad de comunicación que se hizo notable dentro de la colonia china también tiene mucho que ver con la pérdida de la tradición. Ésta sirvió a los paisanos chinos para que pudieran articular su propio sentido de ser. Tal como razona John P. Hogan en el prólogo del libro de Gulnara A. Bakieva titulado “Social memory and contemporaneity”: “It is that small portion of the past—the living tradition—that cries out to be communicated. It is that ‘tradition’ that puts a person and a people in touch with their being—past, present, and open to a new future” (2007: x).

⁹³ Javier Hernández Ramírez, *Movimiento patrimonialista y construcción de la ciudad*, p. 42.

que desempeñaba la quinta se han esfumado casi en su totalidad.

Si extendemos nuestro análisis a un discurso general de mayor envergadura, es de resaltar que la crisis de los fundamentos de la modernidad se ha hecho cada día más evidente con la quiebra de sus mitos prometedores de forjar un devenir sin base de sentido histórico. A nivel individual, solo se salvaría de la crisis identificativa cuando se sintiera seguro de sí mismo al poseer en el presente suficientes materiales con que establecer un pasado propio. Los fundamentos del bienestar del ser humano necesariamente tienen que relacionarse con un territorio porque ni en el pasado, ni en el presente ni en tiempos del futuro nuestro "estar" pueda estar en un no lugar.

El futuro de la Sociedad Tong Sing y las palabras finales

Al iniciar la década de los años ochenta del siglo pasado, con la penetración social a nivel global de la crisis de la modernidad, se empezó a fomentar un apego popular con un tinte reminiscente del pasado. Citando al escritor Javier Hernández Ramírez: con ese "...apego al pasado por las dinámicas homogeneizadoras que impone la globalización⁹⁴" (2018: 44), se creó "...un discurso sobre lo local o intralocal, reescribiendo la historia, desvelando paisajes silenciados y reinventando reflexivamente nuevas comunidades, actuar conscientemente en la creación de las comunidades, de sus mitos y referentes⁹⁵". Como decíamos anteriormente, la desterritorialización del poder iba eliminando la trascendencia de los espacios y le consumía a la gente el valor identitativo con que se asociaba a los lugares mayoritariamente comunitarios. Por ende, al mismo tiempo que la gente se convertía en seres sin lugar quienes solo guardaban ideas y deseos similares concordes con ímpetus positivistas y capitalistas, la riqueza cultural cedió paso ante las fuerzas homogeneizadoras de la globalización y carecía de una profundidad histórica: todas las ciudades metropolitanas parecían haber sido acuñadas del mismo modelo; los lugares patrimoniales cada día ocupaban menos terreno en el panorama visible y se alejaban de la vida social activa de la gente convirtiéndose en lugares desolados.

⁹⁴ Javier Hernández Ramírez, *Movimiento patrimonialista y construcción de la ciudad*, p. 44.

⁹⁵ Ibid.

Lo mismo pasa con la Sociedad Tong Sing. Este espacio perdió su vínculo estrecho con las personas protagonistas que activan y recrean los sentidos históricos, culturales, religiosos y sociales de este lugar. Hoy en día tiene la apariencia de una dama mayor hermética pero quejumbrosa por carecer de quien la sepa cuidar, tratar y rejuvenecer. ¿Es que ella ha bajado definitivamente del escenario y ha perdido sin ningún remedio la visibilidad? ¿O es que la gente carece del sentido del pasado y no la sabe descifrar?

Entonces, ¿cómo es que en los años ochenta se empezó a sentir el ímpetu de recurrir a la conciencia colectiva y de reconstruir las comunidades colectivas, se comenzó a promover el reconocimiento de los patrimonios culturales, un "historicismo omnipresente"⁹⁶ (Hernández Ramírez, 2008: 42) y la museización con afán propenso a ser ciego y superficial se hicieron populares? ¿Cómo es que en la agenda de los técnicos urbanos de la planificación de ciudades se evidenciaba la importancia de modernizar los espacios históricos al mismo tiempo que se seguía el alineamiento con la vigente cultura mercantil de lo urbano? Pues se inició a nivel global un proceso de reterritorialización y "Se apuesta por crear referencias espacio-temporales comunitarias, para recuperar la seguridad perdida y frenar la incertidumbre"⁹⁷ (Hernández Ramírez, 2008: 44).

Uno solo sabría adónde dirigirse si estuviera consciente de dónde se hubiera procedido. Entonces de igual manera, quien carezca de idiosincracia original no seguiría adelante tranquilamente sino por las puras. Con respecto a la Sociedad Tong Sing, su espacio solo recuperará las potencialidades de hacer reaparecer el pasado histórico, engendrar la identidad cultural y promover la sociabilidad comunitaria para seres vinculados con ella y para otros posibles agentes espaciales el día cuando la comunidad china de Tong Sing recurra por su cuenta a ella en búsqueda de rescatar y de seguir escribiendo su propia historia, de experimentar la calidez de los prójimos estando en una comunidad o de recobrar el rol protagonista en sus acciones de apropiación de las herencias culturales, de posibilitar una mejor propuesta para la instrumentalización de los espacios culturales en la ciudad metropolitana de Lima y de dinamizar los usos tradicionales de la Sociedad

⁹⁶ Javier Hernández Ramírez, *Movimiento patrimonialista y construcción de la ciudad*, p. 42.

⁹⁷ Javier Hernández Ramírez, *Movimiento patrimonialista y construcción de la ciudad*, p. 44.

Tong Sing: "...los usos residenciales, los asociativos, artísticos y comerciales del antiguo espacio"⁹⁸ (Hernández Ramírez, 2008: 58). Esta vez ya no acondicionados por las fuerzas ajenas sino con plena conciencia humana. La cuestión es que se tiene que esperar aún mucho tiempo para que todo eso se realice algún día. Porque la fatiga por organizarse como una comunidad de la colonia china en el Perú sigue viva. Un fetichismo por las tradicionales herencias culturales de China que se ha evidenciado últimamente entre los tusanés en el Perú todavía falta de un serio razonamiento y justificaciones adecuadas. Además, a nivel nacional en el Perú, las necesidades del rescate patrimonial o el ímpetu por salvaguardar una conciencia colectiva aún tienen que madurar. En vista de que actualmente el Cercado de Lima como el casco antiguo de la ciudad metropolitana todavía no han llevado a cabo muchas operaciones efectivas "...de cosmética patrimonial en las que solo se actúa puntual e individualmente sobre bienes concretos"⁹⁹ (Hernández Ramírez, 2008: 51), para que "...se interviene en conjuntos urbanos o paisajes culturales con criterios de modelación, regulación y dinamización social"¹⁰⁰ (Hernández Ramírez, 2008: 51) aún se falta mucho camino que recorrer. Esta intervención es mucho más seria e integral que la primera en términos de la patrimonialización cultural. Es algo que los ciudadanos responsables con su pasado y conscientes de su propia idiosincrasia deben realizar.

Los estudios anteriores relacionados con los cambios de las prácticas espaciales arrojaron luz sobre los principales motivos de la declinación de la asociación dialectal de hakka titulada Sociedad Tong Sing: la carencia de los agentes fundamentales para la intervención y apropiación espacial se ha debido a la dispersión tanto de los miembros de la Sociedad como de las familias chinas inquilinas de la quinta; la pérdida de las funciones del templo como un centro informativo y asociativo; un punto tanto de sociabilidad como de sostén identitario para la comunidad china; un lugar de toma de decisiones políticas de la Sociedad vinculadas con los acontecimientos de la patria China; un lugar de gestión administrativa relacionado con diferentes entidades de chinos del ultramar, etc., refleja la disminución del poder del lugar de entablar y nutrir relaciones sociales estables, de simbolizar para la gente una concepción del mundo con potentes símbolos religiosos y culturales o de constituir coordenadas importantes dentro de las rutinas diarias de las personas

⁹⁸ Javier Hernández ramírez, *Movimiento patrimonialista y construcción de la ciudad*, p. 58.

⁹⁹ Javier Hernández ramírez, *Movimiento patrimonialista y construcción de la ciudad*, p. 51.

¹⁰⁰ *Ibid.*

afianzando su "ser" y "estar" en la época moderna.

Se espera que nuevos saberes de la historia de la inmigración de chinos de habla hakka al Perú aportarán datos para que se pueda armar de manera más completa y cabal la existencia histórica del espacio de la Sociedad Tong Sing. O nuevos discursos de las personas quienes eran activos protagonistas de este espacio puedan dar de conocer más aspectos de ella en tiempos antiguos. Igual es de mucho desear que la ola de la museización y la concientización de los ciudadanos para proteger el pasado de los lugares históricos promueva en sentido positivo la reactivación de las potencialidades propias de este patrimonio otorgando a la Sociedad Tong Sing una nueva vida animada en el día de hoy.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

DERPICH, Wilma E

1999 "Empresarios chinos en los años de 1890 a 1930". *El otro lado azul*. Lima: Fondo Editorial del Congreso del Perú, pp. 77-123.

GARCÍA, Camila, DÍAZ, Jhonattan, DECLECQ, Juliette, DÉSIÉ, Lize y PIQUART, Solenn

2018 "Proyecto de restauración. Templo sociedad Tong Sing". Material del seminario *Templo chino 2018-1*. Lima: Departamento de Arquitectura de la Pontificia Universidad Católica de Perú.

HALBWACHS, Maurice

2005 [1968] "Memoria individual y memoria colectiva". *La mémoire collective*. París: PUF, pp. 163-187.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5364812>

HARVEY, David

1989 "Procesos sociales y forma espacial: los problemas conceptuales de la planificación urbana". *Urbanismo y desigualdad social*. Madrid: Siglo veintiuno de España Editores, sa, pp. 15-45.

1956 "Tiempo y vida". *Antologías Universales. El tiempo y el espacio*. Buenos Aires: Américal, pp. 171-172.

HERNÁNDEZ RAMÍREZ, Javier

2008 "Movimiento patrimonialista y construcción de la ciudad". En Vicerrectorado de Investigación de la Universidad Internacional de Andalucía(editor). *Ciudad e historia: la temporalidad de un espacio construido y vivido*. Madrid: Ediciones Akal, S.A., pp. 39-60.

HOGAN, John P.

2007 "Forward". En BAKIEVA, Gulnara A. *Social Memory and Contemporaneity*. Washington:

Cardinal Station, p. X.

https://www.researchgate.net/publication/303382527_Social_Memory_and_Contemporaneity

LAUSENT HERRERA, Isabelle

1992 "La cristianización de los chinos en el Perú: integración, sumisión y resistencia". Boletín del Instituto Francés de Estudios Andinos: volumen 21, número 3, pp. 977-1007.

2000 "Sociedades y templos en Lima" y "La comunidad china en provincias". *Sociedades y templos chinos en el Perú*. Lima: Fondo Editorial del Congreso del Perú, pp. 109-218.

2009 "Tusans (tusheng) and the Changing Chinese Community in Peru". *Journal of Chinese Overseas*. Leiden: número 7 (1), pp. 115-152.

https://halshs.archives-ouvertes.fr/file/index/docid/598152/filename/Tusans_tusheng_and_the_Changing_Chinese_Community_in_Peru.pdf

2011 "The Chinatown in Peru and the Changing Peruvian Chinese Community(ies)". *Journal of Chinese Overseas*. Leiden: número 7, pp. 69-113.

<https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00598155/document>

LEFEBVRE, Henri

2013 "Plan de la obra", "El espacio social", "Arquitectónica espacial" y "Del espacio absoluto al espacio abstracto". *La producción del espacio*. Madrid: Capitán Swing Libros, S.L., pp. 63-271.

LÓPEZ, Martha

2002 "Patrimonio, memoria y devenir mujer". En TORRES TOVAR, Carlos Alberto, MONSALVE, Fernando Viviescas y HERNÁNDEZ, Edmundo Pérez(compiladores). *La ciudad: hábitat de diversidad y complejidad*. Bogotá: Unibiblos, pp. 261-275.

RODRÍGUEZ PASTOR, Humberto

2000 "La calle de Capón, el callejón de Otaiza y el Barrio Chino". *Herederos del dragón. Historia de la Comunidad China en el Perú*. Lima: Fondo Editorial del Congreso del Perú, pp.

143-172.

PÉREZ-TALOR, Rafael

2008 "El cuerpo simbólico de la ciudad". En Vicerrectorado de Investigación de la Universidad Internacional de Andalucía(editor). *Ciudad e historia: la temporalidad de un espacio construido y vivido*. Madrid: Ediciones Akal, S.A., pp. 175-195.

REYES FLORES, Alejandro

2015 "Inmigración china". *Barrios altos. La otra historia de Lima. Siglos XVIII-XX*. Lima: Fondo Editorial de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, pp. 155-168.

SÁNCHEZ, Ricardo

2002 "La ciudad: el poder y lo social". En TORRES TOVAR, Carlos Alberto, MONSALVE, Fernando Viviescas y HERNÁNDEZ, Edmundo Pérez(compiladores). *La ciudad: hábitat de diversidad y complejidad*. Bogotá: Unibiblos, pp. 302-316.

KURI PINEDA, Edith

2017 "La construcción social de la memoria en el espacio: una aproximación sociológica". *Península: volumen 12, número 1*, pp. 9-30.

ÍNDICE DE LAS FOTOS Y LOS PLANOS

Lista de los planos

Plano 1: Localidad de la Sociedad Tong Sing

Plano 2: El recorrido de la procesión de Guangong

Plano 3: El Templo de Guangong de la Sociedad Tong Sing y las construcciones del fondo de la quinta

Plano 4: La segunda planta de la Sociedad Tong Sing

Plano 5: La primera planta de la Sociedad Tong Sing

Lista de las fotos

Foto 1: Fachada de la Sociedad Tong Sing

Foto 2: Puerta principal del Templo de Guangong

Foto 3: Una estatua pequeña de Guan Yin

Foto 4: La estatua de Guangong ubicada en el altar mayor del Templo

Foto 5: La vista delantera del patio del Templo que abarca las construcciones del fondo de la quinta

Foto 6: La parte izquierda de la antesala del Templo

Foto 7: La parte derecha de la antesala del Templo

Foto 8: El letrero sobre la puerta que da acceso a la sala del medio del Templo y su decoración de tela de seda

Foto 9: Los múltiples diplomas que decoran la pared de la parte izquierda de la sala del medio del Templo

Foto 10: La vista de la parte izquierda de la sala del medio del Templo

Foto 11: La vista de la parte derecha de la sala del medio del Templo

Foto 12: La zona de trabajo del señor guardian del Templo

Foto 13: Las decoraciones de pared de la parte derecha de la sala del medio del Templo

Foto 14: La buhardilla de forma octagonal de la sala del medio del Templo

Foto 15: El marco de puerta tallado en madera que separa la sala de medio y la sala del fondo del Templo

Foto 16: La vista al altar mayor del dios de Guangong del Templo

Foto 17: El trabajo de tallado en madera del altar del dios de Guangong

Foto 18: La vista al altar del dios de Beidi

Foto 19: El tambor con la campana de bronce

Foto 20: La placa de veneración al dios de fortuna

Foto 21: Un comunicado publicado por la junta vecinal de la quinta sobre cuestiones de la cobranza en concepto del predio de 2018

Foto 22: El balance general hasta el el 8 de septiembre de 2018 de la vecindad de la quinta en cuanto a la cobranza y el pago en concepto del predio

Foto 23: El informe detallado del balance de la vecindad de la quinta en cuanto a la cobranza y el pago de los predios

